La Voix de l'Est

GROUPE CAPITALES MÉDIAS

LUNDI
8 JUILLET
2019

GRANBY | 85e ANNÉE, N° 14

lavoixdelest.ca

COUP DE CHAUD AU CHSLD

Selon une employée du bâtiment Horace-Boivin, à Waterloo, les résidents ont dû composer avec un mercure dépassant les 35 °C: « C'était dramatique. » PAGE 3



PHOTO JULIE CATUDAL

CATHERINE ET SES 39 DÉFIS

PAGE 2

Théâtre

Chassé-croisé, un plaisir dont on serait fou de se priver

PAGE 12



Mordue par un chien

Deux boxers sèment la panique au lac Selby

PAGE 17

Vous vous souvenez de l'été dernier? **La chaleur reviendra, soyez prêt!**



THERMOPOMPES MURALES

À PARTIR DE 1795 $ + tx

GARANTIE 10 ANS sur toutes les pièces. Installation comprise, électricité en sus.

J.Claude Quintal

450 378-4241 384 Principale, Granby R.B.Q.: 8103-4126-01

WWW.JCLAUDEQUINTAL.CA

0007232



Il porte l'appareil auditif le plus discret au monde.

L'AURIEZ-VOUS DEVINÉ ? Découvrez la lentille de contact pour l'oreille.

TAILLE RÉELLE

Laflamme & ASSOCIÉS AUDIOPROTHÉSISTES

COWANSVILLE 450 955-1008
GRANBY 450 378-7337

LAFLAMMEETASSOCIES.COM

Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si la prothèse auditive convient aux besoins du patient.

90¢ + tx

0004720

39 défis avant la quarantaine

MICKAEL LAMBERT
mickael.lambert@lavoixdelest.ca



Catherine LeBlanc a affronté l'une de ses peurs, samedi matin, gravissant une échelle haute de l'équivalent de 12 étages. — PHOTOS JULIE CATUDAL

FARNHAM — Catherine LeBlanc a affronté l'une de ses peurs, samedi matin, à la caserne des pompiers de Farnham. La résidente de Saint-Jean-sur-Richelieu, victime en temps normal du vertige, a gravi une échelle haute de l'équivalent de 12 étages avant d'inviter ses proches et amis à faire de même. Il s'agissait d'un 20e défi pour Catherine LeBlanc, qui entend en réaliser 39 d'ici la fin de l'année et l'aube de ses 40 ans.

Malgré les papillons dans l'estomac, le stress et la chaleur causés par l'équipement de pompier qu'elle a dû enfiler, Catherine LeBlanc avait le sourire aux lèvres. En mettant le pied sur le plancher des vaches, elle venait de terminer le plus gros défi qu'elle s'est lancé jusqu'à présent.

Depuis son 39e anniversaire, en janvier dernier, Catherine a lancé son projet de « 39 défis en 365 jours ». Il ne soutient aucune cause ni endosse aucun projet pour braquer l'attention sur son initiative. Elle souhaite simplement rendre sa dernière année avant l'entrée dans la quarantaine mémorable.

« Je ne sais pas trop comment l'idée est venue, mais ça vient de ma tête ! J'ai demandé à mes proches de me suggérer des défis. J'en ai reçu une soixantaine et je garde le choix de prendre ceux qui m'intéressent le plus », explique Catherine LeBlanc, ayant ravalé ses émotions lors de son ascension.

100 PIEDS DANS LES AIRS

Après avoir réalisé une première tranche de défis un peu plus faciles, Catherine LeBlanc a commencé à penser à réaliser un saut à l'élastique (benji) ou un saut en parachute.

Patrick Morin, chef aux opérations des pompiers de Farnham, est un collègue de travail de Mme LeBlanc qui œuvre dans une industrie d'injection de plastique à Saint-Jean-sur-Richelieu.

« Patrick m'a dit que je pourrais commencer par monter dans l'échelle de 100 pieds avant de faire du benji ou un saut en parachute. J'ai accepté et cela va compter comme l'un de mes défis. »

Elle a donc affronté son vertige au sommet de l'échelle… qui est rarement utilisée à cette hauteur lors des opérations.

« C'est plutôt rare qu'on se serve des 100 pieds de l'échelle en hauteur. Par contre, c'est un outil pratique. Par exemple, s'il y a un feu de grange, ça nous permet d'arroser le toit de l'édifice », explique le pompier.

La future quadragénaire a lentement entrepris l'ascension de l'échelle sur les coups de 10 h, samedi matin. Une fois au sommet, en compagnie de Patrick Morin, Catherine LeBlanc a pu rester quelques minutes dans les airs avant de redescendre. Ses proches ont également tenté l'expérience.

« C'est pas mal moins pire que j'aurais pensé. Lorsque je regardais au loin, j'avais pas trop d'effets du vertige, mais c'est quand même mon défi le plus difficile parce que je devais affronter une peur », explique-t-elle.

Catherine LeBlanc n'a pas encore déterminé la nature de l'autre moitié de la série de défis qui l'attendent. Elle prévoit tout de même s'essayer au bateau dragon dès le week-end prochain pour son 21e défi !



› BROMONT : ATTENTION À LA CONSOMMATION D'EAU POTABLE

Les citoyens de Bromont devront limiter leur consommation d'eau potable, les mardi 9 et mercredi 10 juillet. La Ville de Bromont demande à ses citoyens de réduire leur consommation de l'or bleu durant ces deux journées puisque le service des travaux publics effectuera des travaux de remplacement d'une valve dans un des réservoirs d'eau potable. La réduction de la consommation permettra de garder la réserve d'eau à un bon niveau pendant les travaux. **LA VOIX DE L'EST** — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Chaleur accablante au CHSLD Horace-Boivin

Une employée dénonce la situation à Waterloo



MICKAEL LAMBERT
mickael.lambert@lavoixdelest.ca

WATERLOO — Les résidents du CHSLD Horace-Boivin de Waterloo ont eu chaud ces derniers jours. Selon une employée, la température à l'intérieur du bâtiment aurait dépassé 35 degrés Celsius.

« J'ai ressenti une température au-delà de 35 degrés. C'est carrément plus chaud à l'intérieur qu'à l'extérieur. [...] Même nous, le personnel, on devient faible à travailler à cette température. C'était dramatique », s'alarme une employée qui a travaillé au sein de l'établissement lors des derniers jours.

La dame dit s'inquiéter pour la « qualité des soins donnés aux patients » et a accepté de témoigner sous le couvert de l'anonymat. Elle fait partie d'une des équipes volantes du CIUSSS de l'Estrie et travaille dans plusieurs centres de la région. À ses yeux, les conditions ne sont guère reluisantes à Waterloo.

« J'y travaille rarement ; c'est toujours des conditions difficiles, dit-elle. J'ai accepté et j'ai constaté qu'il n'y a pas de grande amélioration. La tâche est trop lourde et c'est la qualité des soins qui [en pâtit]. »

« Nous étions dans une situation de manque de personnel, explique-t-elle. L'infirmière en chef avait travaillé 16 heures d'affilée. Pendant trois heures, j'étais seule avec elle. Dans cette situation, il n'y a pas grand-chose qui a été fait pour venir en aide aux patients. Je n'aurais pas été surprise si à la fin de la journée l'un d'entre eux nous avait quittés à cause de la chaleur. »



Une employée du CHSLD de Waterloo dénonce les conditions dans lesquelles les résidents se trouvaient lors de la chaleur des derniers jours. — PHOTO JULIE CATUDAL

PAS ADAPTÉ

Comme plusieurs bâtiments construits à cette époque, le CHSLD Horace-Boivin n'est pas entièrement climatisé. Certaines chambres le sont ainsi que l'aire centrale, à l'entrée du centre, où plusieurs patients sont réunis pour leur permettent de socialiser et pour leur épargner la chaleur.

« Il n'y a pas d'air conditionné où l'on donne les médicaments aux gens. Il y a certainement plus de personnes alitées que de chambres climatisées », précise l'employée.

Le journaliste de *La Voix de l'Est* a questionné plusieurs familles venues visiter des proches, dimanche après-midi. Le père de Linda Rondeau, âgé de 83 ans, n'avait pas accès à l'air climatisé jusqu'à tout récemment. « Bien que mon père est frileux, il avait trop chaud. Le centre a accepté de lui prêter un air conditionné, mais c'est temporaire. Il faudra que je lui en procure un. Il me semble qu'au prix qu'il paye, la climatisation c'est la base ! »

M^me^ Rondeau se disait inquiète pour son père dans les derniers jours en raison de la chaleur.

Alain Lafond, ancien employé du centre qui y a œuvré pendant 33 ans et militant au comité de sauvegarde du CHSLD Horace-Boivin, souligne que cette situation est normale. « Je suis passé jeudi soir et c'était comme d'habitude. Le bâtiment n'a pas été conçu pour être climatisé. Quand il fait chaud, il n'y a pas grand-chose à faire. C'est au gouvernement d'investir davantage dans le CHSLD. »

Selon ce dernier et d'autres sources questionnées par *La Voix de l'Est*, les familles sont responsables de fournir la climatisation à leurs proches.

PROTOCOLE

Pour faire face à la chaleur et limiter les dangers pour les patients, les employés du CHSLD de Waterloo peuvent compter sur un protocole « très précis et complet », assure Paul Maurel, un infirmier en poste dimanche après-midi.

« Nous avons des outils pour connaître le niveau d'humidité et la chaleur. À chaque niveau, le protocole nous indique quels sont les signaux à vérifier et quelles sont les priorités. On sait quels sont ceux qui ont un ventilateur ou un air conditionné et on priorise nos actions. Si on a certains symptômes, on a un numéro où appeler. »

La source qui a alerté *La Voix de l'Est* sur cette situation assure toutefois n'avoir jamais été mise au courant de ce protocole. « On ne m'a jamais fait part de ce protocole. J'ai pris la température de certaines personnes parce qu'ils étaient rouges de chaleur, mais on n'avait pas de plan pour faire face à la chaleur. Dans un endroit bien géré, on nous aurait fait part de nos priorités et on aurait au moins essayé de sortir les gens à l'extérieur. »

M. Maurel n'était toutefois pas au travail au même moment que l'employée nous ayant contactés.

SITUATION ORDINAIRE POUR LE CIUSSS

Du côté du CIUSSS de l'Estrie, on explique que la chaleur n'est pas assez importante pour le moment pour justifier des actions hors de l'ordinaire.

« Les conditions ne sont pas réunies pour qu'on puisse parler d'une canicule. Des mesures sont toutefois prises en prévention pour s'assurer que les gens sont bien hydratés et au frais. [...] Nous avons vérifié du côté de la Santé publique et ils ont assuré que les mesures normales convenaient », explique Marie-France Bibeau, du service des communications au CIUSSS de l'Estrie.

Cette dernière estime que plusieurs personnes en CHSLD peuvent être incommodées par l'air conditionné.

Il n'y a pas été possible d'obtenir la réaction du syndicat des infirmières dimanche.

SOMMAIRE

arts et spectacles	12-13
horoscope	21
jeux	20-21
le monde	26
loterie	28
opinions	10
petites annonces	23
science	8
sports	27

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

Le quotidien *La Voix de l'Est* est publié et édité par la société 3 834 310 Canada Inc., ayant une place d'affaires au 76 rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4. *La Voix de l'Est* est imprimée aux presses du quotidien *La Tribune* à Sherbrooke.

Merci de recycler ce journal.

FOIRE AGROALIMENTAIRE DE LA RÉGION D'ACTON

Une tradition pour les gourmands

MICKAEL LAMBERT
mickael.lambert@lavoixdelest.ca

La Foire agroalimentaire de la région d'Acton s'est imposée comme une tradition gourmande dans la région. Malgré une matinée pluvieuse, samedi, les visiteurs ont profité de la 22e mouture de l'événement pour aller y faire leur tour. La coordonnatrice de l'événement Joanne Joannette était tout sourire lors du passage de *La Voix de l'Est*. La Foire maintient en effet sa popularité au fil des ans et continue de s'adapter aux goûts du jour.

« Au début, c'était surtout l'occasion pour les gens d'acheter leurs produits sur le site. Aujourd'hui, c'est devenu très important pour les consommateurs de parler avec le producteur. Les gens veulent connaître toutes les étapes jusqu'à leur assiette », soutient Mme Joannette.

CONFÉRENCE

La programmation de la foire, qui avait lieu samedi et dimanche, illustre bien cette orientation avec l'ajout, notamment, d'une conférence sur le kombucha prononcée par l'artisan brasseur Yannick Desgranges, de l'entreprise M. Scoby, basée à Acton Vale.

Yannick Desgranges est devenu une véritable référence au Québec dans la préparation de kombucha avec sa page Facebook et son site web Kombucha Québec. Samedi, il comptait présenter les bases de la culture maison de kombucha aux intéressés.

« Il y a beaucoup de gens qui sont intéressés à en faire à la maison, mais ils ne connaissent pas les bases. C'est important de pouvoir mesurer son niveau de pH et de sucre pour faire un bon produit. Sinon, c'est comme faire une tarte aux pommes sans savoir la quantité d'ingrédients à mettre dedans », explique-t-il.

C'était également l'occasion pour les amateurs de cette boisson de goûter aux produits de l'entreprise avant que la distribution à plus grande échelle débute.

La classique démonstration culinaire a également eu lieu samedi et dimanche après-midi. Cette année, le chef Steven Lapointe, connu pour sa participation à l'émission MasterChef Canada, l'a animée.

VITRINE

Joanne Joannette estime que la foire agroalimentaire est une « belle vitrine » pour les artisans participants. « Les gens reviennent parce que ça permet de faire connaître leurs produits et tester le marché pour leurs nouveautés. C'est facile pour eux parce qu'il y a toujours des gens sur le site et que la location des tables n'est pas dispendieuse. »

Parmi les participants de la première heure se trouvait Clément Larivière, qui n'a pas manqué une seule foire en 22 ans avec son kiosque du Verger cidrerie Larivière.

« Pour nous, c'est surtout un événement social. On a commencé en 1981, donc les gens nous connaissent maintenant. Au fil des ans, on essaie d'apporter de nouveaux produits. »



Yannick Desgranges de l'entreprise M. Scoby a tenu une conférence sur la culture maison de kombucha, samedi après-midi. — PHOTO JULIE CATUDAL

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

PRÉROGATIVE, *nom féminin*

Définition – Avantage particulier, privilège dû à une fonction, à un état.
Étymologie – Du latin *praerogativus*, 'qui vote le premier'.
Synonymes – acquis, apanage, attribution, avantage, chasse gardée, droit, exclusivité, monopole, passe-droit, privilège...



Soignez votre langue
Antidote 10
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

0007291

› DU TRAVAIL CONTRE UNE CHAMBRE ?

Une publication quelque peu curieuse est apparue sur le site de petites annonces Kijiji à la fin du mois de juin. Un motel de Granby proposait une chambre en échange de l'entretien de l'établissement hôtelier. Questionnée à ce sujet, la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) indique qu'une « telle entente serait non conforme à la Loi sur les normes du travail (LNT) si la personne salariée ne reçoit aucun salaire à part la valeur du loyer », fait savoir par courriel le porte-parole Alexandre Bougie. En vertu de la LNT, la personne doit recevoir au moins le salaire minimum pour les heures travaillées, ce qui exclut le logement. « L'article 41 de la LNT précise qu'aucun avantage ayant une valeur pécuniaire (par exemple, le logement dans le cas présent) ne doit entrer dans le calcul du salaire minimum. Toutefois, au moment de calculer le salaire, l'employeur pourra tenir compte de la valeur de certains avantages offerts (comme ici la valeur du logement), mais ce, uniquement sur la partie du salaire qui représente la différence entre le montant effectivement gagné par la personne salariée et le salaire minimum prescrit. » L'annonce a été retirée jeudi dernier après que *La Voix de l'Est* ait tenté de joindre le propriétaire des lieux. Ce dernier n'a pas souhaité en parler publiquement.

CYNTHIA LAFLAMME — CAPTURE D'ÉCRAN DE L'ANNONCE KIJIJI

Hotel donner la logement gratuit pour echange

Échange



SAISON DES DÉMÉNAGEMENTS

La Cabane à chat a du pain sur la planche

MICKAEL LAMBERT
mickael.lambert@lavoixdelest.ca

La Cabane à chat, qui s'occupe de trouver des familles d'accueil pour les animaux abandonnés ou errants, a beaucoup de travail en ce début de mois de juillet. La période des déménagements correspond chaque année à une forte hausse de la demande pour les services de l'organisme. Les Québécois sont encore nombreux à délaisser leurs compagnons poilus lorsque vient le temps de faire les boîtes.



Des bénévoles de l'organisme La Cabane à chat ont amassé des contenants consignés devant le supermarché Maxi de Granby, samedi après-midi. — PHOTO JULIE CATUDAL

Le financement étant un défi continuel, des bénévoles de l'organisme ont organisé une collecte de bouteilles consignées, samedi, devant le supermarché Maxi de Granby.

« Tous les jours, il y a des gens qui nous appellent, mais nous ne pouvons pas accepter tous les chats. Nos moyens sont trop limités », mentionne Nathalie Laveault, la fondatrice de l'organisme.

Avec le printemps, les semaines entourant le 1er juillet sont une période occupée pour leurs services. Mme Laveault remarque que le déménagement demeure une excuse pour abandonner son animal pour certains propriétaires de chats.

« Ça reste plus commun qu'on le pense, des gens qui laissent leur chat derrière eux lorsqu'ils déménagent. Ce qu'on entend aussi, ce sont des personnes qui ont leur chat depuis de nombreuses années et qui adoptent un chien. La cohabitation ne fonctionne pas et ils vont abandonner leur vieux chat », observe-t-elle.

L'organisme accepte notamment des félins qui seraient plus difficiles à faire adopter dans une animalerie standard.

« Nous acceptons des chats de 10, 12 ans qui ne seraient pas nécessairement acceptés à la SPA, ou des chats malades qui ont besoin de médication », précise-t-elle.

RÉSEAU DE FAMILLES

Pour pouvoir accueillir les félins abandonnés, la Cabane à chat fonctionne grâce à un réseau de six familles d'accueil dans la région. Selon les cas et la demande, chaque famille peut héberger d'un à plusieurs chats.

« L'organisme s'assure de payer les frais vétérinaires et de soutenir les familles d'accueil pour la nourriture. On reçoit parfois des dons et on les redonne aux familles », explique la fondatrice.

L'organisme souhaiterait augmenter son réseau, mais doit respecter sa capacité de payer pour soutenir les félins recueillis.

« On invite les familles intéressées à nous contacter. Il faut être prêt à s'occuper des chats abandonnés comme si c'était le leur et pour une période indéterminée. Le temps d'adoption peut être très rapide, mais ça peut aussi prendre plus d'un an », indique la fondatrice.

En plus des familles d'accueil, l'organisme s'affaire à mettre en contact directement des propriétaires qui ne peuvent plus s'occuper de leur chat avec des personnes qui souhaitent adopter.

FINANCEMENT

Les services de la Cabane à chat nécessitent le soutien de la communauté pour être financés.

L'organisme demande 150 $ lors de l'adoption d'un chat, mais le montant est insuffisant pour couvrir tous les frais de vaccination et de stérilisation. « Le problème, c'est que si on met un montant trop haut, nous allons avoir des problèmes à faire adopter nos animaux », craint Mme Laveault.

La Cabane à chat organise ainsi des activités de financement régulièrement pour payer ces frais.

Samedi, des bénévoles de l'organisme avaient demandé aux intéressés d'apporter des cannettes et des bouteilles consignées au supermarché Maxi de Granby. Il était également possible de se procurer des sacs réutilisables faits à la main pour les fruits et légumes.

« Il est également possible de devenir membre de l'organisme pour nous soutenir. La carte donne accès à certains rabais dans des commerces de Granby », ajoute la secrétaire de l'organisme Chantale Rouillard.

Cette dernière invite les intéressés à se rendre sur la page Facebook de l'organisme pour connaître les prochaines activités de financement.

DE PASSAGE À UPTON

Les bloquistes confiants

MICKAEL LAMBERT
mickael.lambert@lavoixdelest.ca

Les membres du Bloc québécois ont bonne mine. Réunis en séminaire samedi à Upton, les bloquistes estiment que les astres sont alignés pour une « vague bleue » à l'automne prochain. Le chef Yves-François Blanchet croit en la solidité de ses assises et en les chances de sa formation de redevenir un poids lourd à Ottawa.

Les temps troubles sont derrière le Bloc québécois. C'est du moins ce qu'affirment les candidats du parti réunis en séminaire samedi matin à Upton.

« Le Bloc n'était pas brûlé au point de devoir renaître de ses cendres, tempère le chef du Bloc québécois Yves-François Blanchet, mais ce qu'on sent c'est qu'on a des milliers de nouveaux membres qui se joignent à nous et des gens qui reprennent leur carte. C'est un message qui permet beaucoup d'espoir, mais qui doit être reçu avec beaucoup de modestie. »

Les préparatifs sont en marche pour les bloquistes en vue du 21 octobre prochain. La journée de samedi était l'occasion pour les candidats et aspirants candidats de se connaître et d'échanger avant la campagne électorale.

La matinée a été l'occasion pour les membres de prendre part à une discussion sur la conciliation travail-famille, animée par l'ex-première ministre Pauline Marois, tandis que l'après-midi a été occupé par une formation sur la communication sur les médias sociaux.

REPRENDRE SA PLACE

Les derniers sondages mettent le Bloc québécois en troisième position au Québec, à 15 points derrière le Parti libéral du Canada, mais dans la marge d'erreur du Parti conservateur d'Andrew Sheer. Sans se soucier des statistiques, le parti croit fermement en ses chances de redevenir un poids lourd à Ottawa.

« Un Bloc québécois avec 25-30 députés pourrait représenter l'essentiel du pouvoir. Imaginez un gouvernement minoritaire avec la balance du pouvoir au Québec. On sera capable de poser un certain nombre de gestes importants pour le Québec parce que le gouvernement n'aura pas le choix », évoque M. Blanchet.

Pour faire basculer un maximum de circonscriptions, le Bloc souhaite rompre avec son image d'opposition au Canada pour « présenter un projet, quelque chose de souriant et de positif », avance le chef du BQ.

Sans définir les détails de la plateforme et les engagements du parti, Yves-François Blanchet estime que son parti devra défendre les décisions provinciales du Québec à Ottawa : « Nous n'avons pas à être en accord ou en désaccord avec les positions de l'Assemblée nationale. C'est le seul parlement national des Québécois et quand elle prend une décision, notre travail est d'imposer le respect de cette décision et des juridictions du Québec. »

M. Blanchet estime que le gouvernement fédéral a empiété, au cours des huit dernières années, sur les juridictions provinciales « avec des chèques ou ses gros sabots », depuis que le Bloc est moins bien représenté à Ottawa.

NOUVEAUX VISAGES

Selon le site web du parti, 31 des 78 circonscriptions québécoises ont déjà un candidat investi. Parmi celles orphelines, on compte notamment celle de Shefford.

Plusieurs nouveaux visages se retrouveront sur les pancartes durant la campagne électorale, se réjouit le chef du parti.

« La belle surprise, c'est la présence de jeunes professionnels de 35 à 45 ans qui ont décidé de mettre leur carrière de côté pour se présenter en politique au Bloc québécois. Il y a aussi des plus jeunes et des candidats avec plus d'expérience, mais c'était un groupe [d'âge] qui était manquant jusqu'à présent. »

La circonscription de Saint-Hyacinthe-Bagot sera justement représentée par l'un de ces nouveaux visages — Simon-Pierre Savard-Tremblay — qui tentera de l'emporter face à la députée néo-démocrate sortante Brigitte Sansoucy. Ancien président de l'aile jeunesse du Bloc, ce candidat opère un retour en politique après des études en économie.

« Sans diminuer l'importance des autres enjeux, c'est clair que l'agriculture prendra une place importante dans ma campagne », assure M. Savard-Tremblay.

Ce dernier estime que le gouvernement de Justin Trudeau a failli envers les agriculteurs québécois en signant la nouvelle entente de libre-échange avec les États-Unis. « C'est un exemple où les intérêts du Québec diffèrent de ceux du Canada », ajoute-t-il.

Du côté de Brome-Missisquoi, une autre nouvelle venue en politique, Monique Allard, portera les couleurs du parti.

« Je veux mettre de l'avant la protection du lac Memphrémagog et suivre attentivement le dossier de l'agrandissement du site d'enfouissement de Coventry aux États-Unis. Le député sortant Denis Paradis en parle, mais en quatre ans, il n'y a toujours pas de projet de loi de déposé », souligne-t-elle.



Yves-François Blanchet croit en les chances du Bloc québécois lors des prochaines élections fédérales, le 21 octobre. — PHOTO JULIE CATUDAL

› NOUVEAU PRÉSIDENT À LA CHAMBRE DE COMMERCE AU CŒUR DE LA MONTÉRÉGIE



La Chambre de commerce au cœur de la Montérégie a élu un nouveau président en la personne de Mathieu Halle lors de son assemblée générale annuelle, récemment. Membre du conseil d'administration depuis un an, M. Halle est rejoint par Julie Détraz à la vice-présidence. Luc Ferland et Sarah Malouin, élus respectivement secrétaire et trésorière, font leur entrée au conseil d'administration, où quelques postes sont encore vacants. « La CCCM est une petite chambre, mais elle a la capacité de rayonner et de rejoindre des gens d'affaires de différents secteurs. Elle doit être au cœur d'un réseau puissant et propulser des outils, des projets et des initiatives qui feront la différence, explique Véronique Côté, la directrice générale de l'organisme. En 2019-2020, je souhaite améliorer nos canaux de communication afin de mieux informer et mieux mobiliser nos membres. C'est ainsi que nous pourrons travailler en synergie au rayonnement de notre expertise et de notre territoire. » **LA VOIX DE L'EST**

EN BREF

Visite historique à Sorel

La Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux invite ses membres et la population à une visite guidée du secteur historique de Sorel. Un autobus attendra les personnes intéressées dans le stationnement de l'église de Saint-Césaire, d'où le départ se fera à 8 h 15, le mercredi 24 juillet. Le retour est prévu vers 17 h. Des arrêts sont prévus aux villages de Saint-Denis-sur-Richelieu et Saint-Antoine-sur-RIchelieu. Le coût de l'activité est de 30 $ par personne et comprend le transport en autobus et la visite guidée. Il faut réserver sa place auprès de l'organisme au 450 469-2409 ou par courriel à lucettelevesque@sympatico.ca. **LA VOIX DE L'EST**

NISSAN

Innover pour exalter

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY MC

L'ÉVÉNEMENT

LÀ, C'EST NISSAN

TAUX AUSSI BAS QUE **0 %*** OU OBTENEZ JUSQU'À **5000 $** DE RABAIS AU FINANCEMENT, À TAUX STANDARD‡

SUR APPROBATION DE CRÉDIT. SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS. LE MONTANT DE 5 000 $ EST APPLICABLE SUR LE ROGUE SL.

LOUEZ LE **ROGUE ÉDITION SPÉCIALE**
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
PAR RAPPORT AU ROGUE S À T.A.†

C'EST PLUS DE **2 100 $** D'ACCESSOIRES POUR ZÉRO DOLLAR DE PLUS



Rogue Édition spéciale illustré

ROGUE ÉDITION SPÉCIALE

- RAILS DE TOIT
- APPLE CARPLAY[MD1] ET ANDROID AUTO[MC1]
- JANTES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM DE 17"
- RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE L'AIR AMBIANT BIZONE
- VITRES ARRIÈRE TEINTÉES
- POIGNÉES DE PORTIÈRES CHROMÉES

LOUEZ LE **ROGUE S ÉDITION SPÉCIALE À T.A.**
POUR **324 $**≠/MOIS, PENDANT **60 MOIS**
AVEC 0 $ EN COMPTANT INITIAL

C'EST COMME PAYER **75 $**≠≠ /SEMAINE

VALEUR AU DÉTAIL DE **29 828 $**



QASHQAI

LOUEZ LE **QASHQAI S À T.A. ET BOÎTE AUTOMATIQUE**
POUR **291 $**≠ / MOIS, PENDANT **60 MOIS.**

C'EST COMME PAYER **67 $**≠≠ / SEM.

VALEUR AU DÉTAIL DE **25 463 $**

AVEC 0 $ EN COMPTANT INITIAL



MURANO

LOUEZ LE **MURANO SV À TRACTION INTÉGRALE**
PENDANT **60 MOIS** POUR

499 $≠ / MOIS

VALEUR AU DÉTAIL DE **40 878 $**

AVEC 0 $ EN COMPTANT INITIAL

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

0008024

Offres en vigueur du 3 au 31 juillet 2019. ≠ **Les offres de location par l'entremise de NCF sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 100 000 km pour un terme de 60 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 $ / km.** Le premier paiement et le versement comptant le cas échéant sont requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 $ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les taxes, immatriculation et les assurances sont en sus, et exigés à la signature du contrat. L'offre de location du Murano inclut une contribution du concessionnaire de 50 $. ≠≠ Les paiements ne peuvent être fait hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. † L'offre de location du Rogue S 2019 à traction avant est basée sur un prix de vente de **28 828 $**, pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 60 versements mensuels de 325 $ avec 0 $ en comptant initial ou un échange équivalent, avec un taux de 4,66 %. * Exemple de financement : s'applique au Rogue S Édition Spéciale à traction avant et est basé sur un prix de vente de **28 828 $**, pour un terme de 60 mois, 60 versements mensuels de 497 $ avec 0 $ en comptant initial ou un échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 $, pour une obligation totale de 29 828 $. Exemple de location : le taux de 0 % à la location s'applique au Rogue S Édition Spéciale à traction avant et est basé sur un prix de vente de **28 828 $**, pour un terme de 24 mois, ce qui équivaut à 24 versements mensuels de 483 $ avec 0 $ en comptant initial ou un échange équivalent. Inclut un rabais spécial à la location de 1 000 $. ‡ Le rabais de 3 000 $ / 5 000 $ / 1 500 $ / 4 000 $ est applicable au financement à l'achat à un taux standard, uniquement par l'entremise de NCF, d'un modèle Rogue S / Rogue SL / Qashqai S / Murano SV 2019. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre et il sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. ‡. La disponibilité des fonctions varie en fonction du modèle du véhicule, de sa version, de l'ensemble et des options choisis. Un appareil compatible branché peut être requis et la disponibilité des fonctions peut dépendre des capacités de l'appareil. Des frais d'installation, des frais d'activation uniques et d'autres frais et taxes peuvent s'appliquer. D'autres conditions et limitations s'appliquent, voir www.nissan.ca pour les détails. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisissezniissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2019.

science

bloguesciences.lesoleil.com

JEAN-FRANÇOIS CLICHE *jfcliche@lesoleil.com*





Parmi les facteurs qui peuvent causer de la fatigue chez des personnes âgées par ailleurs en assez bonne santé, il y a une réduction de la «puissance hormonale».
— PHOTO 123RF/ALEKSANDR DAVYDOV

QUAND VIEILLESSE RIME AVEC FATIGUE

«Pourquoi le corps finit-il par avoir moins d'énergie quand on vieillit ? Pourtant, nous mangeons pratiquement autant qu'avant et nous dépensons moins puisque nous avons moins d'activités, mais nous nous sentons quand même plus fatigués ! » demande Denis Tremblay, de Chicoutimi.

En 1990, des chercheurs israéliens ont commencé à suivre environ 1000 personnes âgées nées en 1920-21, puis les ont rencontré de nouveau à après 6-8 ans et 12-15 ans. Au départ, à 70 ans, 29 % d'entre elles rapportaient de la fatigue ; à 78 ans, cette proportion était passée à 53 % ; et autour de 85 ans, c'était plus des deux tiers, à 68 % [**http://bit.ly/328LxHo**].

Et bien entendu, cela n'a rien d'étonnant, dit Pierrette Gaudreau, chercheuse au département de médecine de l'Université de Montréal et codirectrice du Réseau québécois de recherche sur le vieillissement. « Il y a plusieurs raisons à ça, dit-elle. Le vieillissement, on pourrait résumer ça par usure graduelle des cellules, des tissus et des organes. Dans mon idéal, on voudrait que tout vieillisse à la même vitesse de manière à ce qu'on reste très bien pendant longtemps et qu'on n'ait pas plusieurs années d'incapacité avant de décéder. Mais c'est pas ça qui se passe dans réalité. »

Parmi les facteurs — autres que la maladie ou un âge vraiment très avancé, s'entend — qui peuvent causer de la fatigue chez des personnes âgées par ailleurs en assez bonne santé, il y a une réduction de la « puissance hormonale », illustre M^me^ Gaudreau. « À partir de 30 ou 35 ans, on perd environ la moitié de cette puissance chaque décennie, si bien que les "pics" de sécrétion hormonale à 80 ans sont tout petits par rapport à quand on a 30 ans. »

> À partir de 30 ou 35 ans, on perd environ la moitié de la « puissance hormonale » chaque décennie

C'est le cas, notamment, pour la production de l'« hormone de croissance », dont le corps a évidemment besoin pour se développer pendant l'enfance, mais que nous continuons à sécréter pendant tout le reste de la vie parce que l'organisme s'en sert pour « l'entretien », si l'on veut (remplacer les vieilles cellules et les vieux tissus, maintenir le corps en bon état de marche, etc.). Il s'agit d'une hormone dite « anabolisante », qui favorise la prolifération et la différenciation des cellules ainsi que la fabrication de muscles, et qui réduit l'adiposité. Avec l'âge, on en fabrique de moins en moins, ce qui explique en partie pourquoi on perd des muscles et gagne des graisses en vieillissant, et « c'est sûr que ça va avoir un effet sur la force et sur la fatigue, même si ça n'explique pas tout », dit M^me^ Gaudreau.

Un autre cause possible de la fatigue qui vient avec l'âge est la réduction de la production des hormones thyroïdiennes. « Ce sont des hormones très importantes qui régulent le métabolisme de base [NDLR : *grosso modo*, la puissance à laquelle le corps "carbure"]. Chez certaines personnes qui en sécrètent trop, c'est comme si elles étaient en phase manie, elles sont très actives. À l'inverse, quand on n'en sécrète pas assez, ce sont d'autres symptômes qui vont apparaître, comme la fatigue, la perte d'appétit, etc. Des fois, dans le bureau du gériatre ou du médecin de famille, ces symptômes-là peuvent être confondus avec la déprime », explique M^me^ Gaudreau.

Dans tous les cas, tient-elle à souligner, « on parle ici de gens qui seraient autour de 60 ou 65 ans. Parce que c'est sûr que si on parle de quelqu'un qui a 90 ans, on n'est pas du tout dans le même genre de clientèle. À ce moment-là, c'est vraiment l'usure générale de l'organisme qui fait qu'on a moins de capacité, moins d'endurance ».

Et il y a d'autres facteurs, bien sûr, que les hormones — et même d'autres facteurs que la vieillesse elle-même — qui peuvent causer de la fatigue. Par exemple, tant l'étude israélienne qu'une autre étude du même type, menée aux États-Unis et publiée en 2008 dans le *Journal of Gerontology* [**http://bit.ly/2RWOK88**], ont trouvé que la solitude est associée à la fatigue chez les personnes âgées, que les femmes rapportent plus de fatigue que les hommes, que ceux qui font plus d'activité physique se disent moins fatigués, etc.

Les deux études, notons-le, ont également trouvé que la fatigue vient aussi avec un risque de mortalité plus élevé. Dans l'article américain, par exemple, la mortalité était de 31 % après 6 ans chez les « fatigués », contre 22 % chez les autres.

Cela peut paraître un brin déprimant, évidemment, mais M^me^ Gaudreau souligne qu'il y a aussi un bon côté à tout ceci : cette fatigue n'est pas entièrement une fatalité, on peut la réduire ou la retarder pour la peine avec un bon programme d'exercice physique.

« Si on fait un exercice régulier et systématique, dit-elle, on peut revenir à état un peu plus jeune, d'un point de vue hormonal. Ça ne fait pas de miracle et il faut s'y mettre sérieusement pour y parvenir, mais des études ont montré qu'avec un programme d'exercice bien contrôlé, disons trois sessions entraînement d'une heure par semaine, on avait des bonnes réponses.

«Par exemple, illustre-t-elle, dans des recherches récentes que j'ai faites avec une collègue de l'UQAM, D^re^ Mylène Aubertin-Leheudre, on a soumis des personnes âgées avec embonpoint ou obésité à un régime d'exercice physique de haute intensité, mais de courte durée — parce que pour des gens qui ne sont pas habitués à faire de l'exercice, c'est plus motivant d'en faire pour de courtes périodes à la fois. Alors on a regardé les marqueurs de la fonction somatotrope [NDLR : la production d'hormone de croissance, *grosso modo*], et on a mesuré une augmentation pour un bon nombre de participants. »

Ces régimes d'entraînement ne sont pas nécessairement indiqués pour toutes les personnes âgées — cela dépend de l'état de santé de chacune. Il vaut mieux en parler à son médecin avant de s'y mettre.

ÉCRIVEZ-NOUS

Vous vous posez des questions de nature scientifique sur le monde qui vous entoure ? Notre journaliste se fera un plaisir d'y répondre. Écrivez-nous à jfcliche@lesoleil.com

mazda

L'ÉVÉNEMENT

CET ÉTÉ EN MAZDA



LE TRÈS LUXUEUX
CX-9 GS 2019
7 PASSAGERS

INCLUT LA TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

ÉQUIVAUT À 112$/SEM.
ACOMPTE 0$

À PARTIR DE 487$**/MOIS
PRIX DE DÉTAIL 41 995$
LOCATION 60 MOIS
20 000 KM/AN COMPRIS (12 ¢/KM EXCÉDENTAIRE)

0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT†
SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

OU

UNE OFFRE ESTIVALE ALLANT JUSQU'À 1000$Ω
SUR AUTRES MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

+

LA GARANTIE DE KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ‡
DE SÉRIE SUR TOUS LES NOUVEAUX MODÈLES



CX-5 GX 2019

INCLUT LA TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

ÉQUIVAUT À 84$/SEM.

À PARTIR DE 365$**/MOIS
PRIX DE DÉTAIL 31 845$
LOCATION 48 MOIS, ACOMPTE DE 2595$
20 000 KM/AN COMPRIS (8 ¢/KM EXCÉDENTAIRE)



CX-3 GX 2019

ÉQUIVAUT À 55$/SEM.

À PARTIR DE 240$*/MOIS
PRIX DE DÉTAIL 23 040$
LOCATION 60 MOIS, ACOMPTE DE 2195$
20 000 KM/AN COMPRIS (8 ¢/KM EXCÉDENTAIRE)

*Offre valable pour la location mensuelle d'un modèle Mazda CX-3 GX 2019 (HVXK69AA00) de base neuf, **d'une valeur de 23 040$**, ce qui équivaut à 60 paiements mensuels de **240$**, avec acompte de 2 195$. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08$ par kilomètre excédentaire. **Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement**. **Offre valable pour la location mensuelle d'un modèle Mazda CX-5 GX 2019 (NVXL89AA00)/d'un Mazda CX-9 GS 2019 (QXSL89AA00) de base neuf, **d'une valeur de 31 845$/41 995$**, incluant la traction intégrale i-Activ (d'une valeur de 2 000$/3 300$), ce qui équivaut à 48/60 paiements mensuels de **365$/487$**, avec acompte de 2 595$/0$. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08$/0,12$ par kilomètre excédentaire. **Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement**. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription) sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. †Le taux annuel de financement à l'achat de 0% est offert pour les Mazda6 2019, CX-3 2019 et les modèles Mazda 2018 neufs sélectionnés. Les modalités varient selon le modèle. Exemple de financement du modèle Mazda6 GS 2019 (G4SN89AA00) : avec un montant financé de 29 245$, à un taux annuel de 0%, les frais de crédit sur une période de 48 mois sont de 0$, les versements mensuels sont de 609$, et l'obligation totale de financement est de 29 245$. L'offre inclut la taxe de 100$ sur le climatiseur (le cas échéant) et les frais de transport et de préparation de 1 795$. Les taxes et les droits pour les pneus neufs sont en sus et requis au moment de l'achat. ΩL'offre estivale (d'une valeur allant jusqu'à 1 000$) est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2018 ou 2019 neufs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 3 et le 31 juillet 2019. L'offre varie selon le modèle : 300$ pour tous les modèles Mazda3 et Mazda3 Sport 2018, Mazda6 2019, CX-3 2019 et CX-5 2018 ; 475$ pour les modèles MX-5 ST GS 2019 ; 500$ pour tous les modèles CX-5 2019 ; un maximum de 1 000$ pour les modèles MX-5 ST et MX-5 RF 2018, MX-5 ST GS-P et GT 2019, MX-5 RF 2019, Mazda6 2018, CX-9 2019. Le crédit sera déduit avant l'application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. REMARQUE : l'offre ne s'applique pas aux modèles Mazda3 2019. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. ‡Veuillez consulter mazdaillimitee.ca pour tous les détails. Ces offres sont valables du 3 au 31 juillet 2019 ou jusqu'à épuisement des stocks. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. **Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails**.

0006853



Le gouvernement de François Legault pousse plus loin la distinction du Québec au sein du Canada. Pour le pire, selon certains; pour le meilleur, selon plusieurs. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Legault rouvre les options

JEAN-MARC SALVET
CHRONIQUE
jmsalvet@lesoleil.com



Le premier ministre François Legault parle de nationalisme plutôt que d'autonomisme. Il n'empêche que son gouvernement a résolument mis le cap sur une gouvernance autonomiste.

Ne présumons pas des résultats. Mais le contraste est frappant avec le gouvernement de Pauline Marois, qui peinait même à mettre un peu de chair autour de l'os de sa très officielle « gouvernance souverainiste ».

Immigration et laïcité. Il ne s'agit pas de reprendre encore une fois ici le débat sur la pertinence des décisions prises par le gouvernement Legault en ces matières. Mais de les mettre en exergue pour souligner qu'à travers elles, il élargit le concept de « société distincte » — bien qu'il n'ait pas encore obtenu l'accord qu'il désire avec Ottawa en immigration.

Pour espérer parvenir à son objectif sur ce plan, il aura sans doute besoin de l'élection des conservateurs d'Andrew Scheer l'automne prochain.

Quoi qu'il en soit, le gouvernement de François Legault pousse plus loin la distinction du Québec au sein du Canada. Pour le pire, selon certains; pour le meilleur, selon plusieurs.

Il peut être soupçonné de vouloir chercher des querelles avec Ottawa pour conserver les faveurs d'une partie importante de l'électorat québécois — Ottawa étant généralement et historiquement confiné au rôle de vilain. Mais notez la différence : le gouvernement Marois, lui, n'était pas simplement soupçonné, mais carrément accusé de vouloir créer et entretenir des querelles dans le but de mousser l'option souverainiste, laquelle était par ailleurs déjà pas mal tombée en berne.

Or — et c'est là que je veux d'abord en venir —, ces accusations paralysaient le gouvernement de Pauline Marois avant même qu'elles ne soient lancées.

Elles le paralysaient tout autant que le fait d'être coincé par son statut de gouvernement minoritaire.

Le gouvernement Legault bénéficie du poids de l'opinion publique. Celui de Mme Marois en pâtissait.

DES EXEMPLES

À terme, le gouvernement de la Coalition avenir Québec mettra en vigueur une disposition législative sur la langue française flottant dans les limbes depuis pas moins de 17 ans. Celle-ci fera en sorte que les communications écrites de l'administration publique québécoise avec les personnes morales établies au Québec devront être uniquement rédigées en français. Le gouvernement Marois n'avait pas manifesté cette intention.

L'équipe ministérielle de Mme Marois aurait-elle eu du mal à décréter le transfert de deux écoles de la commission scolaire English-Montréal à la commission scolaire de la Pointe-de-l'Île ? Elle aurait probablement craint d'être accusée par l'opinion publique en général de faire fi des droits de la minorité anglophone québécoise.

Pourtant, cette décision se défend. Elle est malheureusement rendue nécessaire en raison d'une irresponsable absence de planification datant de nombreuses années.

SANS COMPLEXE

Là où le gouvernement de Pauline Marois voyait ou craignait des coûts politiques, celui de François Legault voit des opportunités politiques. Voilà, là où je voulais finalement arriver. L'équipe Legault avance sans complexes.

L'opportunité politique ? Elle est le résultat d'une évaluation entre, d'une part, la priorité qu'on accorde ou qu'on peut se permettre d'accorder à telle ou telle chose et, d'autre part, les bons commentaires que tel ou tel élément pourrait déclencher par rapport aux polémiques qu'il pourrait au contraire susciter.

En bout de course, l'opportunité politique correspond à la différence qu'un gouvernement entrevoit entre les coups qu'il est susceptible d'encaisser et le niveau d'approbation qu'il s'attend à recevoir. Le gain réel est encore plus positif, évidemment, lorsque les voix de désapprobation nourrissent la satisfaction du plus grand nombre.

LE « NOUS » DE MAROIS

Pour le pire, selon certains; pour le meilleur, selon plusieurs… Le gouvernement Legault pousse plus loin la distinction du Québec au sein du Canada. Il donne au fond du coffre au « nous » que Pauline Marois avait tenté de réhabiliter il y a plus de 10 ans.

Ces éléments font rêver de nombreux indépendantistes, qui y voient un futur nouveau socle pour rebondir. C'est possible. Rien n'est impossible dans la vie.

Mais cet approfondissement de la distinction du Québec au sein du Canada pourrait aussi démontrer, avec le temps, qu'Ottawa et les autres provinces s'ajustent à la nouvelle donne québécoise, ou du moins l'acceptent. Qui sait ?

Une conclusion ? Elle est d'ordre général, mais pleinement politique : le gouvernement Legault rouvre les options.

Dans ce Québec d'aujourd'hui et de demain, une nécessité cependant demeurera : faire du « nous » de Pauline Marois un « nous » inclusif. Un « nous » pour tous. C'est notre défi collectif à tous.

EN BREF

Un homme meurt écrasé par une auto-patrouille à Salluit

Le Bureau des enquêtes indépendantes se penche sur la mort d'un homme de 58 ans, écrasé par un véhicule de police dans le nord du Québec. Le BEI a écrit sur Twitter dimanche que ses huit enquêteurs ont quitté la scène le matin même, vers 5 h 30. La tragédie est survenue vendredi soir, lorsque des membres de la police régionale de Kativik ont été appelés pour neutraliser une bagarre impliquant plusieurs personnes dans une résidence de Salluit, une communauté inuite située près du détroit d'Hudson. Selon le compte-rendu préliminaire du BEI, un homme gravement battu était en train de se faire tirer par les jambes en dehors de la résidence à l'arrivée des policiers. Les agents auraient rapidement quitté leur véhicule pour intercepter l'agresseur, sans toutefois le stationner adéquatement. L'auto-patrouille aurait ensuite roulé sur l'homme toujours au sol, dont le décès a été constaté peu de temps après à l'hôpital. **LA PRESSE CANADIENNE**

Un enfant de 4 ans se noie lors d'une réunion familiale à Laval

Un garçon de 4 ans s'est noyé dans la piscine extérieure de sa résidence lors d'une réunion familiale à Laval dimanche après-midi. Le drame s'est produit un peu avant 14 h 50 dans le secteur résidentiel de Sainte-Dorothée. La police a été avare de commentaires quant aux circonstances qui ont mené à la noyade, mais selon Stéphanie Beshara, porte-parole de la police de Laval, l'enfant s'est noyé pendant une réunion familiale alors qu'il y avait plusieurs personnes à l'intérieur et à l'extérieur de la résidence. « Lorsqu'ils sont arrivés sur place, les policiers ont procédé aux manœuvres de réanimation, et les ambulanciers d'Urgences-Santé ont pris la relève par la suite », a ajouté l'agente Stéphanie Beshara. La jeune victime a ensuite été transportée dans un centre hospitalier où son décès a malheureusement été constaté. Les enquêteurs étaient sur place dimanche après-midi pour recueillir des éléments qui permettront de faire la lumière sur ce drame. **LA PRESSE CANADIENNE**



Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

SiriusXM De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés.

* Jusqu'au 31 juillet, obtenez 14 075 $ en rajustements de prix totaux à l'achat ou à la location d'un Ford Fusion 2019 Energi SEL neuf. Les rajustements de prix totaux sont une combinaison du rabais à la livraison de 8 075 $ et des rabais gouvernementaux totalisant 6 500 $. Les rajustements de prix totaux ne peuvent être combinés à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux, aux primes à la location quotidienne et aux programmes A/X/Z/D/F. Les rabais à la livraison ne peuvent être combinés aux programmes pour les parcs commerciaux.

^ L'offre est en vigueur jusqu'au 31 juillet 2019 (la « période de l'offre »), pour les clients résidents canadiens qui, durant la période de l'offre : (i) sont propriétaires ou locataires d'un véhicule non-Ford (un « véhicule de conquête »); ou (ii) sont propriétaires ou locataires d'un véhicule Ford (un « véhicule de loyauté »). Les clients admissibles peuvent recevoir 1 000 $ applicable à l'achat ou à la location d'une Ford Fusion 2019 Energi SEL neuf lorsqu'ils échangent leur véhicule de loyauté ou véhicule de conquête chez Ford, ou échangent leur véhicule de conquête loué à leur bailleur. Le véhicule admissible doit être commandé à l'usine et/ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Limite d'une (1) offre par achat ou location d'un véhicule admissible par client canadien admissible. Chaque client devra fournir une preuve de propriété/d'immatriculation associée au véhicule de loyauté ou de conquête admissible pour les 3 mois précédents, et l'adresse inscrite sur ce document doit correspondre à l'adresse inscrite sur le contrat de vente ou de location du véhicule admissible. Les clients peuvent utiliser l'offre de 1 000 $ comme versement initial ou choisir de recevoir un chèque de remise de Ford du Canada Limitée, mais non les deux. Les taxes s'appliquent après la déduction du montant de l'offre.

^^ Obtenez jusqu'à 6 500 $ (équivalant à 5 653 $ avant taxes) de rabais gouvernemental à l'achat ou à la location d'une Ford Fusion Energi 2019 neuve. Le rabais gouvernemental est applicable à l'achat ou à la location des modèles neufs 2019. Consultez le site du gouvernement du Québec vehiculeselectriques.gouv.qc.ca/

† L'autonomie en mode essence et électricité combinées de la Fusion Energi 2019 est évaluée à 982 km (réservoir de carburant de 53 L), selon le guide de calcul de l'autonomie du gouvernement du Canada. L'autonomie réelle varie selon les conditions, comme les éléments externes, les comportements de conduite, l'entretien du véhicule et l'âge de la batterie au lithium-ion.

© 2019 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

0002369

arts/Spectacles

facebook/lavoixdelest

@lavoixdelest

CHASSÉ-CROISÉ À L'ANCIEN PRESBYTÈRE

Ah, la nature humaine !



ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

CRITIQUE

Avant même de mettre les pieds au Théâtre de l'Ancien Presbytère, le titre de la pièce nous avait mis la puce à l'oreille. *Chassé-croisé* promettait assurément une comédie de situation où les rencontres iraient bon train. C'est exactement ce à quoi le public a droit, avec plusieurs hauts et quelques bas.



Les comédiennes Andrée-Anne Lacasse et Mélissa Dion Des Landes — PHOTO JULIE CATUDAL

En partant du principe que « chaque rencontre qu'on fait dans notre vie peut nous marquer... ou pas... pantoute ! », la troupe en profite pour multiplier les concours de circonstances. Du commis de quincaillerie/expert en relations de couples à la célibataire dépendante de son haut-parleur intelligent, en passant par la mariée en fuite, la table est mise pour un feu roulant de personnages qui se croisent et se décroisent.

Au fil des ans, le sympathique théâtre granbyen a souvent choisi le concept de la comédie à sketchs, et c'est encore le cas cet été. Cela a l'avantage d'être varié et hautement divertissant, mais peut aussi ouvrir la porte à une certaine inconstance.

Si la majorité des saynètes sont franchement réussies, quelques-unes, moins pertinentes, tombent un peu à plat.

Ceci dit, on a souvent ri et souri, vendredi soir, à voir les comédiens de *Chassé-croisé* se démener comme des diables dans l'eau bénite. Andrée-Anne Lacasse, Mélissa Dion Des Landes, Patrick Golau et Martin Gougeon — qui signe aussi le texte et la mise en scène — font comme toujours preuve de grand talent et d'un sens du *timing* hors pair.

On a notamment adoré Martin Gougeon dans la peau de Marcel, le voisin envahissant et détestable qui arrose son asphalte en déblatérant sur tout un chacun. Son interprétation (minimaliste !) d'un ado TDA n'est pas piquée des vers non plus...

PARFAITE MÉLISSA DION DES LANDES

Mais sans rien enlever à personne, il faut bien avouer que la présence de Mélissa Dion Des Landes vaut à elle seule le coût du billet. Sa Lisette Ouellette, absolument délicieuse, a le don de dérider la salle chaque fois qu'elle apparaît sur scène. Imaginez un peu quand elle ouvre la bouche !

Femme sans âge, sans filtre, sans culture et sans beaucoup de fini, Lisette prend le plancher partout où elle passe. On se souviendra longtemps de sa visite à la clinique médicale et encore plus de ses énormités racistes — « Je connais pas ça, moi, le pays de la Musulmanie ! » — lancées en pleine démonstration de Tupperware. Voilà une belle façon d'aborder le délicat sujet de l'immigration sans se prendre au sérieux.

La créativité étant la marque de commerce de l'Ancien Presbytère, l'équipe réussit à nouveau à passer d'une scène et d'un contexte à l'autre, par le simple ajout d'éléments au décor. Une fausse haie de cèdres, une affiche de quincaillerie, un bureau et hop ! nous voilà ailleurs.

Ne serait-ce que pour cette imagination débordante ou la douce folie des comédiens, une soirée à l'Ancien Presbytère demeure un plaisir dont on serait fou de se priver. Surtout avec Marcel et Lisette dans le décor !



0006828

LE KRONOGYRE À BORÉART

Téléportation dans un monde imaginaire

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Boréart n'est plus la même. La galerie d'art s'est complètement transformée pour accueillir une exposition excentrique, loin de celles qu'elle a l'habitude de recevoir. Trois artistes du collectif Kronogyre, qui s'attarde au style steampunk, présentent leurs pièces créées depuis cinq ans, dont quelques-unes ont été réalisées spécialement pour cette exposition.

Depuis cinq ans, Kronogyre s'intéresse au steampunk, un style faisant la part belle aux roues, engrenages, et autre vis sans fin rappelant la première révolution industrielle du charbon et de la vapeur.

Ce style est omniprésent dans leurs vidéos, leur musique et les événements auxquels les membres du groupe participent. En autant d'années, la création d'accessoires, de décors et de costumes a été prolifique et c'est l'essentiel de ce qu'on trouve à Boréart et dans le petit Boréart.

Marie-Ève Ruiz, Joane Leduc et Richard Bouffard présentent ainsi sculptures, costumes, toiles et créations infographiques, pour ne nommer que ceux-là.

« On a chacun fait une production dans le cadre de cette exposition, explique Mme Ruiz, mais on ajoute des éléments comme la maquette de la ville du Kronogyre qu'on a commencée pour un clip, mais qui n'est pas terminée même si elle se tient. On a profité de l'exposition du Kronogyre pour, en tant qu'artiste, individuellement, montrer ce qu'on fait. »

« J'ai fait une série de lampes, qui sont aussi des sculptures, poursuit dans la même lancée Mme Leduc. J'essaie de faire de plus en plus de l'art utilitaire parce que juste des sculptures, c'est difficile à vendre. Une lampe au moins ça sert à quelque chose en plus d'être agréable. J'ai fait des choses particulières qui sortent pour la première fois. »

Si Joane Leduc est artiste professionnelle, Marie-Ève Ruiz travaille au service à la clientèle d'un écocentre. Les créations que le trio réalise sont majoritairement faites de matériaux recyclés. L'écocentre est un endroit parfait pour dénicher les pièces manquantes à un projet.

Quant à Richard Bouffard, il est concepteur multimédia et s'amuse à tourner des vidéoclips et faire de la musique. Le premier vidéoclip s'intitulera *Fractal océan* et quelques éléments visuels sont exposés au petit Boréart. Des membres de Kronogyre, qui regroupe une vingtaine de collaborateurs, ont tourné des images dans l'ancien sous-marin de la Marine royale canadienne Onondaga pour le vidéoclip. Des costumes de l'équipage créés par le groupe font d'ailleurs partie de l'exposition.

Dans *Fractal océan*, « il y a un message écologique, mais on a pensé à un message qui est très dynamique, joyeux, souligne M. Bouffard. On a fait un traitement plus humoristique parce qu'on est plutôt mystérieux normalement. C'est sérieux, on est au *last call*, si on ne s'occupe pas de notre planète, on court à la catastrophe. »



Le Kronogyre transporte Boréart et les visiteurs dans un autre monde. — PHOTO JULIE CATUDAL



0006846



0006841



0008824

RESPECT DE LA CULTURE AVANT L'ÉCONOMIE

Le développement économique ne doit pas se faire au détriment de la culture autochtone machiguenga et causer l'effritement du tissu social déjà fragile. La découverte du plus vaste gisement de gaz naturel du Pérou dans le sous-sol de ces communautés de Megantoni a modifié le mode de vie ancestral et a amené plusieurs problèmes sociaux. À l'invitation du Carrefour de solidarité internationale de Sherbrooke, *La Tribune* est allée à la rencontre des leaders qui se lèvent avant qu'il ne soit trop tard.

« Le Pérou ce n'est pas juste le Machu Picchu »

EXCLUSIF



RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

QUILLABAMBA (PÉROU) — « Le Pérou, ce n'est pas juste le Machu Picchu, le Pérou c'est aussi l'Amazonie. »

Daniel Rios Sebastian, le maire du nouveau district de Megantoni qui regroupe plusieurs communautés autochtones du Pérou, dont celles regroupant les Machiguengas, s'est lancé dans une campagne de reconnaissance non seulement nationale, mais aussi internationale.

Le district politique de ces communautés autochtones a été officialisé le 6 juillet 2016, mais ces peuples occupaient la jungle aux abords du fleuve Urubamba et ses affluents bien avant l'arrivée des conquistadors espagnols au 16e siècle.

Par le passé, cette vaste région de l'Amazonie du bas Urubamba était rattachée sur le plan politique à un autre district de la Province de La Conventiòn.

Le nom machiguenga signifie d'ailleurs « les gens qui marchent au bord des rivières ».

C'est avec ces communautés, qui vivent plusieurs difficultés tant sur le plan social, de l'éducation, économique que de la santé, qu'intervient l'ONG péruvienne Ayni Desarrollo, le partenaire-terrain du Carrefour de solidarité internationale de Sherbrooke.

La Tribune a assisté au lancement du livre sur l'histoire et la culture du district de Megantoni à Quillabamba, ville centre de la province de La Conventiòn au Pérou.

Le bureau municipal avait pris des allures machiguengas avec la présence d'une quinzaine d'adolescents de la communauté en habit traditionnel.

Ces habits sont tissés par des femmes de la nation autochtone à partir de coton qui pousse dans ce vaste territoire de la jungle péruvienne.

« Vous avez reconnu la culture andine, on vous demande de reconnaître la nôtre », lance à l'intention des autorités du Pérou, Daniel Rios Sebastian qui avait aussi revêtu ses habits traditionnels pour l'occasion.

« Il ne faut pas seulement faire la promotion du Machu Picchu. Il faut aussi faire la promotion de notre culture. Elle est importante et fondamentale pour tous les gens du bas Urubamba. Nous avons aussi des droits, nous, peuples autochtones. L'histoire des Machiguengas est plus ancienne que le Pérou, mais elle n'est aucunement enseignée », ajoute le maire du district de Megantoni.

Pour lui, on ne peut parler de développement économique sans parler de culture autochtone.



Le maire, Daniel Rios Sebastian — PHOTO SPECTRE MÉDIA, ANDRÉ VUILLEMIN

Il mentionne que ce livre permet de dire au reste du monde qu'il existe un peuple vivant dans l'Amazonie péruvienne, mais que l'État du Pérou doit l'aider.

« Il fallait que les autorités politiques du Pérou reconnaissent l'existence des nations vivantes, pas seulement la présence de gaz naturel sur nos territoires. Le gouvernement doit aider à l'éducation et à la santé dans nos communautés où il y a de la mortalité infantile. Nous n'avons pas d'hôpitaux seulement des postes de santé », signale Daniel Rios Sebastian.

En entrevue avec *La Tribune*, il réitère l'importance de reconnaître la culture des peuples autochtones, pas seulement la présence de gaz naturel, dont le gisement est exploité par Gaz Camisea.

« L'exploitation de gaz va se terminer un jour. Nous devrons par la suite continuer à nous développer. Le tourisme dans les communautés pour venir découvrir notre culture dans le respect pourrait être quelque chose d'intéressant pour recevoir de l'argent après l'exploitation du gaz naturel », estime le maire de Megantoni.

Ce reportage a été réalisé grâce à l'appui financier du gouvernement du Canada accordé par l'entremise d'Affaires Mondiales Canada

De l'argent aux effets négatifs

CAMISEA (PÉROU) — L'extraction de gaz naturel a amené de l'argent dans les communautés autochtones machiguengas du Pérou, mais aussi son lot de problèmes sociaux et environnementaux.

« Les communautés doivent être impliquées pour recevoir des redevances de ces ressources naturelles, mais aussi pour s'assurer que le développement se fait correctement. Les impacts pour la qualité de l'air, des rivières et de la jungle vont rester une fois que l'entreprise sera partie. Si aucun contrôle n'est fait, nos communautés ne pourront pas survivre », soulève le nouveau maire du district de Megantoni, Daniel Rios Sebastian.

Il mentionne que de grandes quantités d'argent sont tirées du sol de Megantoni, mais cette exploitation des ressources naturelles cause plusieurs conséquences négatives.

« Ce qui va développer la communauté ce ne sont pas les ponts ou les infrastructures, mais c'est le développement fondamental comme l'éducation, les services de santé et l'environnement. Nous n'avons pas besoin d'un supermarché parce que nous avons la rivière. Si nos cours d'eau ne sont pas en santé à cause de la pollution, c'est dommageable. Les gens de Cusco et de Lima bénéficient de la présence du gaz, mais dans nos communautés, ça nous fait plus de mal que de bien », estime Daniel Rios Sebastian.

RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

Jackeleen J. Beltran Gonzales et Juan Zans Loayza du ministère de la Culture du Pérou ont franchi les Andes, suivi le fleuve Urubamaba par la route à flanc de montagnes pour traverser les rapides du Pongo avant d'atteindre l'Amazonie, puis Camisea, pour donner des sessions de formation du renforcement des capacités aux communautés machiguengas.

« Nous faisons de la politique publique interculturelle afin que l'État et les services publics donnent des services égaux à tous les citoyens du Pérou peu importe leur origine », explique Juan Zans Loayza.

Le gaz naturel qui menace la culture autochtone

RENÉ-CHARLES QUIRION
La Tribune



L'exploitation du plus important gisement de gaz naturel du Pérou soulève des inquiétudes au sein des communautés autochtones machiguengas. On constate que les retombées économiques n'améliorent pas nécessairement le sort des populations locales. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, ANDRÉ VUILLEMIN

CAMISEA (PÉROU) — C'est le secteur de Camisea au début des années 2000 qui a fait en sorte que la région de Megantoni est devenue intéressante pour les autorités du Pérou.

Le vaste gisement de gaz naturel, le plus important du Pérou opéré par le consortium Gaz Camisea, a commencé à être exploité au cœur de la Selva transformant alors considérablement le mode de vie traditionnel.

Le plan d'extraction est bien visible à partir du fleuve Urubamba. Une flamme s'élève au cœur de la jungle à l'endroit où le gazoduc qui perce la forêt amazonienne traverse le cours d'eau. Plus en amont sur la rivière Camisea, les tuyaux jaunes transportant le gaz naturel sont aussi visibles au travers des arbres d'un vert luxuriant.

Peu de gens dans le district de Megantoni veulent critiquer cette entreprise qui en est le principal moteur économique. Avant les années 2000, les habitants vivaient sans véritable contact avec le reste du Pérou.

« Depuis l'arrivée de l'entreprise, la qualité de vie des gens de Camisea s'est détériorée », soutient le dentiste du centre de santé de Camisea qui travaille dans cette communauté depuis une dizaine d'années, Milton Cáceres Mariscal.

Des emplois consentis à certains Machiguengas font en sorte qu'ils délaissent leur rôle traditionnel auprès de leurs familles.

CAMISEA

Situé à environ cinq heures de navigation sur le fleuve Urubamba à partir du bout de la route qui relie le reste du pays, le village de Camisea s'avère être une communauté autochtone machiguenga un peu plus développée, malgré son côté rudimentaire.

Maisons de bois à deux étages, dont certaines avec des fondations en pierres, électricité en permanence, collège, centre de santé, Camisea grouille d'activités.

Une fois la nuit tombée, les hommes se regroupent cependant autour des endroits où la Cristal ou la Pilsen, les bières péruviennes bon marché, sont vendues au litre.

« Les hommes ne vont plus chercher la nourriture dans la jungle comme par le passé. Et au lieu d'en acheter, ils dépensent l'argent dans la bière, les sucreries et même en se payant des prostituées. Les hommes reviennent ici avec des maladies transmissibles sexuellement. Quand tout le gaz sera pompé et que l'entreprise va repartir au bout de 40 ans, il ne restera que des problèmes. Pour les dirigeants de l'entreprise, ce ne sont pas les gens et leur culture qui sont importants. Ils prennent les ressources naturelles du territoire et maintiennent la population dans la pauvreté », déplore Milton Cáceres Mariscal.

À Camisea comme dans cinq autres villages de Megantoni, une unité de sécurité a été mise en place pour maintenir l'ordre public.

Le chef de cette unité, Enclides Cabrera Villanzcencio, explique que les membres n'ont aucun pouvoir pour arrêter les gens. Leur travail consiste à faire de la prévention pour maintenir le calme et la stabilité au sein de la population.

Il reconnaît que la consommation d'alcool peut être un problème, mais il ne s'avance pas davantage en mentionnant seulement qu'il est interdit d'en vendre après 22 h.

« La consommation d'alcool est un problème social et culturel qui est présent partout dans le monde. Effectivement que ça peut mener à la violence, mais ce n'est pas nécessairement spécifique à notre district », se contente d'ajouter le responsable de cette unité de sécurité.

REDEVANCES

Les communautés ont reçu des redevances de Gaz Camisea. Certains dirigeants en ont profité pour électrifier leurs communautés ou faire des aménagements pour éviter l'érosion des berges, alors que certains autres se sont accaparés des sommes données par la compagnie gazière sans en faire bénéficier l'ensemble des habitants.

« C'est la région la plus riche du Pérou, mais les investissements pour améliorer la santé et le bien-être de la population se font encore attendre », explique Gabriela Ruby Delgado Eriori qui travaille pour l'ONG péruvienne Ayni Desarrollo et qui est sociologue de formation.

Originaire de Camisea, Barbara Toribio Carosto, qui possède un restaurant-hôtel au cœur du village, constate effectivement que la situation de la communauté a bien changé.

« La compagnie n'appartient pas vraiment à la communauté, même si certains jeunes y travaillent », estime Barbara Toribio Corosto assise sur une chaise de bois placée entre les caisses d'oignons, d'oranges et un régime de bananes.

À la demi du match Pérou-Venezuela à la Copa America, Barbara Toribio Corosto explique qu'elle souhaite que l'entreprise d'extraction de gaz naturel ne change pas la culture autochtone machiguenga.

« Ce n'est pas tant l'argent, mais l'éducation qui va pouvoir changer les choses. Mon garçon étudie à Lima et apprend plusieurs choses. Même s'il apprend d'autres langues, je crois qu'il va garder sa langue et sa culture. J'ai confiance qu'il revienne s'établir ici », mentionne cette mère de trois enfants.

Les gens des communautés machiguengas se demandent bien ce qui se trame plus loin dans la jungle dans le nord-est du pays qui a été transformé en réserve territoriale. Seuls l'entreprise Gaz Camisea et de rares représentants de l'État peuvent accéder à ces vastes territoires.

Selon Milton Cáceres Mariscal, le lien de confiance est long et difficile à bâtir avec les communautés autochtones machiguengas du bas Urubamaba.

« Plus tu t'éloignes de la ville, plus les contacts avec l'État se font rares. Ces communautés autochtones avaient été maltraitées par le passé, alors elles sont craintives. La confiance est difficile à établir étant donné que les règles culturelles sont différentes », explique l'homme de santé.

Une quarantaine de personnes, dont plus de femmes que d'hommes, sont venues de partout dans le district de Megantoni pour assister à ces formations.

Les deux s'entendent pour dire que la déclaration de l'ancien président du Pérou Allan Garcia en 2009, qui avait qualifié les autochtones de peuples de deuxième classe, était malheureuse.

« Il faut venir rejoindre ces populations qui ont les mêmes droits, mais où l'État se rend très peu étant donné leur éloignement. En renforçant leurs capacités, ils seront davantage en mesure de faire reconnaître leurs droits », soutient Jackeleen J. Beltran Gonzalez.

Ces représentants du ministère de la Culture sont conscients que l'exploitation gazière de Gaz Camisa est venue transformer le mode de vie traditionnel et y apporte plusieurs éléments des sociétés modernes.

« Le but de protéger leur culture n'est pas de faire en sorte qu'ils restent comme dans le passé. En renforçant leurs capacités, nous voulons que les communautés autochtones construisent une société moderne tout en respectant leur culture et leur identité », ajoute Mme Beltran Gonzalez.

Pour eux, le travail fait dans le cadre du projet de santé des mères, des nouveau-nés et des enfants financé par le gouvernement canadien vient combler une brèche.

« C'est clair qu'en connaissant leurs droits, les femmes sont en mesure de mieux les faire respecter lorsqu'elles se rendent dans les centres de santé. Il est essentiel de respecter les différences culturelles », estime Jackeleen J. Beltran Gonzalez. **RENÉ-CHARLES QUIRION**



Juan Zans Loayza et Jackeleen J. Beltran Gonzales du ministère de la Culture du Pérou donnent des formations de renforcement des capacités aux communautés autochtones machiguengas du Pérou. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, ANDRÉ VUILLEMIN



0006806

TOURNÉE VERS L'AVENIR DEPUIS 1924
JEAN CARON
PROPRIÉTAIRE
puits CHARLES caron
568. DESJARDINS.GRANBY
PUITS ARTÉSIENS · ANALYSE D'EAU
POMPES À EAU · HYDROFRACTURATION
TRAITEMENT D'EAU
450 378.2919
ESTIMATION GRATUITE
puitscaron.com
0006795

ACIER & MÉTAUX DOUCET
ACHAT MÉTAUX COMPTANT
PRÊT DE CONTENANTS
FERREUX NON FERREUX
GRANBY
450.375.0361
1050, rue Saint-Charles Sud
Lundi au vendredi
7 h 30 à 16 h 30
Samedi 8 h à 12 h
metauxdoucet.com
SHERBROOKE
819-563-8012
3804, Chemin Bibeau
Lundi au vendredi
7 h 30 à 12 h
13 h à 16 h 30
Samedi 8 h à 12 h
0006517

ÉPUISEMENT ET CHARGE MENTALE

Difficile d'être mère aux Communes

CATHERINE LÉVESQUE
La Presse canadienne


La députée néo-démocrate sortante de Salaberry-Suroît, Anne Minh-Thu Quach (à droite) avait passé la dernière campagne électorale, en 2015, à tenter de jongler avec sa réélection et sa petite Mila. — PHOTO ARCHIVES LE DROIT

OTTAWA — La députée néo-démocrate sortante de Salaberry-Suroît, Anne Minh-Thu Quach, a décidé de ne pas se représenter aux prochaines élections quand elle a su qu'elle était enceinte d'un deuxième enfant.

Elle avait passé la dernière campagne électorale, en 2015, à tenter de jongler avec sa réélection et sa petite Mila, qui n'avait qu'un an à l'époque. Elle se réveillait la nuit plusieurs fois pour l'allaiter et la faisait garder le jour pendant qu'elle allait faire du porte-à-porte et serrer des mains.

« Je voulais tellement être présente et être disponible pour les gens que j'avais fait garder la petite pendant toute la campagne au complet. Au point où, quand la campagne était finie, quand on allait chez mes parents, elle faisait une crise parce qu'elle pensait qu'elle allait se faire garder encore », se souvient-elle.

Encore aujourd'hui, la maman ressent de la culpabilité quand elle se rappelle de l'angoisse vécue par sa petite. Si c'était à refaire, elle se dit qu'elle aurait transporté sa petite en porte-bébé, qu'elle aurait dû passer plus de temps à faire campagne avec elle.

Son retour au Parlement avec une jeune enfant n'a pas été tellement plus facile, même si elle habite à « juste » deux heures de route d'Ottawa.

« En 2016, je trouvais que la politique était plate. Il n'y avait rien qui me tentait. Si j'avais pu me faire remplacer et qu'il n'y avait eu aucune conséquence pour mon comté, j'aurais tout laissé ça à quelqu'un d'autre. Je n'avais le goût de rien. C'est après coup, que je me suis rendu compte que ce n'était pas moi. »

Souffrait-elle d'épuisement professionnel ? D'une dépression ? Difficile à savoir, mais sa détresse était visible.

« J'ai perdu mes cheveux. À un moment donné, je saignais du nez, jusqu'à ce qu'une députée me dise : "coudonc, fais-tu de la coke ?" J'ai dit : "ben non, pourquoi ?" "Ben, tu saignes du nez." »

Pourtant, elle dit qu'elle adore son travail de députée de terrain, entendre les préoccupations de ses concitoyens. « Ça fait partie de ce que j'aime le plus au monde, parler aux gens. Mais à un moment donné, tu te dis : "je ne dors plus". Et tu ne le vois pas tout de suite, mais les autres le voient. »

Elle estime avoir eu de la chance d'avoir un conjoint qui a décidé d'être père au foyer, mais elle se sentait mal. Mal d'être là « à moitié » pour sa fille et de ne pas être capable d'être aussi présente qu'avant pour les quelque 30 municipalités et 400 organismes communautaires de sa circonscription.

« Ça prend du temps avant de te rendre compte que tu es au bout du rouleau, que ton rythme de vie n'est pas sain, que tu ne prends pas soin ni de ta santé, ni de celle de ta famille. Quand ça frappe, il n'est pas trop tard, mais il est un peu tard », admet-elle aujourd'hui.

ENCORE DU TRAVAIL À FAIRE

La Chambre des communes s'est adaptée pour améliorer la conciliation travail-famille dans la dernière législature, mais il reste encore du travail à faire pour que la vie de politicienne soit compatible avec la vie de famille.

La collègue de Mme Quach, Christine Moore, a donné naissance en pleine campagne électorale, en 2015, et n'a pas hésité à traîner sa petite Daphnée partout où elle allait aussitôt revenue à la Chambre des communes.

Depuis ce temps, la députée d'Abitibi-Témiscamingue a donné naissance à deux autres filles - Laurence, née en 2017, et Judith, née en avril dernier.

« Entre bébé 1 et bébé 3 », il y a bien eu certaines améliorations du côté administratif. Elle a eu droit à un service de « nounou » à ses frais pour aller en Chambre pour aller voter. Le Parlement s'est doté de chaises hautes et d'une salle familiale, entre autres.

Mais tout ce qui concerne la procédure s'est avéré très compliqué, se désole-t-elle.

« Le congé parental vient d'être accordé, mais on n'a toujours pas réglé la question à savoir si on accorde ou pas la possibilité d'avoir des votes à distance », donne en exemple Mme Moore.

Elle se console cependant avec le fait que son combat pour faire reconnaître la question de la parentalité au Parlement bénéficiera aux autres qui suivront ses traces, peu importe leur couleur politique.

« C'est sûr qu'à partir de maintenant, ça va être un petit peu plus facile de gérer la grossesse, l'accouchement, le post-partum. Ça va permettre de mieux planifier la façon dont on va avoir des enfants. Oui, c'est sûr que ça va rester comme héritage. Je ne pense pas qu'on va reculer », se félicite-t-elle.

Mais après des années à jongler entre le Parlement et la maison, les tâches de députée et de parent pendant deux mandats, tant Mme Moore que Mme Quach ont décidé de retourner dans le cocon familial.

« Avec les deux maisons, les deux vies et tous les détails que tu gères à une place et à l'autre, ça double ta charge mentale. Ça va faire du bien d'avoir une charge mentale moins élevée », lance Mme Moore.

Mme Quach, elle, doit accoucher de son deuxième enfant en septembre, au même moment où sa fille Mila va rentrer en maternelle.

Elle a du même coup un conseil pour les autres élus qui tenteront de remplir leur agenda à pleine capacité avec des épluchettes de blé d'Inde, des soupers spaghetti et autres activités de financement.

« Tu n'es pas obligé de toutes les faire. [...] C'est rare les fois où je me suis fait reprocher de ne pas avoir été là. Mais c'est rare que j'ai utilisé la carte : "Je dois rester à la maison avec ma famille". »

DUNHAM

Une femme mordue par un boxer

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

DUNHAM — Deux chiens en liberté s'en sont pris à des Dunhamiennes, dimanche vers 16 h, près du lac Selby.



Une citoyenne de Dunham a été menacée par deux boxers, dont celui sur la photo, avant qu'ils poursuivent leur cavale et s'en prennent ensuite à une cycliste. — PHOTO TIRÉE DE LA PAGE FACEBOOK DE VALÉRIE BISSON

Les deux chiens de race boxer se sont d'abord rendus chez une dame qui était seule sur le terrain de sa maison, éloignée de tout voisinage. « Ils sont arrivés de *nowhere* en me chargeant, en grognant et en jappant, écrit Valérie Bisson dans un statut Facebook. Je reste en campagne en plein milieu de nulle part, pas de voisins ! Une chance que je sais comment me comporter dans une situation comme ça, parce que je me faisais arracher la face ! »

Elle a réussi à se réfugier dans sa maison saine et sauve, mais a dû laisser son cellulaire dans son jardin. Lorsque les chiens sont repartis, elle l'a récupéré pour contacter les policiers.

Les deux chiens mâles ont continué leur cavale et s'en sont pris à une autre personne, une femme qui circulait en vélo sur le chemin Selby. L'un d'eux a réussi à la mordre assez profondément au mollet, indique Carl Girard, directeur de la SPA des Cantons.

« Une bonne samaritaine l'a reconduite chez elle, note Daniel Thibodeau, porte-parole de la SQ. La bonne samaritaine est même retournée sur les lieux pour garder les chiens à la vue en attendant notre arrivée. »

Les policiers ont appelé la SPA des Cantons pour attraper les bêtes. « Les chiens étaient lousses, sans surveillance, évoque M. Girard. Je suis allé assister la SQ et je les ai attrapés en moins de vingt minutes. Ce sont des chiens minces, ils avaient chaud. Ce sont des peureux agressifs, c'est standard. » À 18 h 15, les bêtes étaient sous la garde de la SPA des Cantons.

M. Girard assure que ce ne sont pas des pitbulls, comme le laisse entendre M^me^ Bisson dans sa publication sur Facebook, mais plutôt des boxers.

« Ce sont des chiens connus, donc c'est sûr que je vais faire un suivi. Ils ont des antécédents mineurs, ajoute-t-il sans pouvoir en préciser la nature puisqu'il n'avait pas eu l'occasion de consulter le dossier. On va voir comment la Ville veut qu'on traite ça. »

Le contrôleur animalier assure que des contraventions seront données en vertu du règlement municipal et selon l'entente qui avait été prise avec le maître des chiens par le passé.

La SPA des Cantons recense entre 40 et 50 cas de morsure par année, en moyenne, sur son territoire. Lorsqu'il fait chaud, les chiens sont moins patients. Les maîtres peuvent également être moins concentrés et alertes puisqu'ils sont dehors, laissent des portes ouvertes, reçoivent des gens en visite, etc., souligne M. Girard.

Il ne nous a pas été possible de parler à Valérie Bisson.

PLOMBERIE CARIGNAN INC.
Résidentiel | Commercial | Industriel
CMMTQ
Travaux de plomberie
Inspection par caméra - Nettoyage et débouchage haute pression
Localisation de bris - Drain de fondation - Excavation

Jean-Yves Carignan
www.PlomberieCarignan.com
450.378.7473
0006075

ARMOIRES DE CUISINE DIMENSIONS

Luc Landry, propriétaire
450 263-4448
• Estimation gratuite
• Salle de montre
152, RUE PRINCIPALE, COWANSVILLE
0002939

LE CONFORT
À LONGUEUR D'ANNÉE !
☑ Les plus grandes marques en chauffage et climatisation pour plus de confort, de performance, de fiabilité et d'économie d'énergie
☑ Des produits éligibles aux subventions et aides financières gouvernementales
☑ Des programmes de rabais aux consommateurs
☑ Les garanties les plus solides sur le marché
ÉRIC LABBÉ ET ROBERTO MARINELLI, PROPRIÉTAIRES
RÉFRIGÉRATION & CLIMATISATION LUC THERRIEN INC.
Licence R.B.Q.: 8004-4563-63
NOUS SOMMES DÉMÉNAGÉS
POUR MIEUX VOUS SERVIR!
VENEZ-NOUS VOIR! GRANDE SALLE DE MONTRE!
FUJITSU Entrepreneur ÉLITE 12 ans pièces et 10 ans main-d'oeuvre
YORK Chauffage et climatisation
vanEE

70, RUE MARTIN, GRANBY 450.777.3933 REFRIGERATIONLT.COM
0005998

CAE
Centre d'aide aux entreprises
HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

Présente

ENVIRO-BLAST RPF

Sablage au jet de verre recyclé



Démarrée en juillet 2018, Enviro-Blast RPF est une jeune entreprise établie à Farnham qui offre un service mobile de sablage au jet de verre recyclé. C'est tout à fait par hasard, en faisant une recherche sur le Web, que Robert Jr Pearce trouve « sa machine verte » permettant d'effectuer du sablage au jet avec du verre recyclé et de l'eau. Plutôt que d'utiliser le sable (sandblast), l'utilisation du verre recyclé a plusieurs avantages : il génère peu de poussière, il préserve davantage l'apparence des différentes surfaces traitées et, finalement, le verre recyclé est non siliceux (non nocif pour la santé). Cet équipement est aussi certifié United States Environmental Protection (EPA). L'entreprise Enviro-Blast RPF n'a pas pignon sur rue : celle-ci se déplace sur les sites et offre la possibilité de sabler des structures fixes et/ou imposantes.

Des exemples d'applications ? Enviro-Blast RPF peut éliminer les graffitis, décaper des piscines de béton, véhicules, enseignes, terrasses, etc., soit une multitude d'applications résidentielles et industrielles ! Le bois, l'aluminium, l'acier, le béton; chacune de ces matières n'a pas de secrets pour M. Pearce. La jeune entreprise développe davantage le volet corporatif; elle est d'ailleurs très fière de travailler avec le Zoo de Granby sur plusieurs projets de sablage de structures d'acier et de bamboo, ainsi que des cages pour les animaux. Parions que l'entreprise poursuivra différents projets au zoo…

La prochaine étape ? L'acquisition d'équipements supplémentaires et l'aménagement d'un local sont des rêves que M. Pearce compte bien réaliser ! Le CAE a permis à Enviro-Blast RPF d'acquérir l'équipement afin de démarrer ses opérations. « Le CAE, ce n'est pas juste du financement. Je me suis senti appuyé dès le début et bien conseillé. Dans le démarrage d'Enviro-Blast RPF, on m'a proposé d'être accompagné d'un mentor et c'est une merveilleuse idée ! »

www.enviroblastrpf.com



0004310



Bernard Gaouette a lancé un appel à tous les gens qui l'ont connu au cours de ses 94 ans d'existence: venez me visiter. Pas question pour ce veuf, seul enfant toujours vivant d'une famille qui en comptait 18, de se morfonde. — PHOTO LA TRIBUNE

Heureux contre la solitude

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

MAGOG — « Moi, Bernard Gaouette, 94 ans, aimerais revoir les gens que j'ai connus. Ça me ferait grandement plaisir. Je peux vous recevoir tous les jours de 10 h à 16 h. Je demeure à Magog. Je vais vous laisser l'adresse. »

M. Gaouette a écrit à des journalistes de *La Tribune* pour qu'on publie ce message. Même si cette démarche peut laisser croire que l'homme souffre de solitude, M. Gaouette, le sourire aux lèvres, assure qu'il ne s'est pas ennuyé une seule journée de sa longue vie. Il lit, il écrit et il souhaite entretenir, créer ou recréer des liens avec les gens pour discuter un brin. « J'ai travaillé avec les gens toute ma vie. J'aimerais en revoir le plus possible. Être en contact avec les autres tous les jours, c'est plus instructif qu'un cours à l'université », explique l'homme qui nous attendait assis sur un banc devant sa résidence avec le livre de ses mémoires sur ses genoux.

Issu d'une famille de 18 enfants, M. Gaouette est le dernier survivant. Il a perdu son dernier frère en septembre dernier. « Je n'ai pas eu d'enfant, mais j'ai eu 129 neveux et nièces. Ils viennent me voir de temps en temps », précise avec enthousiasme l'homme originaire de Wotton.

Il avait 60 ans quand il s'est marié pour la première et seule fois de sa vie. « Avant, j'ai pas eu le temps », explique celui qui, après avoir travaillé à la ferme familiale, a consacré 30 ans de sa vie au mouvement du crédit social.

Son épouse est décédée en 2012. C'est avec tendresse qu'il raconte leur histoire d'amour. « Je l'avais connue au fil des ans avec son mari. Et tout d'un coup je reçois une lettre d'elle qui me dit que son mari est décédé et que ça fait longtemps qu'elle n'avait pas eu de mes nouvelles. Elle habitait en Abitibi alors je suis monté en autobus le lendemain. Elle est venue m'accueillir au terminus et elle m'a dit : "ça fait longtemps que je vous connais. J'ai perdu mon mari il y a un an. Mon deuil est fait. J'ai gardé la ferme et ce que je désire, c'est d'y vivre avec un homme comme vous". J'ai dit, moi aussi, mais seulement, ça nous prend un permis. Je ne voulais pas vivre avec une femme sans être marié. Alors, on est allés à l'église en après-midi pour parler au prêtre de notre mariage. On a été mariés près de 24 ans. 24 ans dans le bonheur. Des années incroyables. Maintenant je la prie. Je lui dis toutes sortes de petits secrets. »

Son épouse, Rita Pilon, avait eu neuf enfants et son plus jeune avait 20 ans lors du mariage en 1989. « C'était une sainte femme. Elle avait bien élevé ses enfants. »

« On n'avait pas d'argent. Mais un moment donné, j'ai reçu un héritage d'un de mes frères. J'ai dit on va faire le voyage de noces qu'on n'a pas fait. Elle m'a demandé où on allait. Je lui ai répondu : "le plus loin possible". On est allés jusqu'à Vancouver. »

Quand on vit jusqu'à 94 ans, on vit plusieurs deuils. L'homme a fait face à la mort très tôt, à six ans, alors que son grand frère de 10 ans est décédé. Puis, quand il avait 15 ans, en 1941, sa mère a succombé à un cancer. Son père est parti en 1956. Et ses frères et sœurs se sont envolés un à un par la suite.

« C'est incroyable de survivre à tous ces gens. Là, j'ai hâte d'aller les retrouver. J'y crois à ces retrouvailles, car je suis croyant. Mais je suis en pleine santé. Pas mal nulle part. »

M. Gaouette n'a pas vu sa vie passer. « Je n'en reviens pas d'avoir déjà 94 ans. La vie m'a aimé à mort et j'ai aimé la vie. J'associe ma longévité à une seule chose. L'amour. »

Après 45 minutes d'entrevue, l'homme aux yeux rieurs déclare : « Je vous aime bien vous. » Un lien a été créé. M. Gaouette prend mon adresse en note. Il m'écrira. Pas question de s'ennuyer.

AMOS

Manifestation contre le projet de Gazoduc

UGO GIGUÈRE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Des dizaines de manifestants se sont rassemblés à la marina d'Amos, dimanche matin, pour manifester leur opposition au projet de pipeline de l'entreprise Gazoduq qui prévoit le transport de gaz naturel de l'Ouest canadien jusqu'à un nouveau complexe de liquéfaction de gaz naturel au Saguenay.

En plus de s'indigner contre l'exploitation continue des hydrocarbures, le collectif Abitibi Gazoduq, parlons-en !, la Coalition Fjord et La Planète s'invite à l'Université en ont particulièrement contre le tracé qui prévoit traverser la rivière Harricana. L'événement porte d'ailleurs le nom de « Grand rassemblement pour la protection de l'Harricana ».

Pendant qu'une partie des opposants ont démontré leur mécontentement tout en gardant les pieds sur la terre ferme, de nombreux autres ont procédé à une descente en kayak de la rivière Harricana afin de la défendre.

Rodrigue Turgeon, cofondateur du collectif abitibien Gazoduq, parlons-en et organisateur de la manifestation, soutient que ce cours d'eau, la deuxième plus longue voie navigable du Canada, « est menacé par le pipeline de Gazoduq qui fait partie du mégaprojet GNL Québec ».

La descente d'une dizaine de kilomètres doit les mener à travers le centre-ville d'Amos, puis jusqu'au pont couvert de Saint-Maurice-de-Dalquier.

Ce tronçon particulier de la rivière Harricana accueille une grande diversité de vie sauvage, d'après M. Turgeon, ce qui explique en partie la raison pour laquelle les militants ont choisi ce parcours.

« Je suis porté par l'espoir, nécessairement, et par le désir de protéger cette région-là dans le peu de naturel qu'il lui reste », confie-t-il en se réjouissant de la forte représentation autochtone de la nation algonquine Anishinabeg à la manifestation.

TÉMOIGNAGES

Le militant affirme également avoir recueilli les témoignages de plusieurs propriétaires abitibiens visés par le tracé du pipeline et qui sont préoccupés par le dossier.

Rodrigue Turgeon se dit fortement encouragé par la mobilisation populaire qui grandit en Abitiiti-Témiscamingue, surtout que le projet de Gazoduq se trouve toujours à un stade préliminaire. Des audiences publiques doivent avoir lieu pour mesurer les impacts environnementaux, notamment, et l'appui du milieu.

« Il va y avoir un BAPE (Bureau d'audiences publiques sur l'environnement), il va aussi y avoir des représentations devant l'Office national de l'énergie. La compagnie a à peine commencé à tenir ses premières rencontres à huis clos avec des acteurs influents du milieu : les villes, chambres de commerce, etc. Mais la population est déjà alarmée par le projet », note-t-il.

Des assemblées populaires ont notamment été organisées par Gazoduq, parlons-en dans les villes de Senneterre, Amos, Rouyn-Noranda, Val-d'Or et La Sarre.

« Si on écoute la science, ce projet-là n'a pas de sens ! Les experts du GIEC (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat) nous disent qu'il faut laisser tous les hydrocarbures dans le sol. Ce projet-là, c'est un projet de méthane issu de la fracturation hydraulique dans l'ouest du Canada. On n'est pas dupe, on n'est pas naïf ! », dénonce M. Turgeon.

Celui-ci a bien l'intention de poursuivre la lutte contre les changements climatiques jusqu'à ce que les gouvernements entendent raison.

« Nos représentants élus, les décisions qu'elles et ils doivent prendre doivent assurément être basées sur la science, sur l'urgence climatique, et ce projet-là ne passe pas le test climatique », conclut-il.

APPUI DE QUÉBEC SOLIDAIRE

La députée de Rouyn-Noranda-Témiscamingue, Émilise Lessard-Therrien, ainsi que la porte-parole de Québec solidaire Manon Massé ont annoncé leur présence à la manifestation.

Dans une déclaration émise par voie de communiqué dimanche, Manon Massé affirme que « l'urgence climatique nécessite des gestes forts pour tirer un trait sur les hydrocarbures ». La députée solidaire ajoute que « le gaz naturel n'est pas une énergie de transition ».



0004644

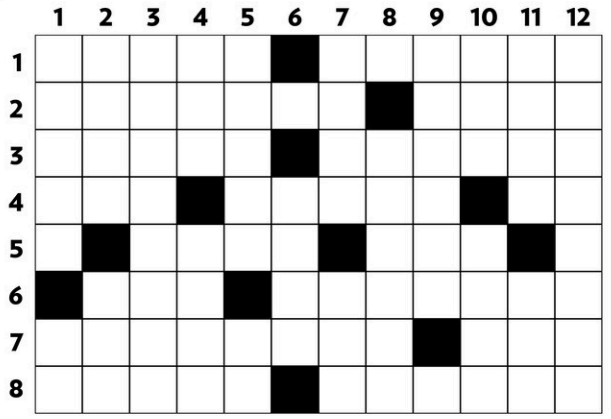


0006838



0007643

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Déterminer le poids de quelqu'un ou de quelque chose – Qui est sans originalité.

2 Personne qui pratique un sport par plaisir et non pour sa profession – Mot hébreu signifiant ainsi soit-il.

3 Fils du frère ou de la soeur – Dont on doit s'occuper sans retard.

4 Morceau de musique pour deux voix – Mise par écrit – Déterminant possessif.

5 Joindre l'un à l'autre, de manière à former un tout – Bouquinés.

6 Ce n'est pas un amateur – Ils servent à faire avancer le canot.

7 Coussin qui soutient la tête quand on est couché – Elle est souvent bordée d'immeubles.

8 Construction vitré où l'on fait pousser des plantes même en hiver – Continuer à séjourner dans un lieu.

VERTICALEMENT

1 Mammifère noir et blanc ressemblant à un ours et qui vit dans les forêts de la Chine – Fémur.

2 Grand oiseau ratite d'Australie – Terrain couvert d'herbe.

3 Manger lentement pour bien apprécier le goût de quelque chose.

4 C'est le temps des fleurs – C'est la couleur du deuil.

5 Rassemblé – Déterminant défini.

6 Qui se fait en parlant et non par écrit.

7 Qui n'a pas encore subi de transformation – Le pêcheur l'accroche à l'hameçon.

8 Déchiffrer de nouveau.

9 Crawleur.

10 On dit qu'elle anime le corps de l'homme – Effet malfaisant attribué à des pratiques de sorcellerie.

11 Qui manque de rapidité – Dénudée.

12 Accumuler.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	E	M	E	S	T	R	E	■	H	O	P
2	I	D	O	L	E	■	E	N	F	L	E	E
3	R	E	Q	U	I	N	S	■	E	M	U	S
4	O	N	U	■	C	■	U	N	E	■	F	A
5	T	■	E	P	H	E	M	E	R	E	■	N
6	E	B	R	I	E	T	E	■	I	L	O	T
7	R	E	I	N	■	R	E	V	E	U	S	E
8	■	C	E	S	S	E	■	U	S	E	E	S

MOT MYSTÈRE

COMPOSITEURS - Un mot de 9 lettres

ALAIN
ALBENIZ
AMY
ANDRIEU
AQUIN
AURIC
AZNAVOUR

BERIO
BLOW
BULL

CAGE
CERHA
COLEMAN
CUI

DAO
DYLAN

ELGAR
ENCINA
ENESCO
ESPINEL
EVANS

GLASS

HAHN
HASSE

IBERT

JARRE

LALO
LASSUS

MEHUL
MINGUS
MOZART

NAT
NIELSEN
NONO

OHANA
OPUS

RAMEAU
REBEL
REGER
RILEY
ROTA

SATIE
SCHMITT
SHANKAR
SHEPP
STAMIC
SWEELINCK

TARTINI
TAYLOR
TIPPETT

VERDI

YSAYE
YUN
YVAIN

ZIMMERMANN

A	W	C	R	A	K	N	A	H	S	H	E	P	P	O
Q	M	O	I	G	M	I	M	I	N	G	U	S	P	O
U	R	Y	L	R	R	A	Z	N	A	V	O	U	R	T
I	E	A	E	B	U	L	L	C	V	V	S	A	T	I
N	S	I	Y	N	N	A	M	R	E	M	M	I	Z	P
S	T	O	R	V	I	B	E	R	T	E	M	N	H	P
I	A	N	E	D	A	E	D	C	A	H	O	E	A	E
D	M	O	B	B	N	I	L	U	C	U	Z	Y	H	T
Z	I	N	E	B	L	A	N	S	S	L	A	A	N	T
A	C	R	L	A	H	O	N	O	E	A	R	S	A	A
T	I	N	S	R	D	Y	L	A	N	N	T	Y	N	R
O	C	S	E	N	E	S	S	A	H	E	L	I	E	T
R	U	C	U	I	N	A	M	E	L	O	C	G	E	I
S	W	E	E	L	I	N	C	K	R	N	E	Y	U	N
R	A	G	L	E	N	I	P	S	E	R	R	A	J	I

Solution du dernier numéro : BERMUDA 08-07-2019

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

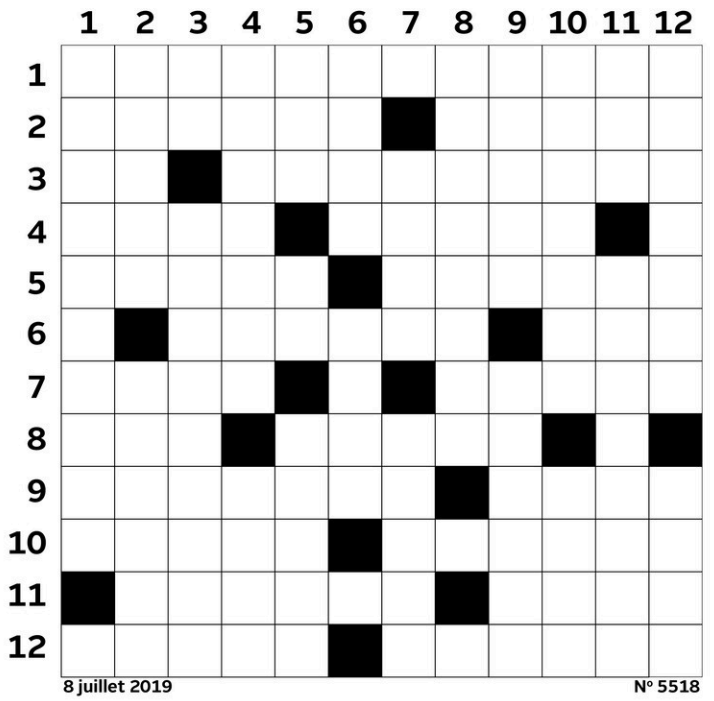
1. Manifestation émotive soudaine et violente.
2. Docteur de la loi musulmane - Se dit avant de partir.
3. Habitudes - Événements inattendus.
4. Entre bleu et vert - Impose une conduite à tenir.
5. Mort d'un être cher - Très médiocre.
6. Adjectif indéfini - Camelote.
7. Audace - Sont en eau.
8. Joli coup, au tennis - Son nom arabe est al-Djazâir.
9. Tout petit parasite - Brochet de mer.
10. Tenues d'avocats - Exprime la douleur.
11. Sert de sépulture - Combat singulier.
12. Se forme le matin - Une pause dans la journée.

VERTICALEMENT

1. Exploit.
2. Astucieuse - Ridiculement compliqué.
3. Pronom personnel - Choux-navets.
4. Période d'examens - Parfait.
5. Saisi - Feuilleté - Facile.
6. Organe pointu de la guêpe - Feuille de métal.
7. Narguilé - Antilopes d'Afrique.
8. Il aime se regarder.
9. Fait paraître - L'ours en est un.
10. Jeune sourire - Indique l'addition.
11. Être surnaturel - Potelé.
12. Dont la qualité est douteuse - Elle se trouve souvent dans le salon.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	U	P	D	E	P	O	M	P	E	■
2	A	D	R	O	I	T	■	L	A	I	D	E
3	C	E	I	N	T	U	R	E	■	G	E	L
4	H	O	■	C	E	D	E	■	P	E	N	E
5	O	N	Z	E	■	I	G	L	O	O	■	V
6	T	■	O	R	B	E	■	I	N	N	E	E
7	T	E	L	■	A	R	A	B	E	■	X	■
8	I	S	A	R	D	■	G	E	Y	S	E	R
9	E	T	■	H	I	V	E	R	■	A	R	A
10	R	I	C	I	N	■	N	E	T	T	E	S
11	E	M	I	N	E	N	T	■	A	I	S	E
12	S	E	L	■	R	E	S	O	N	N	E	R



8 juillet 2019 N° 5518

SUDOKU

	1	4						
3			9	7	6			4
							3	
	2	7						5
		8			3		6	7
	3			1	9			
4						2		
	9	2			4		5	
7					1	6		

Niveau de difficulté : moyen 4792

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

9	4	2	5	8	1	7	3	6
8	1	6	4	7	3	5	9	2
5	3	7	6	9	2	1	4	8
3	5	8	9	4	6	2	7	1
1	6	4	3	2	7	8	5	9
7	2	9	1	5	8	3	6	4
2	8	5	7	6	4	9	1	3
6	9	1	2	3	5	4	8	7
4	7	3	8	1	9	6	2	5

4791

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com**.

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

B	O	P	I	R	C	C	O	S	P	U	L	E	S
O	E	N	I	T	E	E	E	U	Q		D	E	
V	E	T	T	D	I		U		T		I		
P	U	N											

Thème : Citation de Jacques Ferron

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Proverbe français : Du riche prospère et opulent chacun est cousin et parent.

0003807

HOROSCOPE

Lundi 8 juillet 2019

Bélier (21 mars au 19 avril)

Compte tenu de la Lune en Balance, juste en face du Bélier, votre émotivité sera peut-être plus grande en ce début de semaine. Choisissez prudemment les termes que vous employerez, car l'importance des mots sera définitivement non négligeable. Au travers de quelques turbulences, ce cycle Lunaire aimerait quand même vous accorder une petite douceur à laquelle vous ne songiez pas. Profitez-en!

Taureau (20 avril au 20 mai)

Le cycle de la Lune en Balance ne devrait pas vraiment vous affecter directement. Par contre, vous risquez d'en constater les effets sur des personnes de votre entourage et votre arbitrage pourrait être réquisitionné, ouvertement ou par sous-entendu. Une attitude décontractée de votre part pourrait faire toute la différence si vous désirez ne décevoir personne...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

L'empressement amène bien des empêchements. L'opposition de Jupiter à votre Signe risque de causer quelques conflits horaires qui pourraient compliquer votre planification. Mieux vaudra accepter de laisser tomber momentanément certaines affaires qui ne sont pas d'importance capitale afin de vous concentrer sur l'essentiel et de ne pas être perpétuellement à la course.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Se trouvant au carré de votre Signe, la Lune en Balance pourrait donner un caractère imprévisible à vos entretiens. Car en cette étape anniversaire, votre enthousiasme amènera sans doute les autres à vous faire des propositions auxquelles vous n'auriez pas même osé rêver. Le bilan d'une réunion en surprendra plusieurs, en commençant pas vous! N'hésitez pas à faire votre propre promotion...

Lion (23 juillet au 22 août)

La rose n'a d'épines que pour qui veut la cueillir. Avec l'actuel duo Mars-Mercure en Lion, certaines personnes risquent d'être particulièrement susceptibles, et vous auriez intérêt à ne rien faire pour les provoquer inutilement. Le cycle de la Lune en Balance pourrait d'ailleurs faciliter votre interaction avec des individus difficiles d'approche. D'ailleurs, un rendez-vous pourrait se faire plus que cordial...

Vierge (23 août au 22 sept.)

Trop de paroles noient la vérité. Il est déconseillé de vous embourber dans une série de détails inutiles. Un discours concis fera meilleure impression. Inversement, quelqu'un qui se justifie sans relâche a peut-être quelque chose à se reprocher. La Lune est en Balance, et si vous doutez de la validité d'une explication, demandez à ce qu'elle vous soit répétée afin de déceler d'éventuelles contradictions.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Au carré de votre astre Vénus actuellement en Cancer, la Lune en Balance aura de quoi vous sensibiliser. Toutefois, c'est en osant vous affirmer davantage que vous allez faire un bond vers l'avant. Si vous ne parvenez pas à évaluer clairement les intentions de l'autre, vous devriez émettre un commentaire sans équivoque qui l'amènera à se prononcer. Après cela, vous saurez quelle voie emprunter.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

L'influence de la Lune en Balance pourrait bien entraîner une réaction en chaîne d'imprévus inespérés. Les évènements seront donc enclins à se précipiter. Si vous hésitez entre deux alternatives, vous devriez choisir celle qui vous déloge de votre routine. Un bon début de semaine pour tenter une nouvelle expérience, pour autant qu'elle ne comporte pas de risques écervelés...

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Il faut mesurer dix fois, mais ne couper qu'une. Compte tenu du cycle Lunaire en Balance, l'insouciance pourrait s'emparer de vous et vous amener à agir sans penser aux conséquences. Mieux vaudrait sagement étudier une situation sous tous ses angles avant de poser un geste décisif. Le temps est votre allié et vous ne regretterez pas de vous en être accordé suffisamment.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Avec la Lune en Balance, au carré de votre Signe, l'heure est à la mouvance. Voici un moment opportun pour prendre une initiative qui modifiera les paramètres d'une situation complexe ou délicate. Vous ne pourrez pas transmettre d'énergie positive autour de vous si vous négligez votre propre bien-être. Commencez par vous gâter, vous vous occuperez des autres par la suite...

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

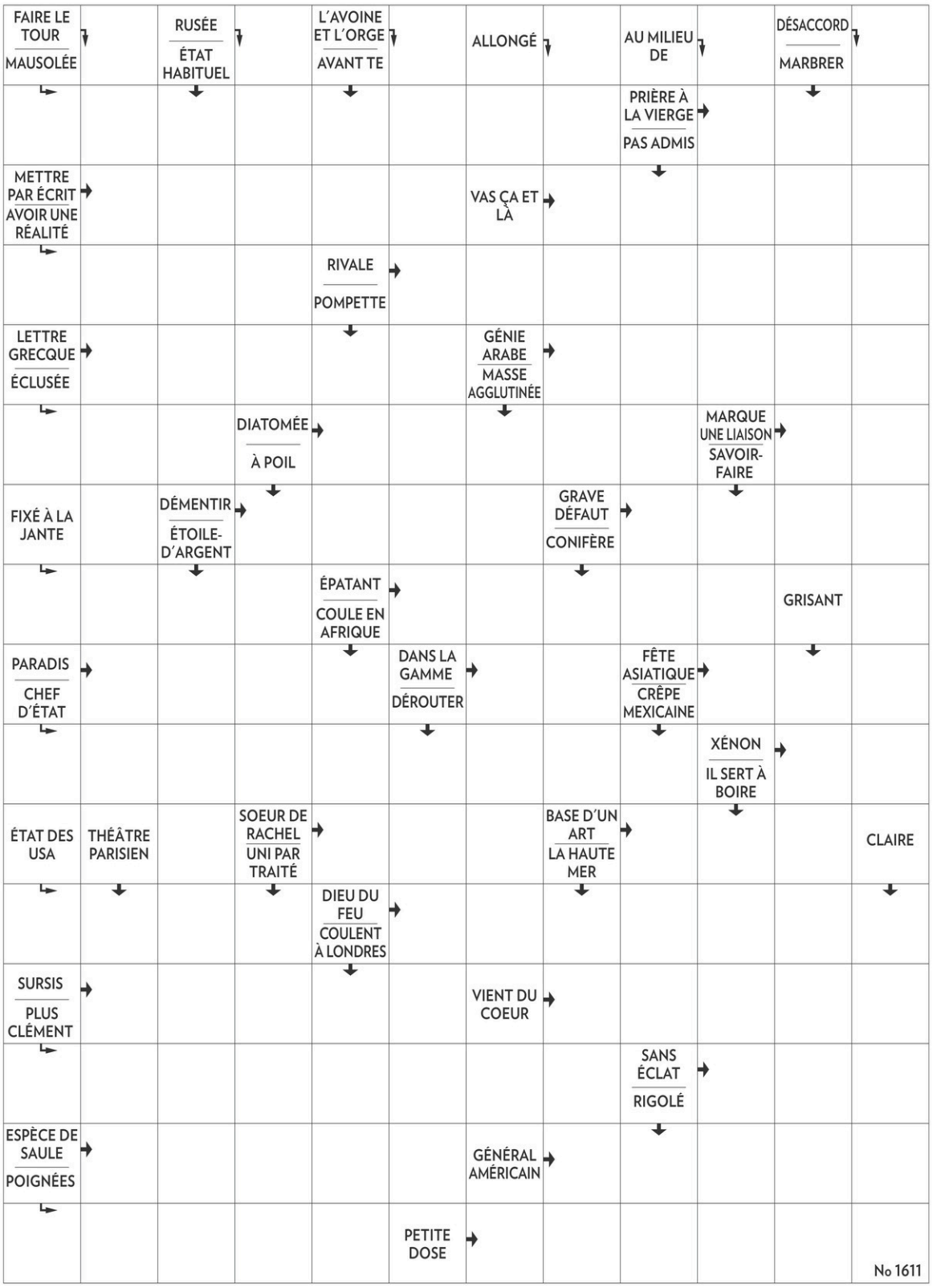
L'influence du duo Mars-Mercure en Lion, en face du Verseau, devrait vous offrir une nouvelle énergie dans l'agitation ambiante. Capable de simplifier n'importe quel défi, votre charme devrait être en mesure de convaincre les esprits les plus récalcitrants. La chance se manifestera d'autant plus si vous ne la prenez pas pour acquise. En rendez-vous peut-être plus agréable que vous ne l'aviez envisagé.

Poissons (19 fév. au 20 mars)

En bon aspect vers votre Signe, le Soleil et Vénus en Cancer devraient vous placer en position d'avantage. Vous obtiendrez le respect à force de vous affirmer. Les autres seront plus enclins à se plier à vos volontés, mais vous devrez commencer par leur donner des directives. N'hésitez pas à adopter un rôle assuré, c'est ainsi que vous ressentirez un maximum d'estime publique et de satisfaction personnelle.

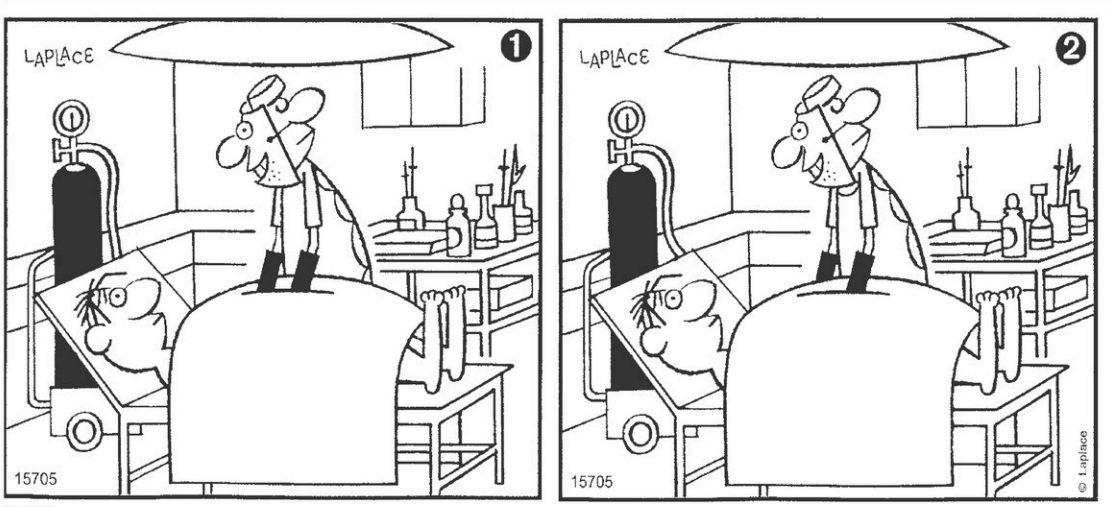
Pour information : *marylene@marylene.com*

MOTS FLÉCHÉS



No 1611

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?



0003808

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.

1 Gant droit du chirurgien plus court.
• 2 Col de la blouse du chirurgien indiqué. 3 Bas de la boutonnière de la blouse incomplet.
4 Les jambes du patient.
5 Un barreau en moins sous l'avant du billard. • 6 Étiquette du flacon de gauche non indiquée.
7 Forme du tuyau de la bouteille d'oxygène. • 8 Poignée plus courte sur le socle de la bouteille.

WWW.HANNEQUART.COM



IMMIGRANTS

Francisation obligatoire, dit Claire Samson

JOCELYNE RICHER
La Presse canadienne

QUÉBEC — Le gouvernement Legault doit rendre obligatoire l'apprentissage du français pour les immigrants, et ce, de toute urgence, croit la députée caquiste d'Iberville, Claire Samson.

En entrevue à *La Presse canadienne*, Mme Samson rappelle que la Coalition avenir Québec (CAQ) s'est engagée en campagne électorale à donner suite au rapport qu'elle a rédigé sur la langue et l'immigration en 2016.

Dans cet esprit, le gouvernement devrait aller bien plus loin que ce qui a été annoncé vendredi par le ministre de l'Immigration, Simon Jolin-Barrette, qui a élargi l'accès aux cours de francisation, sur une base volontaire.

Lors de la rentrée d'automne, elle entend bien faire pression sur le caucus de la CAQ et sur le gouvernement pour que des mesures plus musclées soient adoptées rapidement afin de mieux franciser les nouveaux arrivants.

Car selon elle, l'avenir du français au Québec est menacé à très court terme — elle parle d'une quinzaine d'années avant que la situation soit devenue irrécupérable.

« Si on l'échappe, on va l'échapper pour un méchant bout de temps. Ce serait difficile de redresser ça, s'il y a trop de laxisme et qu'il n'y a pas de suivi. Un moment donné, on va l'échapper », craint la députée, qui a produit un rapport étoffé sur la question, devenu la position du parti depuis.

La solution repose selon elle en bonne partie sur la capacité du Québec à imposer la langue française aux immigrants, pour faire contrepoids à l'attrait puissant de l'anglais.

« Il faut le faire maintenant, car éventuellement il pourrait être trop tard », craint la députée, remise des ennuis de santé qui l'ont éloignée fréquemment du parlement ces derniers mois.

En toute cohérence, l'État devrait par ailleurs s'assurer d'utiliser en exclusivité le français quand il s'adresse aux nouveaux arrivants, plaide la députée.

Pour faciliter l'intégration au marché du travail, la francisation en entreprise deviendrait aussi une priorité, avec des programmes de formation ciblés selon les domaines d'expertise des nouveaux arrivants.

Dans l'opposition, de 2014 à 2018, Mme Samson s'est démarquée en assumant la responsabilité de porte-parole de la CAQ sur les questions de culture, de communications et de promotion de la langue française.



Selon la députée caquiste d'Iberville, Claire Samson, l'avenir du français au Québec est menacé à très court terme. Elle parle d'une quinzaine d'années avant que la situation soit devenue irrécupérable. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

PRIORITÉ NATIONALE

À la demande de son chef, François Legault, elle avait produit en 2016 un document définissant la politique du parti sur la promotion de la langue française et la francisation des immigrants, une des priorités du chef.

Le document, intitulé « Une langue commune à tous et pour tous », était accompagné de toute une série de recommandations visant à assurer la pérennité du français au Québec et à faire de la francisation des immigrants une « véritable priorité nationale ».

D'où l'importance d'obliger les immigrants à suivre des cours de français, grâce à une formation d'une durée variant de 30 à 72 semaines, à temps complet.

Cette formation, rémunérée, serait nécessaire pour obtenir un certificat de sélection du Québec.

Tous les nouveaux arrivants ne maîtrisant pas le français devraient s'y soumettre, qu'ils soient immigrants économiques, réfugiés ou faisant partie d'un regroupement familial.

Ce programme devrait également être suivi le plus tôt possible suivant l'arrivée au Québec.

On prévoyait inclure un volet d'initiation aux réalités du Québec, sa culture, ses institutions sociales et politiques, ses valeurs, etc.

Un soutien financier devait être prévu pour les parents de jeunes enfants, en vue d'assumer les frais de garde.

Mme Samson proposait également dans son rapport de créer un guichet unique pour la francisation des immigrants adultes, de revoir le mandat de l'Office de la langue française, qui serait placé sous la responsabilité du ministre de l'Immigration, alors qu'il relève présentement de la ministre de la Culture.

Elle proposait aussi de créer un poste de Commissaire à la langue française, relevant de l'Assemblée nationale. Il aurait pour mandat de recevoir les plaintes du public reliées à la langue et de jouer un rôle-conseil auprès du gouvernement « quant aux mesures à prendre pour assurer la pérennité du français », précise Mme Samson.

Elle rappelle à ce propos qu'une motion a été adoptée à l'unanimité, en avril dernier à l'Assemblée nationale, en vue de créer ce poste de Commissaire à la langue française.

Ces changements entraîneraient l'abolition du Conseil supérieur de la langue française, devenu caduc.

Tous les programmes de francisation — actuellement éparpillés entre le ministère de l'Éducation et celui de l'Immigration — seraient rapatriés à l'intérieur d'un nouveau ministère : le ministère de l'Immigration et de la Francisation.

La langue d'affichage commercial devrait aussi selon elle faire l'objet de correctifs en faveur du français.



0008289



0007201

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.

laVoixdel'Est

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V

7644 Propriétés à vendre

Maison air ouverte, rue Dorion, 9 pièces , 2 s/bain., 3 c. à c., rez-de-ch., cuisine 18x11, îlot 8 pieds 12 tiroirs, véranda 4 saisons, s/sol fini, s/familiale 16x22 et bien + , prix vente rapide en bas de l'évaluation 450 230-5784

7685 Condos à vendre

CONDO CLÉ EN MAIN 4½, 1100 pi2, 111 St-Michel façade s. bain adaptée, prix en bas de l'éval. Départ en résidence. 450 372-6207

7737 Logements à louer Granby

1½, TOUT compris, tranquille, NON-fumeur, pas d'animaux, climatisé, 400$, libre maintenant, 450-776-1936 laisser message.

3½-5½ TRIPLEX, rénové, pl. flottant/céramique, paisible, frais peint, stat. incl. libre imm. ou 1er juil., 514 951-7727

3½ libre immédiatement
près du Rona, tranquille, références exigées.
450 522-9235

3½ SEMI-MEUBLÉ et 4½
Idéal 55 ans et +. 450-775-5310

3½,GRAND 4½ (dans 6 logis), non-fumeur, remise int./ext., intercom, 2 stat., endroit ensoleillé, propre et paisible, 450 375-7735.

4½ - PRÈS DES GALERIES
1er juillet, au 1er étage
450 578-3791

4½, ascenseur int., garage, 2e étage, non-fumeurs, enquête de crédit, pas d'animaux. Libre, 34 Paré, 890$/ms. 450 522-4738

4½, libre août, près des services, rénové, concierge sur place, 610$. 450-577-3701

5½ DELORME, grand, libre imm.;
2½ GILL, libre imm.;
189 GATIEN, 4½ récent, libre imm.;
COWANSVILLE, 5½, 1er étage, libre imm.
450 776-0031

7737 Logements à louer Granby

5½ haut de duplex, grand, très éclairé, libre 1er août. 740$/mois. 697, St-François. Enquête de crédit. 450 577-0680

530 BOUL Leclerc O., près des Galeries de Granby, 5½, 690$, tranquille, 3e étage, intercom, imm. sécuritaire, grande cuisine refait à neuf, rangement int. et ext.,concierge, Références exigées, 1er juil,, demandez Richard 450 578-0130.

GRANBY,Grand 4½
Rue Caron, non-fum. ,pas de chiens, entrées lav./séc. + lave-vaiss., 2 stat. intercom, libre juillet 514-977-5047

Près du Cégep, 2½, **ch. fermé**, meublé ou semi-meublé, tranq., pl. flottant, **intercom**, **asp.central**, patio, stat., 330$, **450-375-6495**.

7738 Logements à louer en région

3½ - 4½, centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info : 450-775-5505.

À BROMONT en montagne, grand 5½ sur 2 étages,2 s/bain meublé, ch./écl.(vaisselle, literie incluses), 1er juillet court et moyen terme 450 539-2067

COWANSVILLE, grand 4½, rue Sud, rez-de-ch. (aucune marche), endroit très tranquile, bain tourbillon, entrée lav-séch., aspirateur central, grand "locker", refait aux goûts du jour,1 chat permis. Références exigées.
Libre 1er août. 585$ / mois. 450 994-3210

SHEFFORD, **SEMI-DÉTACHÉ**, très grand 3½, chambre 18 x 21, salle de bains 12 x 12, 540$/ mois, libre. 450 539-2958 après 16 h

7759 Condos à louer

DANS un 6 logis, rez-de-ch., 4½, air clim., 4 places stat., pas d'animaux, non-fumeur, 790$/mois. 1er juillet. Enquête de crédit.
302, rue William, Farnham. 450 946-0688

7761 Chambres à louer

CHAMBRE et pension, résidence privée près des Galeries, beaucoup d'inclus, références demandées, non-fum., Info : 450 375-4192.

Pour personnes autonomes et semi-autonomes, en répit, début alzheimer, trouble cognitif, chambre avec s/d'eau, animation, messe mensuelle, tout incl., vous êtes chez vous.
28 Gareau, Roxton Pond 450 378-1821.

7763 Chalets à louer

LAC-MÉGANTIC, Piopolis, bord de l'eau, plage privée, logement sous rez-de-ch., 4½ tout incl., location jour ou sem., site exceptionnel, paix, tranquillité, pédalo, kayak et chaloupe, 819 583-3681.

7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

MINI-ENTREPÔT 10' x 20'
89$/mois, possibilité déménagement avec chauffeur, **450 266-4444**

UNITÉS D'ENTREPOSAGE
(13X9), 75$ par mois,
Info,Patrick : 450-405-7499.

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Le toucher est l'un de nos sens les plus profonds et quasi infini dans sa capacité de soulager, guérir et donner du plaisir. Je suis membre de F.Q.M et podologue affiliée.
Nathalie, 450 577-6035 Bienvenue.

MASSAGE 450 521-1331
DÉTENTE, RELAXATION - FORFAIT. 7/7

MASSAGE SUÉDOIS
SYLVIE : 450 521-4362

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.
MNP syndic de faillites, **GRANBY**
450-361-559
Siège social: Montréal

7788 Services professionnels et divers

HOMME À TOUT FAIRE
Rénovations, terrassement et plus
Entretien et paysagement.
Réal, cell : 450 994-4225

7795 Réparation, rénovation et construction

HOMME À TOUT FAIRE
s/sol, s/bains, cuisine,
Jacques : 450 531-5885

MENUISIER-ébéniste travaux d'été : patios, clôtures, gazebo. remises, 35 ans exp., bien outillé avec laser. Daniel 450-578-1378

7796 Toitures

TOITURES GRANBY
Toitures de tous genres. Estimation gratuite. Licence RBQ : 8208-9228-33
450 558-4145 ou 450 994-0701

7797 Paysagement et services extérieurs

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL"
Arboriculture, déboisement, abattage, élagage d'arbres, essouchage, taille de haie de cèdre. Prix comp. Ass.-resp. 450 577-0220,

ROI de la taille haies/arbustes. Estim. gratuite Réservez votre place en contactant l'Expert; Sylvain. Granby et environs 450 223-9073

★ TERRE NOIRE ★
De très bonne qualité,
livré en petite et grande quantité,
Inf.: Lacoste Paysagiste Inc., 450-378-3444

7799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT ENTREPOSAGE
GO CUBE
579-488-2142

7818 Ésotérisme et cartomancie

Dominique
Grande voyante française à Bedford
Don de voyance - Tarot de Marseille
Rendez-vous, 450 204-5326

7834 Offres d'emploi

- PRÉPOSÉ(E)S AU BÉNIFICIAIRE temps plein. France : 450 521-2855.

Agent d'entretien de nuit recherché !
Votre principale mission :
Assurer la propreté de toutes les aires intérieures et extérieures du spa **BALNEA.**
Découvrez les nombreux avantages de faire partie de l'équipe !
Envoyez votre candidature à :
recrutement@balnea.ca

AU VIEUX DULUTH RECHERCHE
cuisinier(ère),serveur(euse),plongeur(euse)
CV : 845, rue Principale, Galeries Granby

CAMELOT
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
À GRANBY
Pour les rues : Robinson Sud, Boul. Fortin, Cyr, Delorme, Mathieu, etc.
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

CAMELOT
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
À GRANBY
Pour les rues :
Albert, Laval S., Mercier, Richelieu, St-François, Notre-Dame, St-Jacques, Ste-Marie, Châteauguay, Horner, etc..
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

CHAUFFEUR DE TAXI
Temps plein et partiel
Taxi Van Granby
450 531-3911

Cherche employé pour travail en usine,
Expérience non requise,
Temps plein 40h sem. / 450 293-0460

COFFREUR DE BÉTON demandé, avec ou sans expérience, carte santé et sécurité obligatoire, Granby, **450 534-3685.**

7834 Offres d'emploi

ATTENTION!!
Cherche camelot
pour distribuer
La Voix de l'Est
à Granby
Travail tôt le matin
pour les rues : St-François, Guy, Robinson Sud, Pie IX et Duvernay.
LAISSEZ VOTRE MESSAGE au 450 375-4555, poste 4529

COMMIS COMPTABLE
35h/sem., permanent. Nous recherchons une personne très autonome, bien organisée et qui sait gérer les priorités. La connaissance d'Avantage et de Microsoft Office serait un atout. Envoyez CV à : suzanne@holbec.qc.ca

COSMÉTICIEN(NE)
Postes à temps partiel, 15-20h/sem.
Disponible jour, soir et fin de semaine.
Pour la Pharmacie Jean Coutu
Si intéressé(e), présentez-vous avec CV au 50, rue Denison Est à Granby ou courriel :
jeancoutu26@hotmail.com
ou mchailler@pjc.jeancoutu.com
ou sroy8@pjc.jeancoutu.com

CUISINIER(E) et AIDE CUISINIER(E) recherché(e)s pour Auberge Sutton Brouerie temps plein/partiel, salaire compétitif. Envoyer C.V. à : Marie-Soleil Labrie au mariesoleil@aubergesuttonbrouerie.com ou communiquer par tél.: 450 538-0005 Adresse : 27 Principale Sud, Sutton

EMPLOI SAISONNIER À TEMPS PLEIN
Tailleur de haie de cèdres, avec permis de conduire, 20$ à 30$/h. Luc, 450 522-6458.

JE recherche femme pour donner 1 bain par semaine (1h) et pour ménage 1 fois par 2 semaines (2h). 450 994-2787

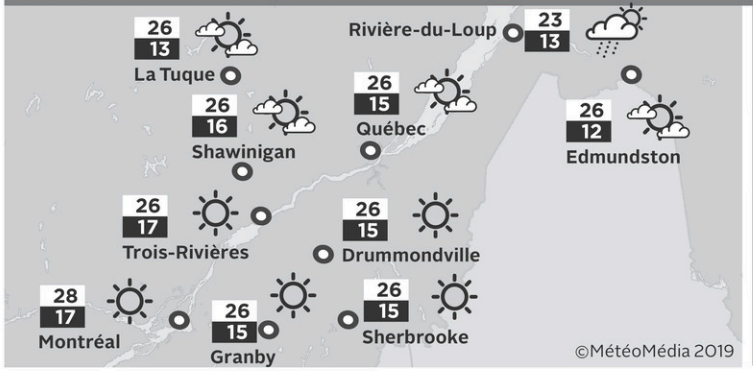
Le Royal Bromont/
Le Cellier du Roi
recherche :
Cuisinier(e) temps plein,
Plongeur (euse) 4 jours/sem
temps plein. Contactez Olivier Cretel au
450 534-4653 ou 579 361-0493
chef@royalbromont.com

Les Entreprises Granby Silo
situées à l'Ange-Gardien recherchent
TECHNICIEN
INSTALLATEUR & RÉPARATEUR D'ÉQUIPEMENTS AGRICOLES.
Convoyeur, videur, installation d'équipement de ferme.Travail dans la région.
Polyvalence et compétences mécaniques.
Permis de conduire obligatoire.
Faire parvenir votre C.V. par courriel à entgranby-silo@videotron.ca
Info : Christine : 450 293-1443

MESCOPAL TRANSPORT
ST-DAMASE
Chauffeur demandé
Pour semi-remorque et citerne
Permis de classe 1
Expérience avec citerne ou cours de conduite
Travail local et parfois Ontario
Demandez Michel 450-223-4400
Fax : 450-797-3631

MÉCANICIEN AVEC EXPÉRIENCE
temps plein ou temps partiel,
Tél : 450 830-4444

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 28
Min. 15
Ensoleillé
Précipitations : 10 %

Mercredi
Max. 28
Min. 18
Généralement ensoleillé
Précipitations : 10 %

Jeudi
Max. 28
Min. 19
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 20 %

Vendredi
Max. 24
Min. 19
Pluie
Précipitations : 70 %

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Averses	23	13
Bromont	Soleil	26	15
Chibougamau	Averses	23	10
East Angus	Soleil	26	13
Gaspé	Averses	25	13
Gatineau	Soleil	28	14
Îles-de-la-Mad.	Soleil	19	14
Joliette	Soleil	28	16
La Grande	Beau	21	7
La Malbaie	Averses	26	14
Maniwaki	Soleil	27	13
Rimouski	Orages	23	12
Saguenay	Orages	26	12
Saint Georges	Soleil	24	14
Victoriaville	Soleil	25	14

LE SOLEIL

5h10 — 20h40
Durée du jour: 15h30

LA LUNE
Coucher : 0h11 — Lever : 12h06
09 juil. 16 juil. 24 juil. 31 juil.

ALMANACH

Maximum hier	23,0°
Minimum hier	10,0°
Normale le jour	25,5°
Normale la nuit	15,2°
Record max	32,2°/1952
Record min	7,2°/1969

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	10,3 mm
Ce mois-ci l'an dernier	9,9 mm
Cette saison	659,7 mm
La saison dernière	565,5 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LA MARQUE MÉTÉO LA PLUS INFLUENTE AU CANADA
Nos experts météo vous aide à bien planifier votre journée.
Météo Média

7834 Offres d'emploi

MÉCANICIEN, avec expérience, temps plein SPÉCIALISTE EN PNEUS DE CAMION, avec expérience, poste temps plein, permis de conduire nécessaire.
N. BERNARD INC
info@garagenbernard.com

Nous sommes à la recherche d'un(e) couturier(ère) pour joindre l'équipe de service de réparation de vêtements, la personne recherchée doit avoir de l'expérience en couture, être courtoise, honnête, aime travailler en équipe et répondre à la clientèle, poste de 20 à 30 heures semaine. Pour toute autre information **450-375-1821, demander Hélène**

RECHERCHE CAMELOT (motorisé) Journal de Montréal : 3 parcours à Granby Bromont et waterloo . Bienvenue aux hommes et femmes **Revenu intéressant : Daniel Lapointe : 450 777-4542 ou 450 531-6789**

RECHERCHE idéal homme avec bonnes connaisances en rénos de tous genres. Salaire compétitif. Jacques : 450 531-5885

RÉNOVATION, cherche employé (e) temps partiel ou temps plein, avec ou sans exp., pour divers travaux de rénovation, salaire très intéressant, 450-830-4444

Résidence H.N. Parent
recherche une préposée aux bénéficiaires ou auxiliaire , pour aide aux bains, hygiène et soins.Recherche aussi une personne pour l'entretien ménager.
Tél : 450-372-0723 ou
residencelyparent@videotron.ca

RESTAURANT DI CARLO
cherche cuisinier(ère), plongeur(euse) avec/sans exp., temps plein. Se présenter avec CV au 28 rue Dufferin ou 450 375-0577.

ROUGEMONT
ROUTE MOTORISÉE.
Possédez une petite voiture, disponible pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

SECRÉTAIRE, bilingue demandé(e), avec exp. en secrétariat un atout, 35h/sem., demander Mélissa ou Pamylie, 450-266-2429 courriel : centre.dentaire.caille@outlook.com

TRAVAIL saisonnier comme préposé(e) d'entretien paysager. Personne responsable et en bonne forme physique. Poste à temps plein, possédant un véhicule.
Nous contacter au 450 372-4409. Ostiguy Concepteur Paysager.

7851 Automobiles

A1 FINANCEMENT AUTO
aucune enquête de crédit
GARAGE ST-GERMAIN : 450 777-2540

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financementbrisson.info

7873 Divers à vendre

CABANONS 450-632-0007
10x12, 2700$; 10x16, 3275$; 12x16, 3750$; 15x20, 5250$; 15x30, 7000$; 20x30, 12100$ Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. R.B.Q. 8213-9338-04.

CÈDRE pour haie toute grandeur disponible. Possibilité de plantation. Aussi service de taille de haies 450 375-0622

★ FRUITS-LÉGUMES ★
En kiosque et/ou à cueillir
FRAISES RHUBARBE et +,
Bientôt amélanthes
framboises et bleuets
Tomates, Concombres, Asperges et +
LE MARAICHER ANDRÉ CÔTÉ
2150 Rang Papineau,
St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-5277
LES JARDINS ABBOTSFORD D.C.
2355 Principale Est,
St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-9744
FRUITERIE RELAIS 68
St-Alphonse de Granby

Liquidation d'Armoires
Fabriquons sur mesure
450-266-4444

RAMASSONS PRESQUE TOUT. Vêtements, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement Granby et environs, 7 jrs/sem. **450 877-0508** Granby

7873 Divers à vendre

TENTE roulotte 1994, Bonair, propre, en ordre, toile changée 3 ans, 2,300$, Ange Gardien, Autoroute 10, **514-452-7932**

7895 Avis publics

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Cyrille Beauregard**, en son vivant domicilié au 80, rue Godue, Granby, Québec, J2J 2Z7, survenu le dix-neuf janvier deux mille dix-neuf (19 janvier 2019), un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux Patrick Beauregard et François Beauregard, le sept mai deux mille dix-neuf (7 mai 2019), devant Me André Couture, notaire, 133, rue Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me André Couture, notaire, sise au 133, rue Robinson sud, Granby (Québec) J2G 7L5

Donné ce quatre juillet deux mille dix-neuf (4 juillet 2019).

Patrick Beauregard, liquidateur
François Beauregard, liquidateur

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Denise Dubreuil**, en son vivant domiciliée au 721, rue Cabana, App. # 502, Granby, Québec, J2G 0A5, survenu le six janvier deux mille dix-neuf (6 janvier 2019), un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice successorale Chantal Désautels, le dix juin deux mille dix-neuf (10 juin 2019), devant Me André Couture, notaire, 133, rue Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me André Couture, notaire, sise au 133, rue Robinson sud, Granby (Québec) J2G 7L5

Donné ce quatre juillet deux mille dix-neuf (4 juillet 2019).

Chantal Désautels, liquidatrice

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Réjeanne Massé**, en son vivant domiciliée au 369, rue Desjardins Nord, app. # 4, Granby, Québec, J2G 8K6, survenu le deux février deux mille dix-neuf (2 février 2019), un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice successorale Sylvie Germain, le dix juin deux mille dix-neuf (10 juin 2019), devant Me André Couture, notaire, 133 rue Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me André Couture, notaire, sise au 133, rue Robinson sud, Granby (Québec) J2G 7L5

Donné ce quatre juillet deux mille dix-neuf (4 juillet 2019).

Sylvie Germain, liquidatrice

FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY
HÔPITAL | CLSC | CHSLD
Au cœur des gens d'ici



Posez un geste mémorable :
offrez la santé
aux générations futures

Pour en savoir plus, contactez-nous:
450 375.8030 | www.fondationchg.org

Passionnés d'apnée sportive

MAUDE PETEL-LÉGARÉ
mpetel@lesoleil.com

Quatre bouées rouges contrastent avec le paysage lunaire d'un lac bleu vert et de mines argentées. «Attention plongeurs avancés seulement», peut-on lire sur la pancarte. Dix personnes, vêtues de combines, de masques et de tubas sont au large. L'une d'entre elles prend une grande respiration, puis disparaît dans les profondeurs du lac...



Un apnéiste du Club d'apnée sportive de Québec à la carrière Flintkote.
— PHOTO MAXIM ISKANDER

Quelques minutes plus tard, un deuxième plongeur la rejoint à une quinzaine de mètres de profondeur. Impossible de les voir. Après un moment, qui semble interminable, ils reviennent à la surface. Les deux mains sur la bouée, ils expirent intensément. Fier, mais essoufflé, le premier plongeur a battu son record personnel: 38 mètres de profondeur. Tout ça, sans respirer. Bienvenue dans le monde de l'apnée sportive.

De juin à septembre, les membres du Club d'apnée sportive de Québec (CASQ) s'entraînent dans une ancienne mine d'amiante, la carrière Flintkote de Thetford Mines. Grâce à sa profondeur d'une centaine de mètres, la transparence de son eau et ses objets submergés, elle attire de nombreux adeptes de plongée sous-marine et d'apnée.

Fondé en 2012, le CASQ est le seul club d'apnée sportive à Québec. « Il n'y avait aucune infrastructure ni même d'école d'apnée à Québec. Je voulais que ce soit un club pour qu'on puisse offrir des entraînements et rendre ce sport plus accessible », explique le fondateur et président du CASQ, Maxim Iskander. Cet organisme à but non lucratif est maintenant composé d'une vingtaine de membres, et a formé plusieurs recrues dans le milieu. « Au Cégep de Trois-Rivières, j'ai fait un cours d'apnée, et j'ai adoré. Quand le club a été créé, j'ai embarqué tout de suite », souligne le champion canadien d'apnée en piscine, Sylvain Desaulniers.

UNE MÉDITATION SOUS L'EAU

La plupart des membres du Club ont découvert ce sport après avoir fait de la plongée sous-marine. C'est le cas de Maxim, qui en plus d'être instructeur d'apnée est aussi instructeur de plongée sous-marine. « Ce n'est pas n'importe qui qui peut plonger, c'est un programme d'éducation comme la plongée sous-marine », explique-t-il.

L'une des principales techniques de l'apnée est la concentration. « Ça force à être zen et calme. Tu ne peux pas forcer », indique Sylvain Desaulniers, qui a aussi le record canadien d'apnée dynamique avec palmes de 206 mètres, soit l'équivalent de huit longueurs sans respirer. « Quand tu fais de l'apnée, t'es plus présent, tu es centré sur toi-même. C'est une méditation chaque fois que tu plonges », détaille le doyen du Club, Jean Caron.

En groupe de trois par bouée, chaque plongeur médite avant de repousser ses limites. « C'est le sport le plus intense. Il n'y a pas de bruit, tu es dans ta bulle et ça nécessite de la concentration », indique l'instructeur d'apnée, Michaël Lafrancesca. Même constat pour l'instructrice d'apnée, Yvette Bezuidenhout. « Sur tous les sports que j'ai faits, l'apnée est celui le plus demandant au niveau psychologique », explique cette membre du club.

UN SPORT À RISQUE

Chaque plongeur est assuré par un apnéiste de sécurité qui va le rejoindre à une dizaine de mètres de profondeur lors de sa remontée. « L'apnéiste de sécurité se met vis-à-vis au plongeur. Ce n'est pas dans le fond qu'il y a un risque, c'est les 10 derniers mètres de la remontée, parce que c'est la zone des pertes de connaissances. Si quelqu'un a poussé ses limites ou a fait tout ça tout croche, et bien c'est vraiment la zone la plus à risque », détaille Maxim.

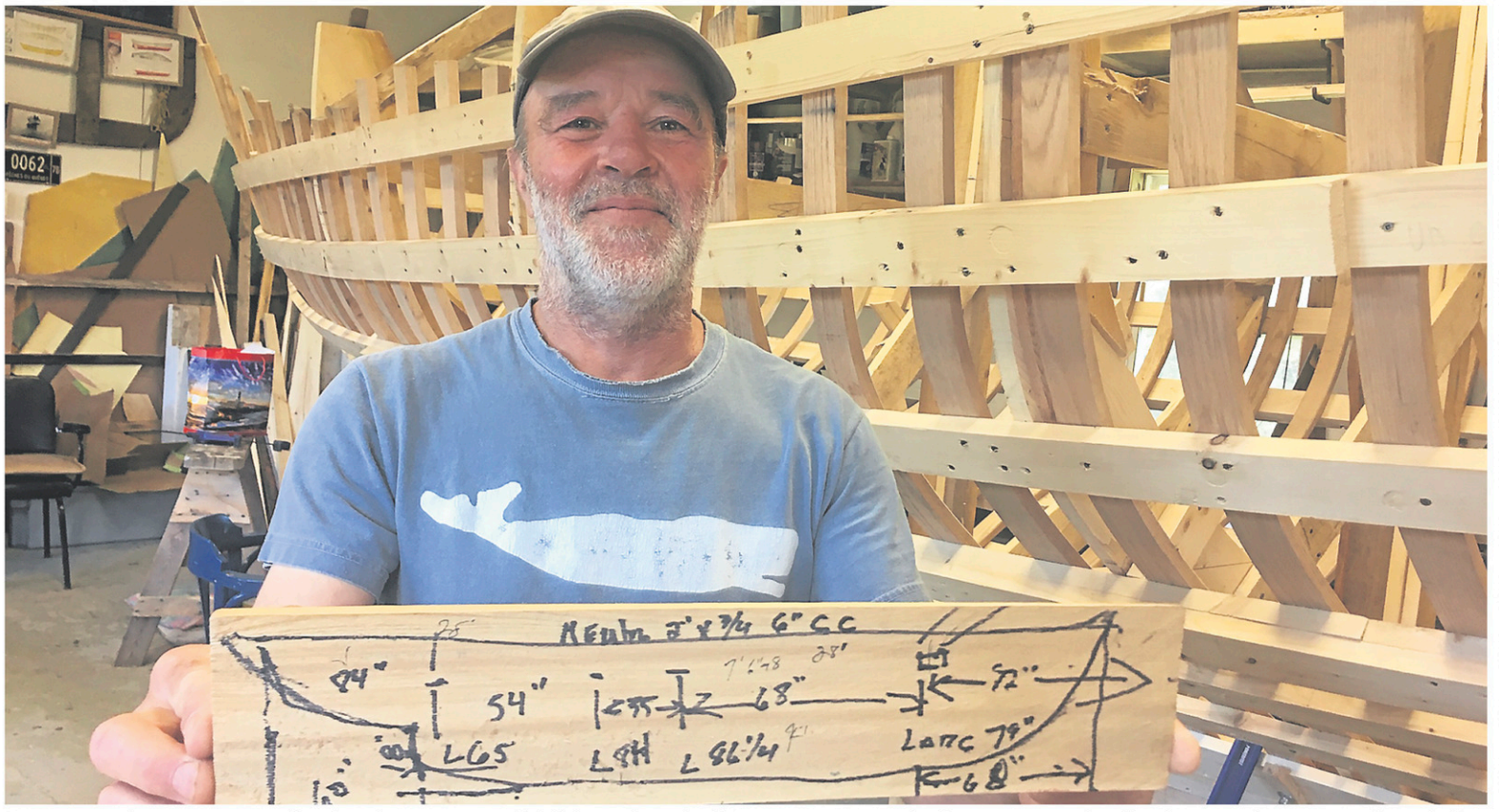
Si la visibilité n'est pas bonne, il est impossible de savoir à quelle profondeur se trouve l'apnéiste. Pour ce faire, la technique est de « sentir le virage de la personne ». « Quand il arrive dans le fond, l'apnéiste tombe en chute libre parce que le wetsuit se comprime et les poumons aussi. On sent la personne s'arrêter sur la corde et se tourner. En tenant celle-ci, on sent le virage et tu sais que tu vas devoir descendre pour aller le rejoindre en profondeur », continue-t-il.

UN RETARD EN AMÉRIQUE DU NORD

Après 1 h 30 dans l'eau, les apnéistes retournent au bord. C'est la pause-dîner. Ce qui les attend pour la deuxième partie de la journée : 45 minutes d'entraînement, et 30 minutes pour observer l'épave d'un autobus scolaire à vingt-cinq mètres de profondeur.

Malgré leur dévouement pour ce sport, il demeure marginal au Québec. « On a un grand retard en Amérique du Nord par rapport à l'Europe et à l'Asie », souligne l'apnéiste Guillaume L'Écuyer. En plus de faire partie de l'équipe canadienne d'apnée sportive, il est le premier membre du club à participer au Championnat du monde en apnée profonde en septembre. L'hiver, comme le reste des membres du club, il s'entraîne une fois par semaine à la piscine du Patro Roc-Amadour, à Limoilou. L'été, il préfère les milieux naturels, et s'entraîne à Thetford Mines.

En avril, le club organise son premier voyage à l'international, en Égypte, où l'apnée sportive est très répandue. « On part à Dahab, la Mecque de l'apnée. On va aller s'entraîner dans le Blue Hole de la mer Rouge », se réjouit Maxim.



Pour construire un nouveau cul-pointu, le *Mon'c Omer*, il fallait un plan. Claude Bourque en a esquissé un sur une petite planche, avec des mesures, à partir d'un autre cul-pointu trouvé à Havre-Aubert. — PHOTO LE SOLEIL, MYLÈNE MOISAN

Autour d'un cul-pointu

MYLÈNE MOISAN
CHRONIQUE
mmoisan@lesoleil.com



EN DIRECT DES ÎLES

« Ma mère me racontait que, par les matins brumeux, elle entendait le bruit des moteurs des bateaux des pêcheurs. »

Comme un ronronnement.

Ils se sont tus depuis longtemps, ces infatigables moteurs à un piston, disparus à la fin des années 1960 avec les bateaux qu'ils faisaient avancer. Le cul-pointu, en forme de grand canot effilé, n'existe plus que sur de vieilles photos en noir et blanc et dans la mémoire de ceux qui se s'en souviennent encore.

Et de ceux qui, comme Claude Bourque, se sont fait raconter leur histoire par leurs parents, leurs grands-parents.

On dit « tchu-pointu » ici.

« Il y a 25 ans, j'ai rencontré Léo Leblanc à la marina de Cap-aux-Meules, il était reconnu, c'était un constructeur de bateaux. Je lui ai demandé s'il pouvait m'aider à en fabriquer un. Il m'a regardé du haut de ses sept pieds et il m'a demandé : "T'es un fils à qui ? " "J'ai dit Claude à Nestor", il m'a dit : "Trouve-toi du bois, trouve-toi une *shed* et je vais te le faire." »

Le temps a manqué.

Le fils de Léo, Camil, a repris l'entreprise de son père, il vient de la transmettre à son propre fils. Autour d'une planche de crible, il y a deux ans, Claude a relancé Camil. « Je lui ai demandé s'il voulait m'aider à faire un cul-pointu. Je n'ai pas eu le temps de finir ma phrase, il m'a dit : "Trouve-toi du bois, trouve-toi une *shed*." »

Du haut de ses sept pieds.

Il fallait d'abord un plan. « On a retrouvé un cul-pointu à Havre-Aubert, il était couvert de fibre de verre. C'est peut-être le seul qui existe encore sur les Îles. C'est à partir de ça qu'on a fait les plans. »

Une esquisse sur une petite planche, avec des mesures.

La rumeur a enflé comme une voile au grand vent. « Le mot s'est passé, les gens étaient emballés de savoir qu'on allait faire ça. »

Le bois est venu de son cousin Daniel, « un maniaque de construction » qui habite à l'extérieur. « Il m'a appelé, il m'a dit « ton bois est prêt, il te reste juste à l'emmener aux Îles ». Les mêmes essences que dans le temps, du chêne pour « membrer », faire la charpente, de l'épinette pour « border », le recouvrir.

« Il fallait voir la réaction du monde quand on a reçu notre bois, il y a tellement longtemps qu'il n'était pas arrivé aux Îles un chargement pour construire un bateau. Il y en a qui pleuraient, c'était vraiment un moment spécial. Il y avait un grand sentiment de fierté, un sentiment de souvenir. »

J'aime l'idée que le souvenir puisse être un sentiment.

Il a aussi été un élan.

Depuis l'hiver, tout le monde est à l'ouvrage, avec Camil comme maître d'œuvre. « On fait ça le soir et les fins de semaine. On arrive trois ou quatre, il en arrive d'autres, il y a des vieux bonhommes qui arrivent et qui demandent ce qu'ils peuvent faire, on leur donne un ciseau à bois, une varlope... Et quand on commence à être trop, on sort la bière et la planche de crible ! »

Le bateau a entendu tous les jeux de mots avec *cul-pointu*, surtout quand ils l'ont membré.

Il a aussi « ouï » toutes les histoires que les vieux racontent quand ils se retrouvent chez Camil à Léo, quand ils viennent voir le cul-pointu prendre forme et qu'ils remontent loin en arrière, là où même l'Alzheimer n'a pas de prise.

Le cul-pointu est un prétexte. « On est en train de faire revivre des choses qui étaient pratiquement perdues. »

Fin juin, des fermières des Îles sont passées à la *shed*, elles avaient tricoté des mitaines en laine blanche, d'énormes mitaines, Claude n'en avait jamais vu des comme ça. « C'était les mitaines à cage que les pêcheurs portaient. Avec l'eau salée, elles « refoulaient » et s'ajustaient à la main. Elles ne laissaient pas passer le froid. »

Mieux que bien des fibres modernes. « Elles ont trouvé une fermière qui avait encore le patron original... »

Ils se sont permis les outils électriques, mais pas au détriment de la tradition. « Pour membrer, on a fait une boîte à *steam* avec un chaudron en dessous avec de la vapeur. Tu mets le bois là-dedans et après, quand il en sort bien humide, tu peux le plier comme tu veux et il reste courbé. »

Ils ont apporté un soin jaloux aux rondeurs du cul-pointu. « C'est un bateau qui est fier, qui est d'une grande élégance. »

Et humble.

Là, ils cherchent un moteur, pas n'importe lequel évidemment. « C'est un moteur à un piston, sans transmission, c'est ce qui a remplacé les bateaux à voiles [dans les années 1940]. On les appelait les toc-o-toc, c'est le bruit qu'ils faisaient », comme des métronomes.

Ce que sa mère entendait.

Le bateau aura 28 pieds de long, ils en sont à le border maintenant, avec des planches d'épinettes. Restera à mettre l'étoupe, un genre de textile pour colmater les interstices. « On appelle ça "étouper" ou, ici, on dit "galfater". »

Claude a appris plein de mots de la mer, le brion, la carène, le marsouin.

Il a été étonné par l'engouement des gens. « Eudore a dit : "Moi, je paye les vis", un autre a dit : "Moi, la peinture" ou "J'ai ça quelque part chez nous". C'est vraiment un projet qui est vraiment rassembleur, tout le monde apporte quelque chose. [...] On aimerait ça que ça crée un intérêt, que les gens aient le goût d'en construire d'autres, qu'il y en ait quatre ou cinq autour des Îles. »

Celui-là s'appellera « probablement » *Mon'c Omer*, en hommage à un oncle de Claude, « qui était maître de trappes à harengs. Il avait plusieurs culs-pointus ».

C'était la belle époque où il y avait du hareng en abondance, on le ramenait sur des « gabarres » remplies à rebord, jusqu'à 15 millions de livres dans les bonnes saisons. « Tout se faisait à bras. On remontait le bateau chaque soir et on le remettait à l'eau le matin, à force d'hommes, parfois avec un cheval. »

On fera pareil pour *Mon'c Omer*. « On vise de le mettre à l'eau à la fin de l'été, à la fête de canton de Gros-Cap, où la plupart des culs-pointus étaient. »

Des vieux pleureront.

Connu pour ses sculptures faites d'os de baleine et de cuivre, Claude à Nestor n'en est pas à son premier « projet de fou », il a entre autres récupéré, avec deux comparses, le squelette d'un cachalot de 15 mètres échoué en 2008. Après avoir tout nettoyé, ils ont réassemblé les 215 os, un à un, au Musée de la mer.

Ça leur a pris six ans.

« Pour moi, un bateau, c'est comme une cage thoracique de baleine à l'envers. Il y a un rapprochement, il y a un lien à faire entre remonter une baleine et construire un bateau comme celui-là. »

Quelque chose comme remonter la mémoire.

le monde

ÉLECTIONS EN GRÈCE

La droite de Mitsotakis triomphe

CHANTAL VALERY
Agence France-Presse

ATHÈNES — Les conservateurs grecs ont infligé dimanche une sévère défaite au premier ministre sortant de gauche Alexis Tsipras, dont le futur successeur Kyriakos Mitsotakis a promis de « rendre sa fierté » à son pays meurtri par une décennie de crise.



Arrivé en tête avec 39,7 % des suffrages, son parti de droite Nouvelle Démocratie détiendra 158 des 300 sièges que compte la Vouli, le parlement grec, selon les résultats officiels portant sur 85 % des bureaux de vote des premières élections législatives depuis que la Grèce a échappé à la faillite.

Syriza, le parti de gauche d'Alexis Tsipras, qui a obtenu 31,5 % des voix, ne conservera quant à lui que 86 des 144 sièges qu'il avait dans l'assemblée sortante, les Grecs ayant sévèrement sanctionné cette formation, coupable à leurs yeux d'avoir « trahi » ses promesses et d'avoir imposé l'austérité.

« Une période douloureuse se referme », a déclaré devant ses supporteurs présents en nombre au siège de la Nouvelle Démocratie, dans la banlieue sud d'Athènes, M. Mitsotakis, 51 ans, jurant aux électeurs d'être « à la hauteur de leurs espoirs ».

« Je veux voir à nouveau ce peuple prospérer, je veux voir revenir les enfants qui sont partis », a encore dit le chef de file des conservateurs, qui sera investi lundi aux fonctions de premier ministre.

Arrivé en tête avec 39,7 % des suffrages, le parti de droite Nouvelle Démocratie de Kyriakos Mitsotakis détiendra 158 des 300 sièges que compte la Vouli, le parlement grec. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

Trois ans après avoir pris les rênes de la Nouvelle Démocratie, Kyriakos Mitsotakis, perçu comme un réformateur, proche des milieux d'affaires, a promis de « relancer l'économie » et de « laisser la crise derrière nous ».

DYNASTIE POLITIQUE

« Une page se tourne », s'est félicité Giorgos, un militant de ND. « La psychologie des Grecs et des marchés sera désormais différente. Nous pouvons avoir confiance en l'avenir », a affirmé cet avocat venu « voir de près » le prochain chef du gouvernement.

Efi Louka, une employée de la compagnie de téléphonie publique OTE, a fait le déplacement depuis Lamia (centre) pour « fêter ce changement ». « La Grèce a besoin d'investissements, d'un État qui fonctionne. Seul un dirigeant éduqué et expérimenté comme Kyriakos Mitsotakis peut apporter un changement constructif », estime-t-elle.

L'élection de ce fils de premier ministre, descendant d'une dynastie politique, signera le retour de la « familiocratie » au gouvernement grec, une tradition qu'Alexis Tsipras avait interrompue en accédant au pouvoir à l'âge de 40 ans.

Le chef du gouvernement sortant a pour sa part reconnu « la nette victoire » de son rival, après l'avoir félicité, promettant d'être « actif dans les rangs de l'opposition » et de se « relever ».

Surgissant dans une Grèce en plein chaos, terrassée par la crise de la dette et la cure d'austérité imposée par ses créanciers, l'UE et le FMI, Alexis Tsipras avait suscité l'espoir, en janvier 2015, chez un peuple abasourdi par les faillites et les plans sociaux.

Mais ce jeune leader de gauche radicale avait ensuite fait volte-face, forcé d'accepter un plan de sauvetage assorti de sévères mesures pour empêcher la sortie de la zone euro, ce que les électeurs ne lui ont pas pardonné.

LE PARI PERDU DE TSIPRAS

Sonné par un échec cinglant aux élections européennes et locales, fin mai et début juin, Alexis Tsipras, dont le mandat s'achevait théoriquement en octobre, avait tenté un coup de poker risqué en convoquant lui-même ces élections anticipées, avec l'espoir d'inverser la vague de mécontentement. En vain.

Comme Kyriakos Mitsotakis, il avait battu le rappel des électeurs, craignant une forte abstention en ce début juillet, sous des températures étouffantes. Mais les Grecs ont préféré les urnes aux plages et ont voté à près de 58 %.

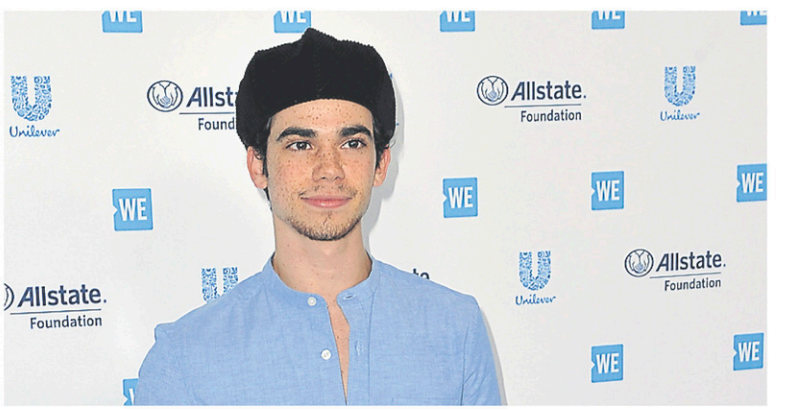
Nikos Xydakis, un ex-député du Syriza et ancien ministre de la Culture, a reconnu qu'Alexis Tspiras avait pâti d'un phénomène d' » usure », estimant que son parti avait fait « trop de promesses ».

Sur ses affiches électorales, Alexis Tsipras, le bras levé, en manches de chemise, semblait d'ailleurs déjà dire un dernier au revoir, en proclamant : « Maintenant, décidons de nos vies ». Dans une opération séduction de la dernière chance, vendredi soir, il avait pourtant agité le risque de retour aux « heures sombres de l'austérité » et évoqué la baisse du chômage, le plus important de la zone euro, ou encore la revalorisation du salaire minimum mensuel à 650 euros.

Troisième parti dans le nouveau parlement, le KINAL né sur les cendres du Pasok (socialiste), remporte 22 sièges, devant les communistes du KKE (15 sièges), le parti nationaliste de la Solution grecque (10 sièges) et le parti MeRa25 de l'ancien ministre des Finances de M. Tsipras Yanis Varoufakis (neuf sièges).

› L'ACTEUR CAMERON BOYCE EST MORT DANS SON SOMMEIL À L'ÂGE DE 20 ANS

Cameron Boyce, connu pour ses rôles dans la franchise *Descendants* de Disney et dans les films *Grandes personnes* (*Grown Ups*) d'Adam Sandler, est mort à l'âge de 20 ans. Le jeune acteur qui interprétait Carlos Oscar De Vil dans Descendants est décédé samedi à son domicile à Los Angeles, selon un porte-parole. La cause de sa mort n'a pas été officiellement annoncée, mais une déclaration de sa famille indique qu'il s'est éteint dans son sommeil, des suites d'une crise convulsive liée à une condition médicale persistante. M. Boyce s'est fait connaître au petit comme au grand écran, avec des films tels que *Miroirs* (*Mirrors*) et *L'oeil du mal* (*Eagle Eye*). Un porte-parole du Disney Channel a déclaré dans un communiqué que Cameron Boyce rêvait de partager ses talents artistiques avec le monde entier dès son plus jeune âge et qu'il souhaitait faire une différence dans la vie des gens à travers des projets humanitaires. **ASSOCIATED PRESS** — PHOTO ASSOCIATED PRESS



BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
New York	57	31	,648	—	—	7-3	P-2	31-14	26-17
Tampa Bay	52	39	,571	6½	—	6-4	G-2	26-22	26-17
Boston	49	41	,544	9	2	6-4	G-4	20-22	29-19
Toronto	34	57	,374	24½	17½	5-5	G-1	18-30	16-27
Baltimore	27	62	,303	30½	23½	5-5	P-1	11-31	16-31

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Minnesota	56	33	,629	—	—	4-6	P-1	28-15	28-18
Cleveland	50	38	,568	5½	—	7-3	G-6	25-18	25-20
Chicago	42	44	,488	12½	7	6-4	G-1	25-20	17-24
Detroit	28	57	,329	26	20½	2-8	P-3	12-32	16-25
Kansas City	30	61	,330	27	21½	2-8	P-2	16-28	14-33

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Houston	57	33	,633	—	—	7-3	G-2	33-14	24-19
Oakland	50	41	,549	7½	1½	7-3	G-1	26-20	24-21
Texas	48	42	,533	9	3	4-6	G-1	29-17	19-25
Los Angeles	45	46	,495	12½	6½	4-6	P-2	22-21	23-25
Seattle	39	55	,415	20	14	2-8	P-1	19-29	20-26

Vendredi 5 juillet
Baltimore 4 Toronto 1
Boston 9 Detroit 6
N.Y. Yankees 8 Tampa Bay 4 (11)
Texas 6 Minnesota 15
L.A. Angels 5 Houston 4
Oakland 5 Seattle 2
Samedi 6 juillet
Texas 4 Minnesota 7
Baltimore 8 Toronto 1
Boston 10 Detroit 6
N.Y. Yankees 3 Tampa Bay 4
L.A. Angels 0 Houston 4
Oakland 3 Seattle 6
Interligue
Chi. Cubs 6 Chi. White Sox 3
Dimanche 7 juillet
Baltimore 1 Toronto 6
Boston 6 Detroit 3
N.Y. Yankees 1 Tampa Bay 2
Texas 4 Minnesota 1 (11)
L.A. Angels 10 Houston 11 (10)
Oakland 7 Seattle 4
Interligue
Chi. Cubs 1 Chi. White Sox 3
Lundi 8 juillet
Concours de circuits du Match des étoiles, 20h
Mardi 9 juillet
Match des étoiles (à Cleveland), 19h30
Jeudi 11 juillet
Houston à Texas, 20h05.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Atlanta	54	37	,593	—	—	6-4	G-1	28-19	26-18
Washington	47	42	,528	6	—	8-2	G-2	26-20	21-22
Philadelphie	47	43	,522	6½	—	5-5	G-1	27-17	20-26
New York	40	50	,444	13½	7	3-7	P-1	23-19	17-31
Miami	33	55	,375	19½	13	3-7	P-1	15-29	18-26

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	47	43	,522	—	—	4-6	P-1	29-16	18-27
Milwaukee	47	44	,516	½	½	4-6	P-2	27-18	20-26
St. Louis	44	44	,500	2	2	4-6	P-2	24-18	20-26
Pittsburgh	44	45	,494	2½	2½	6-4	G-2	22-21	22-24
Cincinnati	41	46	,471	4½	4½	5-5	P-2	24-21	17-25

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	60	32	,652	—	—	5-5	P-3	37-12	23-20
Arizona	46	45	,505	13½	1½	6-4	G-3	20-22	26-23
San Diego	45	45	,500	14	2	5-5	G-3	23-24	22-21
Colorado	44	45	,494	14½	2½	3-7	P-6	24-19	20-26
San Francisco	41	48	,461	17½	5½	7-3	G-2	20-26	21-22

Vendredi 5 juillet
Milwaukee 7 Pittsburgh 6 (10)
Philadelphie 7 N.Y. Mets 2
Miami 0 Atlanta 1
Colorado 0 Arizona 8
San Diego 3 L.A. Dodgers 2
St. Louis 9 San Francisco 4
Interligue
Kansas City 7 Washington 4 (11)
Samedi 6 juillet
Milwaukee 2 Pittsburgh 12
Miami 5 Atlanta 4
Philadelphie 5 N.Y. Mets 6
St. Louis 4 San Francisco 8
San Diego 3 L.A. Dodgers 1
Colorado 2 Arizona 4
Interligue
Kansas City 0 Washington 6
Cleveland 7 Cincinnati 2
Dimanche 7 juillet
Philadelphie 8 N.Y. Mets 3
Miami 3 Atlanta 4
Milwaukee 5 Pittsburgh 6
St. Louis 0 San Francisco 1
San Diego 5 L.A. Dodgers 3
Colorado 3 Arizona 5
Interligue
Cleveland 11 Cincinnati 1
Kansas City 2 Washington 5
Lundi 8 juillet
Concours de circuits du Match des étoiles, 20h
Mardi 9 juillet
Match des étoiles (à Cleveland), 19h30

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
LeMahieu N.Y.Y.	81	336	65	113	,336
Devers Bos.	86	346	69	112	,324
Brantley Hou.	83	333	48	108	,324
Anderson W. Sox	70	271	39	86	,317
Polanco Minn.	84	356	57	111	,312
Alberto Bal.	72	272	22	84	,309
Moncada W. Sox	78	305	49	94	,308
Merrifield K.C.	90	382	62	117	,306
Martinez Bos.	78	316	52	96	,304
Cabrera Det.	79	283	22	86	,304

Points produits — Trout, L.A.A., 67; Abreu, W. Sox, 66; Bogaerts, Bos., 65; LeMahieu, N.Y.Y., 63; Santana, Sea, 63; Devers, Bos., 62; Rosario, Minn., 60; Soler, K.C., 59; Sánchez, N.Y.Y., 57.
Circuits — Trout, L.A.A., 28; Encarnación, N.Y.Y., 25; Sánchez, N.Y.Y., 24; Soler, K.C., 23; Bregman, Hou., 23; Abreu, W. Sox, 21; Kepler, Minn., 21; Encarnación, Sea, 21; Vogelbach, Sea, 21; Chapman, Oak, 21.
Victoires — Giolito, W. Sox, 11; Lynn, Tex, 11; Germán, N.Y.Y., 10; Morton, T.B., 10; Odorizzi, Minn., 10; Gonzales, Sea, 10; Verlander, Hou., 10.
Retraits au bâton — Cole, Hou., 170; Verlander, Hou., 153; Sale, Bos., 153; Bauer, Cle., 149.
Victoires protégées — Chapman, N.Y.Y., 24

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
McNeil N.Y.M.	75	289	41	101	,349
Bellinger L.A.D.	87	317	70	107	,338
Blackmon Col.	72	315	67	104	,330
Yelich Mil.	82	304	66	100	,329
Arenado Col.	87	340	61	106	,312
Marte Ari.	86	354	58	110	,311
Freeman Atl.	89	356	69	110	,309
Dahl Col.	79	302	55	93	,308
Rendón Wash.	74	280	65	85	,304
Verdugo L.A.D.	85	274	34	83	,303

Points produits — Bell, Pit., 84; Bellinger, L.A.D., 71; Freeman, Atl., 68; Alonso, N.Y.M., 68; Arenado, Col., 67; Escobar, Ari., 67; Yelich, Mil., 67; Hosmer, S.D., 62; Báez, Cubs, 62; Harper, Phi., 62.
Circuits — Yelich, Mil., 31; Bellinger, L.A.D., 30; Alonso, N.Y.M., 30; Renfroe, S.D., 27; Bell, Pit., 27; Reyes, S.D., 25; Moustakas, Mil., 25; Freeman, Atl., 23; Muncy, L.A.D., 22; Báez, Cubs, 22.
Victoires — Ryu, L.A.D., 10; Greinke, Ari., 10; Strasburg, Wash., 10; Woodruff, Mil., 10; Soroka, Atl., 9; Fried, Atl., 9; Gray, Col., 9; Scherzer, Wash., 9
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 181; Strasburg, Wash., 138; Degrom, N.Y.M., 138.
Victoires protégées — Yates, S.D., 29.

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Sussex County	31	14	,689	—
Trois-Rivières	27	19	,587	4½
New Jersey	26	21	,553	6
Ottawa	22	25	,468	10
Rockland	20	26	,435	11½
Québec	17	30	,362	15
Cuba	8	7	,533	—
Shikoku	7	12	,368	—
Empire League	0	4	,000	—

Jeudi 4 juillet
New Jersey 0 Sussex 5
Trois-Rivières 6 Rockland 6
Shikoku 0 Ottawa 8
Vendredi 5 juillet
New Jersey 8 Rockland 5
Sussex County 3 Québec 2
Trois-Rivières 1 Ottawa 3
Samedi 6 juillet
Sussex County 6-6 Québec 3-7
New Jersey 7 Rockland 4
Trois-Rivières 6 Ottawa 3
Dimanche 7 juillet
Sussex County 7 Québec 3
New Jersey 2 Rockland 4
Trois-Rivières 7 Ottawa 3
Mardi 9 juillet
Concours de circuits du match des étoiles (à Rockland), 19h30
Mercredi 10 juillet
Match des étoiles: Frontier c. Can-Am (à Rockland), 19h
Jeudi 11 juillet
Ottawa à Sussex County, 19h05.
Québec à New Jersey, 19h05.
Rockland à T.-Rivières, 19h05.
Vendredi 12 juillet
Québec à New Jersey, 19h05.
Rockland à T.-Rivières, 19h05.
Ottawa à Sussex County, 19h05.

LBJEQ

Section Financière Sun Life

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Québec	15	7	,682	—	G-6	7-3
Charlesbourg	10	11	,476	4½	P-1	4-6
Trois-Rivières	10	16	,385	7	G-2	5-5
Saguenay	4	21	,160	12½	P-1	3-7

Section La Cage Brasserie sportive

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Laval	16	11	,593	—	P-3	6-4
Montréal	15	11	,577	½	P-2	3-7
Saint-Eustache	12	9	,571	1	G-1	6-4
Repentigny	12	10	,545	1½	G-1	6-4
Gatineau	9	11	,450	3½	P-2	6-4

Section Vertdure

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Granby	20	7	,741	—	P-1	7-3
LaSalle	14	14	,500	6½	P-1	6-4
Longueuil	9	12	,429	8	G-1	4-6
Coaticook	8	15	,348	10	P-1	3-7

Section Baseball Québec

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
ABC-17U	5	4	,556	—	P-1	5-4
ABC-16U	5	5	,500	½	G-2	5-5

Samedi 6 juillet
Granby 13 Repentigny 2
Granby 3 Repentigny 6
Saguenay 5 LaSalle 12
Montréal 5 Trois-Rivières 6
Saguenay 2 LaSalle 4
Montréal 4 Trois-Rivières 5
Dimanche 7 juillet
Gatineau 3 Québec 10
Gatineau 2 Québec 4
Saguenay 10 Longueuil 2
Saguenay 7 Longueuil 8
Trois-Rivières Québec remis
LaSalle 7 Saint-Eustache 8
Lundi 8 juillet
Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h30.
Coaticook à Longueuil, 20h.

SENIOR MAJEUR

	G	P	Moy.	Diff.
Thetford Mines	9	5	,643	—
St-Jean	10	6	,625	—
Shawinigan	9	6	,600	½
Victoriaville	9	7	,563	1
Acton Vale	9	7	,563	1
Coaticook	10	8	,556	1
ABC U17	3	2	,600	1½
Montréal	9	8	,529	1½
St-Jérôme	5	9	,357	4
Sherbrooke	5	13	,278	6
ABC U16	0	7	,000	5½

Mardi, 2 juillet
Shawinigan 4 St-Jérôme 9
Mercredi, 3 juillet
Sherbrooke 0 Acton Vale 5
Victoriaville 4 Montréal 7
Vendredi, 5 juillet
Coaticook 4 Sherbrooke 10
Shawinigan 5 Victoriaville 1
Samedi 6 juillet
Thetford Mines 4 Montréal 1
Victoriaville 15 St-Jérôme 8
Thetford Mines 6 St-Jérôme 21
Dimanche 7 juillet
St-Jean 12 Victoriaville 8
Montréal 4-1 Coaticook 5-4
St-Jean 8 Thetford 0
St-Jérôme 6 Shawinigan 9

SOCCER

COUPE DU MONDE FÉMININE

EN FRANCE

GROUPE A

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
France	3	3	0	0	7	1	+6	9
Norvège	3	2	1	0	6	3	+3	6
Nigéria	3	1	2	0	2	4	-2	3
Corée du Sud	3	0	3	0	1	8	-7	0

GROUPE B

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
Allemagne	3	3	0	0	6	0	+6	9
Espagne	3	1	1	1	3	2	+1	4
Chine	3	1	1	1	1	1	0	4
Afrique du Sud	3	0	3	0	1	8	-7	0

GROUPE C

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
Italie	3	2	1	0	7	2	+5	6
Australie	3	2	1	0	8	5	+3	6
Brésil	3	2	1	0	6	3	+3	6
Jamaïque	3	0	3	0	1	12	-11	0

GROUPE D

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
Angleterre	3	3	0	0	5	1	+4	9
Japon	3	1	1	1	2	3	-1	4
Argentine	3	0	1	2	3	4	-1	2
Écosse	3	0	2	1	5	7	-2	1

GROUPE E

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
Pays-Bas	3	3	0	0	6	2	+4	9
Canada	**3**	**2**	**1**	**0**	**4**	**2**	**+2**	**6**
Cameroun	3	1	2	0	3	5	-2	3
Nouvelle-Zélande	3	0	3	0	1	5	-4	0

GROUPE F

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
États-Unis	3	3	0	0	18	0	+18	9
Suède	3	2	1	0	7	3	+4	6
Chili	3	1	2	0	2	5	-3	3
Thaïlande	3	0	3	0	1	20	-19	0

QUARTS DE FINALE
Jeudi 27 juin
Norvège 0 Angleterre 3
Vendredi 28 juin
France 1 États-Unis 2
Samedi 29 juin
Italie 0 Pays-Bas 2
Allemagne 1 Suède 2

DEMI-FINALES
Mardi 2 juillet
Angleterre 1 États-Unis 2
Mercredi 3 juillet
Pays-Bas 1 Suède 0 (P)

FINALE DE BRONZE
Samedi 6 juillet
Angleterre 1 Suède 2

FINALE
Dimanche 7 juillet
États-Unis 2 Pays-Bas 0

TENNIS

WIMBLEDON

MESSIEURS
Simple - Troisième tour
Rafael Nadal (3), Espagne, bat Jo-Wilfried Tsonga, France, 6-2, 6-3, 6-2.
Roger Federer (2), Suisse, bat Lucas Pouille (27), France, 7-5, 6-2, 7-6 (7-4).
Joao Sousa, Portugal, bat Daniel Evans, Angleterre, 4-6, 6-4, 7-5, 4-6, 6-4.
Kei Nishikori (8), Japon, bat Steve Johnson, États-Unis, 6-4, 6-3, 6-2.
Mikhail Kukushkin, Kazakhstan, bat Jan-Lennard Struff (33), Allemagne, 6-3, 7-6 (7-5), 4-6, 7-5.
Matteo Berrettini (17), Italie, bat Diego Schwartzman (24), Argentine, 6-7 (5-7), 7-6 (7-2), 4-6, 7-6 (7-6), 6-3.
Tennys Sandgren, États-Unis, bat Fabio Fognini (12), Italie, 6-3, 7-6 (14-12), 6-3.
Sam Querrey, États-Unis, bat John Millman, Australie, 7-6 (7-3), 7-6 (10-8), 6-3.

WIMBLEDON

DAMES
Simple - Troisième tour
Ashleigh Barty (1), Australie, bat Harriet Dart, Angleterre, 6-1, 6-1.
Serena Williams (11), États-Unis, bat Julia Goerges (18), Allemagne, 6-3, 6-4.
Johanna Konta (19), Angleterre, bat Sloane Stephens (9), É-U, 3-6, 6-4, 6-1.
Petra Kvitova (6), République tchèque, bat Magda Linette, Pologne, 6-3, 6-2.
Barbora Strycova, République tchèque, bat Kiki Bertens (4), Pays-Bas, 7-5, 6-1.
Alison Riske, É-U, bat Belinda Bencic (13), Suisse, 4-6, 6-4, 6-4.
Elise Mertens (21), Belgique, bat Qiang Wang (15), Chine, 6-2, 6-7 (9-11), 6-4.
Carla Suarez Navarro (30), Espagne, bat Lauren Davis, É-U, 6-3, 6-3.

MLS

EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Philadelphie	21	10	5	6	39	28	36
D.C. United	20	8	5	7	25	21	31
Atlanta	19	9	7	3	27	23	30
Montréal	21	9	9	3	26	34	30
New York City	17	7	2	8	30	20	29
New York	19	8	7	4	33	27	28
Toronto	19	6	8	5	30	33	23
N.-Angleterre	19	6	8	5	22	36	23
Orlando	19	6	9	4	27	27	22
Chicago	20	5	8	7	31	29	22
Columbus	20	5	13	2	17	30	17
Cincinnati	19	4	13	2	18	44	14

OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Los Angeles FC	19	13	2	4	50	16	43
Los Angeles Gal.	19	11	7	1	26	22	34
Seattle	19	9	5	5	29	25	32
Minnesota	19	9	7	3	36	29	30
Dallas	20	8	7	5	29	25	29
San Jose	19	8	7	4	30	30	28
Houston	18	8	7	3	28	25	27
Salt Lake	19	8	9	2	25	29	26
Portland	17	7	8	2	26	28	23
Kansas City	19	5	7	7	29	34	22
Vancouver	20	4	8	8	22	31	20
Colorado	19	5	10	4	29	38	19

Jeudi 4 juillet
N.-Angleterre 2 Colorado 1
D.C. United 0 Dallas 2
Toronto 0 Los Angeles Gal. 2
Samedi 6 juillet
Orlando Philadelphie
Seattle 2 Columbus 1
Minnesota 3 Montréal 2
Houston 2 Cincinnati 3
Chicago 0 Kansas City 1
Salt Lake 0 San Jose 1
Vancouver 1 Los Angeles FC 6
Dimanche 7 juillet
New York 3 Atlanta 3
Orlando 2 Philadelphie 2
Portland 1 New York City 0
Vendredi 12 juillet
N.-Angleterre à D.C. United, 19h.
Los Angeles FC à Houston, 21h.
San Jose à L.A. Galaxy, 23h.

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Hamilton	4	3	1	0	157	77	6
Ottawa	3	2	1	0	90	98	4
Montréal	3	1	2	0	71	102	2
Toronto	3	0	3	0	38	114	0

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Winnipeg	3	3	0	0	90	58	6
Calgary	3	2	1	0	101	74	4
Edmonton	3	2	1	0	92	76	4
Saskatchewan	4	1	3	0	100	111	2
C.-B.	4	1	3	0	96	125	2

Samedi 6 juillet
C.-B. 18 Toronto 17
Calgary 37 Saskatchewan 10
Jeudi 11 juillet
Edmonton en C.-B., 22h.
Vendredi 12 juillet
Toronto à Winnipeg, 20h30.

GOLF

3M OPEN

Blaine, Minnesota
NOTE: les points en vue de la coupe FedEx entre parenthèses.

Matthew Wolff	69-67-62-65-263
B. DChambeau	66-62-70-66-264
C. Morikawa	68-66-64-66-264
Adam Hadwin	64-66-69-67-266
Carlos Ortiz	67-67-69-64-267
W. Clark	66-69-64-68-267
Lucas Glover	67-72-67-62-268
Sam Burns	66-66-72-64-268
Brian Harman	65-67-71-65-268
Joey Garber	73-65-65-65-268
Troy Merritt	70-64-66-68-268
H. Matsuyama	64-70-66-68-268
Viktor Hovland	69-66-69-65-269
Fabián Gómez	68-68-68-65-269
C. Danielson	73-66-64-67-270
A. Svensson	70-64-69-67-270
Shawn Stefani	69-66-68-67-270
Daniel Berger	68-66-69-67-270
Sungjae Im	65-70-68-67-270
Scott Brown	68-65-68-69-270
Scott Piercy	62-70-69-69-270
Roger Sloan	67-67-67-69-270
Brice Garnett	67-71-67-66-271
D. McCarthy	66-68-70-67-271
Sam Saunders	65-67-72-67-271
Tom Hoge	68-71-65-67-271
Chase Wright	69-66-69-67-271
Patrick Reed	69-67-68-67-271
Tony Finau	66-68-69-68-271
J. Wagner	69-69-64-69-271
Arjun Atwal	65-68-68-70-271
J. Niemann	73-63-65-70-271
C. Howell III	68-66-66-71-271
Patton Kizzire	65-74-67-66-272
Bud Cauley	71-67-68-66-272
Sam Ryder	69-66-71-66-272

SEBASTIAN AHO

L'offre hostile officiellement égalée

La Presse canadienne

RALEIGH, N.C. — Les Hurricanes de la Caroline ont annoncé avoir officiellement égalé l'offre hostile du Canadien de Montréal pour les services de l'attaquant Sebastian Aho, qui était joueur autonome avec compensation.

L'équipe en a fait l'annonce dimanche par le biais de son compte Twitter.

Les Hurricanes avaient sept jours pour égaler l'offre de cinq saisons d'une valeur moyenne annuelle de 8,454 millions $ US déposée par le Canadien lundi dernier, sans quoi ils auraient reçu des choix de premier, deuxième et troisième tour en compensation pour l'attaquant finlandais. L'équipe avait annoncé dès mardi son intention d'égaler l'offre dans les délais permis.

Le directeur général des Hurricanes, Don Waddell, avait alors laissé entendre que l'offre hostile était peut-être le résultat de tactiques de négociation de l'agent d'Aho, Gerry Johansson. Dans un commentaire publié sur son compte Twitter, Aho a aussi laissé entendre que Johansson avait peut-être approché le Canadien dans l'objectif de se retrouver rapidement sous contrat.

« Je suis reconnaissant pour l'offre du Canadien de Montréal, mais j'ai toujours eu espoir de retourner chez les Hurricanes, a-t-il écrit. En tant que joueur autonome avec compensation, j'avais des options limitées pour faire bouger les choses et trouver une entente. Il était important pour moi d'être sur la glace dès le premier jour du camp. »

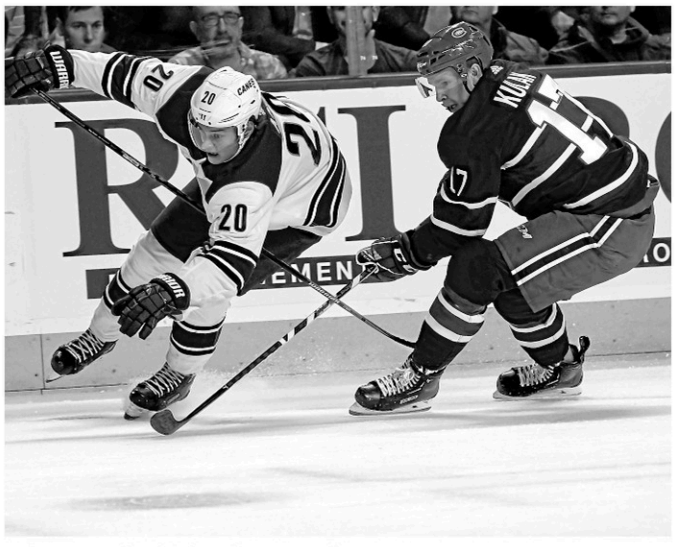
« Cette situation a été difficile pour moi et ma famille et je suis content qu'elle soit réglée. Nous avons un groupe jeune et prometteur en Caroline et j'ai hâte de retourner au travail avec mes coéquipiers. J'aime Raleigh et je suis très heureux de pouvoir continuer ce que nous avons commencé la saison dernière. »

Le Canadien avait causé une onde de choc à travers la LNH quelques heures après l'ouverture du marché des joueurs autonomes en s'entendant avec Aho.

L'offre hostile acceptée par Aho était la neuvième à travers la LNH depuis l'instauration du plafond salarial en 2005-06, la première depuis 2013. Une seule offre hostile au cours de cette période n'a pas été égalée, celle des Oilers d'Edmonton en 2007 pour l'acquisition de Dustin Penner, des Ducks d'Anaheim.

Le Canadien espérait que la structure du contrat allait faire pencher la balance. Selon ce qui a été rapporté, Aho recevra 21,87 millions $ lors de la prochaine année.

Aho, qui célébrera son 22e anniversaire de naissance le 26 juillet, a établi des sommets personnels la saison dernière avec 30 buts, 53 aides et 83 points en 82 matchs. Il a ajouté cinq buts et sept aides en 15 matchs des séries.



Sebastian Aho (20) est heureux de poursuivre son association avec les Hurricanes de la Caroline qui ont officiellement égalé l'offre hostile que le Canadien avait soumise au jeune joueur finlandais à l'ouverture du marché des joueurs autonomes. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE



En plus de soulever le trophée des championnes de la Coupe du monde de soccer, l'Américaine Megan Rapinoe a reçu le Soulier d'Or remis à la meilleure marqueuse du tournoi. — PHOTO SSOCIATED PRESS

MONDIAL FÉMININ DE SOCCER

Les Américaines championnes

ANNE M. PETERSON
Associated Press

LYON — Les États-Unis ont remporté la Coupe du monde féminine de soccer pour une quatrième fois, battant les Pays-Bas 2-0 en finale, dimanche, grâce à des réussites en deuxième demie de Megan Rapinoe, sur un penalty, et Rose Lavelle.

Rapinoe, la capitaine américaine qui a retenu grâce à ses pieds et sa bouche, a ouvert le pointage à la 61e minute de jeu après que les reprises eurent démontré que Stefanie van der Gregt avait commis une faute contre Alex Morgan dans la surface de réparation.

Deux jours après son 34e anniversaire de naissance, Rapinoe a envoyé le ballon derrière la gardienne Sari van Veenendaal pour son sixième but du tournoi. Ce but lui a valu le Soulier d'Or en tant que meilleure marqueuse du tournoi. Elle a célébré son but en étirant les bras tout en levant le menton.

« C'est incroyable. Je ne sais pas ce que je ressens. C'est ridicule, a dit Rapinoe. Nous sommes folles et c'est ce qui nous rend spéciales. Nous n'abandonnons jamais. Nous sommes un groupe tissé serré et nous sommes prêtes à tout pour gagner. »

Lavelle, qui est âgée de 24 ans, a ajouté son troisième but du tournoi à la 69e minute grâce à une belle frappe basse décochée du haut de la surface de réparation.

Des spectateurs, dont plusieurs vêtus de rouge, blanc et bleu ont scandé « *Equal Pay!* » (équité salariale) en fin de rencontre, un rappel que les joueuses ont intenté une poursuite contre la Fédération américaine de soccer en mars pour discrimination sexuelle.

Rapinoe a soulevé l'ire du président américain, Donald Trump, pendant le tournoi en affirmant que ses coéquipières et elle refuseraient une invitation de la Maison-Blanche, une manière de continuer leur lutte vers l'équité salariale.

Les Américaines n'ont jamais tiré de l'arrière pendant le tournoi et ont établi des records avec 26 buts et 12 victoires d'affilée depuis l'édition 2015 du tournoi. Jill Ellis est devenue la première femme à guider deux fois une équipe vers les grands honneurs au Mondial féminin, tandis que les États-Unis sont devenus la deuxième nation à défendre avec succès son titre après l'Allemagne en 2007.

« C'est une question de chimie. Elles se sont données corps et âme dans cette aventure, a dit Ellis. Elles ont marqué l'histoire. »

Le président de la FIFA, Gianni Infantino, a remis le trophée aux gagnantes, un contraste bien marqué avec 2015 au Canada, quand le président de l'époque Sepp Blatter était absent puisqu'il était le sujet d'une enquête dans un dossier de corruption.

Jouant avec une confiance que certains qualifiaient d'arrogance, l'équipe américaine a atteint un niveau d'excellence au-delà des éditions gagnantes de 1991, 1999 et 2015.

Alyssa Naeher, qui a hérité du poste de gardienne partante de Hope Solo, a accordé seulement trois buts au cours du tournoi et a conclu la compétition en ajoutant un quatrième blanchissage à son dossier.

Les États-Unis ont marqué dans les 12 premières minutes de leurs six premiers matches du tournoi, avant de voir les Néerlandaises enfin les priver d'un départ canon grâce à une défensive étanche.

Il a fallu une consultation vidéo pour permettre à Rapinoe d'obtenir l'occasion d'ouvrir le pointage sur un penalty.

Rapinoe, qui n'avait pas joué mardi en demi-finale contre l'Angleterre en raison d'une blessure à une cuisse, est devenue la première joueuse à marquer sur penalty en finale de la Coupe du monde féminine de soccer, son 50e but en 158 sélections nationales. Rapinoe a gagné le Soulier d'Or au bris d'égalité puisqu'elle a disputé moins de minutes sur la pelouse.

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : SAMEDI 6 JUILLET 2019

LOTTO 649: 10 28 38 39 40 43 — 45 compl.
LOT GARANTI DE 1 000 000 $ — 58211022-01 (Numéro complet non décomposable)

Québec 49: 16 17 25 29 32 47 — 38 compl.
Gros lot de 2 000 000 $ chaque tirage

TOUT OU RIEN: 04 06 07 08 11 13 14 15 16 20 22 24
Extra 4594502

Lotto Poker: 2♣ 3♡ 5♠ 8♠ 9♠

Quotidienne: 2 10 3 530 4 2389

Sprint 0: 17 22 25 42 49

Banco: 01 02 04 05 06 08 13 20 23 24 33 39 45 46 47 52 58 59 60 69
Turbo x4

Lotto 6D: 3 3 4 2 3 1 5 6

Astro: Jour - Mois - Année - Signe — 04 MARS 97 VERSEAU

Triplex: 04 05 11 27 28

La loterie Grande Vie.
1 000 $ par jour à vie!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

MLS

L'Impact perd 3-2 contre Minnesota

La Presse canadienne

Des décisions « curieuses » des arbitres et un jeu défensif déficient lors de moments qui se sont avérés cruciaux ont coulé l'Impact de Montréal samedi soir.

Voilà l'analyse qu'a livrée l'entraîneur-chef Rémi Garde dans les minutes qui ont suivi une défaite crève-cœur de 3-2 face au Minnesota United FC au stade Saputo.

« Notre match défensif n'a pas été bon, il n'a pas été bon sur les trois buts qu'ils ont mis. Le reste du temps, on n'a pas été trop mis en danger. Je pense que c'est insuffisant. Prendre trois buts à la maison, c'est difficile de gagner. Je pense qu'il y a eu sur les buts des attitudes qu'on essaie de corriger à l'entraînement, qu'on essaie de montrer aux joueurs. Je sais qu'ils ne l'ont pas fait exprès, mais c'est vrai qu'il y avait de la similitude dans les buts qu'on a concédés, et ça, ça me gêne », a affirmé Garde.

« Sur le deuxième point, sur l'arbitrage, oui, ce sont des décisions très curieuses, honnêtement, a-t-il ajouté. Je n'en avais pas parlé, mais déjà la semaine dernière à Atlanta, il y avait un penalty évident sur Rudy (Camacho) dont personne n'a parlé. Donc chaque semaine, ça se répète, et c'est très fatigant. »

PENALTY CONTROVERSÉ

Garde faisait allusion à une faute appelée contre le gardien Evan Bush dans la surface de réparation à la 43e minute de jeu lors d'une échappée d'Ethan Finlay. À ce moment, l'Impact détenait une avance de 2-1, après des buts d'Anthony Jackson-Hamel, dès la 29e seconde du match, et de Rudy Camacho, à la 13e minute de jeu.

Sur la séquence, Finlay s'est présenté complètement seul devant Bush à la suite d'une longue passe que Victor Cabrera a été incapable de couper au centre du terrain.

Le gardien de l'Impact s'est avancé dans la surface de réparation et est parvenu à empêcher Finlay de décocher un tir. Ce faisant, toutefois, Bush est tombé et a fait tomber son rival.

L'arbitre Alan Kelly a décerné un penalty, une décision qui a été validée par la reprise vidéo, au grand mécontentement des joueurs de l'Impact, dont Bush lui-même, qui s'est éventuellement vu montrer un carton jaune. Finlay a ensuite converti le penalty, créant ainsi l'égalité 2-2.

Mason Toye a inscrit les deux autres buts du Minnesota United FC, incluant l'éventuel filet victorieux à la 47e minute de jeu. Toye avait également déjoué Bush pendant la neuvième minute.

CANADA MAN/WOMAN

Des performances physiques extrêmes

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

Ils sont allés puiser jusqu'au plus profond d'eux-mêmes pour réaliser le Canada Man/Woman, cet Ironman extrême qui se déroulait dimanche dans la région de Mégantic. Certains athlètes de la région se sont particulièrement bien illustrés, tant dans l'épreuve extrême que dans l'épreuve sprint de samedi.

C'est le cas de l'Olympienne Lyne Bessette, qui en était à sa troisième présence à cette compétition jeune d'autant d'années. Elle avait un titre à défendre, mais, malgré une remontée spectaculaire, elle est passée sous l'arche d'arrivée dix secondes après la meneuse, la Britannique Caroline Livesey.

« J'avais 28 minutes de retard derrière elle après la natation, parce que c'est une super nageuse et que je ne fais aucun entraînement de natation. Au vélo, j'ai réduit l'écart à 15 minutes, puis j'ai frappé le mur, j'ai ralenti un peu à la transition du vélo à la course à pied. La course commence sur la route et elle est une fille de route. Elle a repris six minutes d'avance », ce qui a de nouveau creusé l'écart.

À huit kilomètres de la fin, les sentiers deviennent très techniques avec des pentes, racines et roches. Il s'agit de la force de l'athlète de Sutton.



Le Bromontois Éric Gauvin a franchi la ligne d'arrivée, au sommet du mont Mégantic, en 12 heures 6 minutes. — PHOTO MICHEL CARON

À cet endroit, « on m'a dit que j'avais 23 minutes de retard. » En trois kilomètres à peine, il leur restait, à son accompagnateur et elle, 12 minutes d'écart à rattraper.

« Au dernier 200 mètres, de retour sur l'asphalte, je la voyais. Il y avait peut-être 20 secondes entre nous. Je me suis mise à sprinter. Mais là, le commentateur, qui est un ami, a fait sa job et a dit que j'étais juste derrière », explique Lyne Bessette.

La Britannique s'est retournée, l'a vue, et a accéléré pour remporter l'or. « S'il n'avait rien dit, je l'aurais prise par surprise. Mais c'est correct. Ça a fait une belle course pour les spectateurs. Elle méritait de gagner, elle a fait une belle course », poursuit l'athlète âgée de 44 ans.

Lyne Bessette est fière de sa remontée, mais aussi d'avoir amélioré son temps à la nage de six minutes comparativement à celui de 2018, même si elle ne s'est entraînée dans l'eau que deux fois.

Il s'agissait peut-être de sa dernière compétition qui demande à se lever au milieu de la nuit. « Je trouve ça difficile maintenant. Je suis passé à autre chose. Je savais que c'était ma dernière course où je me lève à 2 h 45 du matin. »

Elle est arrivée deuxième chez les femmes, huitième toutes catégories confondues, avec un temps de 12 heures 10 minutes et 43 secondes.

ÉRIC GAUVIN

Éric Gauvin en était aussi à sa troisième participation au Canada Man/Woman. Bien qu'il n'ait pas pu se préparer avec autant d'intensité qu'auparavant en raison d'une blessure qui l'a handicapé tout l'hiver, il a pu améliorer son temps. En 2017, il avait réalisé les trois épreuves en 13 heures 20 minutes, puis en 12 heures 15 minutes l'année suivante. Dimanche, le Bromontois a franchi la ligne d'arrivée, au sommet du mont Mégantic, en 12 heures 6 minutes.

Il ne l'a pas eu facile pour autant. Il a conclu les 3,8 km de nage avec le même temps que l'an dernier. « J'ai changé de vélo une semaine avant l'événement, ce qui n'est pas une bonne idée. Un nouveau vélo, un nouveau pédalier, il n'avait même pas été ajusté pour moi encore, énumère-t-il. Mais je me suis respecté dans mes limites et j'ai fait cinq ou six minutes de moins que l'année dernière, se réjouit-il. Pour la course, j'avais des jambes comme jamais. »

Paul Lavoie, son accompagnateur pour les 42 km de course, qui se déroulaient après les 180 km de vélo dans les routes pentues de la région, souligne l'excellente performance d'Éric Gauvin en sentier.

Celui-ci a terminé cinquième.

DEUXIÈME AU SPRINT

Paul Lavoie est d'ailleurs monté sur la deuxième marche du podium au Canada Man/Woman sprint samedi, qui consistait à nager 750 mètres dans le lac Mégantic, pédaler pendant 20 kilomètres et courir sur cinq kilomètres en sentier. Il a complété les épreuves en 1 heure 12 minutes et 21 secondes, 40 secondes derrière le vainqueur et huit secondes devant son poursuivant.

« Ça a bien été. Le départ de natation était vraiment rapide. J'ai terminé cette discipline-là en sixième place. En dehors de l'eau, en vélo, j'ai remonté à la quatrième place. J'avais beaucoup de travail à faire pour remonter en tête. À la course, avec l'expérience que j'ai en sentier avec la gang de Course et cie et en piste, j'ai réussi à rattraper les gars en troisième et deuxième place quand il restait seulement un kilomètre à faire. »

Il a utilisé toute l'énergie qu'il lui restait pour se distancier le plus possible dans les derniers 500 mètres, mais son plus proche poursuivant n'était pas bien loin. « Il fallait finir en courant dans l'eau. C'était difficile. Quand tu cours dans l'eau, pour être efficace, il faut sortir les pieds de l'eau. J'ai tout donné. »

L'an prochain, il tentera sa chance au triathlon extrême du dimanche.



Malgré une remontée spectaculaire, Lyne Bessette a terminé en deuxième position au Canada Man/Woman extrême, dimanche, dix secondes derrière la meneuse. — PHOTO DIANE LÉGER



0006832

TOUR DE FRANCE

Teunissen conserve le maillot jaune

Associated Press

BRUXELLES — Le cycliste néerlandais Mike Teunissen a conservé le maillot jaune de meneur au Tour de France après que son équipe Jumbo-Visma eut remporté le contre-la-montre par équipes, dimanche.

Les cyclistes de Jumbo-Visma ont franchi le parcours de 27,6 kilomètres à Bruxelles en 28 minutes 58 secondes, soit 20 secondes de mieux que l'équipe Ineos du champion en titre Geraint Thomas. L'équipe Deceuninck Quick-Step a complété le podium, à 21 secondes de la tête.

Hugo Houle, de Sainte-Perpétue, a aidé l'équipe Astana à prendre le 10e rang, à 41 secondes des vainqueurs.

Teunissen est le premier cycliste néerlandais à porter le maillot jaune en 30 ans. Il a gagné la première étape samedi, une étape marquée par un accident près de la ligne d'arrivée.

Les cyclistes de Jumbo-Vista ont été les derniers à descendre de la rampe de départ près du palais royal de Bruxelles. Dans des conditions météorologiques parfaites, ils ont inscrit le meilleur chrono à chaque intervalle sur le parcours plat autour de Woluwe-Saint-Pierre — le village d'enfance du quintuple champion Eddy Merckx — et menant vers l'Atomium, le monument iconique de Bruxelles construit pour l'Exposition universelle de 1958.

Entouré de ses coéquipiers, incluant l'ancien champion du monde au contre-la-montre Tony Martin, Teunissen a été à la hauteur, prenant quelques répétitions à l'avant du peloton.

« Nous avons entendu que nous étions les plus rapides. (...) Nous volions, c'était incroyable, a dit Teunissen. Ce n'est pas que je m'habitue à gagner des étapes du Tour de France, mais nous sommes deux en deux et c'est très, très bien. »

Au classement général, Teunissen détient une avance de 10 secondes sur son coéquipier Wout Van Aert. Steven Kruijswijk, également de Jumbo-Visma, occupe le troisième rang.

Avec le dossard no 1 sur son dos, Thomas n'a pas démontré de signes de faiblesse après sa chute lors de la première étape et il était heureux d'avoir pris le deuxième rang avec son équipe. « Je me sentais très bien aujourd'hui. Nous avions une bonne vitesse et nous avons tenu le coup, a dit Thomas. Nous aurions pu mieux attaquer certains virages, mais l'impact a été minime. »



Les équipiers de Mike Teunissen le mènent vers sa deuxième victoire d'étape du Tour de France lors du contre-la-montre, dimanche. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE



0005168

INVITATION BROMONT

Fortin-Simard prend les commandes



JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

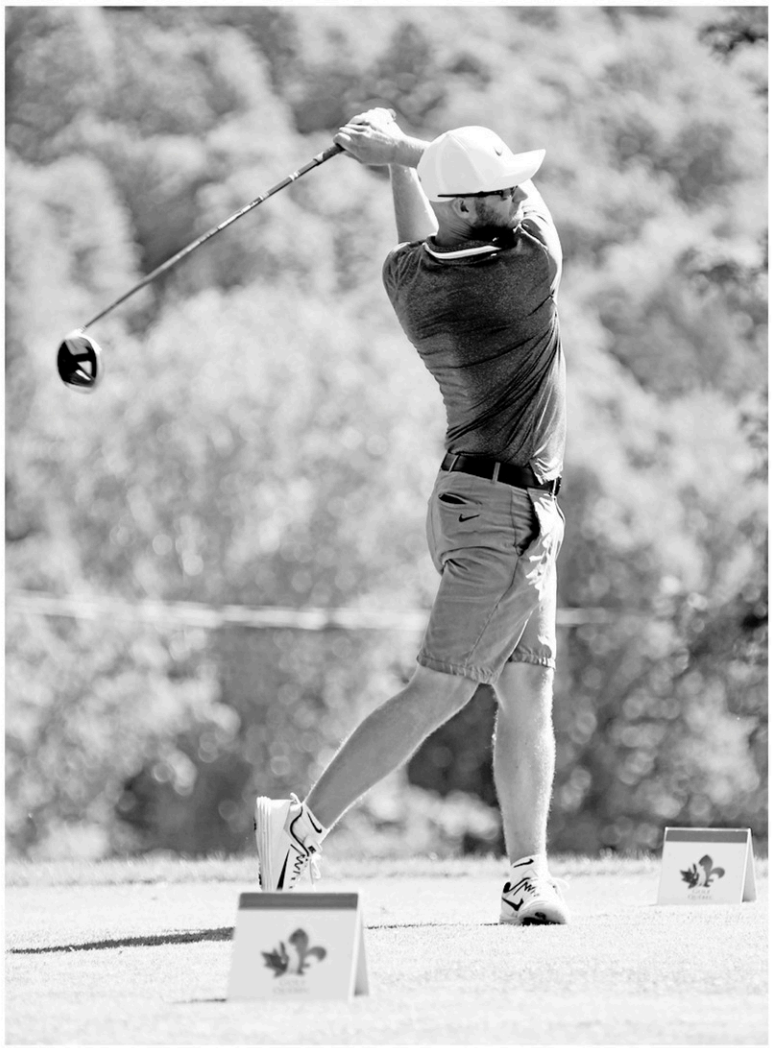
BROMONT — Keven Fortin-Simard a conclu la première ronde de l'Invitation Bromont au sommet du classement masculin dimanche après-midi. Le tournoi se poursuivra jusqu'à mardi sur les allées du club de golf Château-Bromont.

Fortin-Simard s'est amené dans la région en compagnie de sa petite famille il y a quelques jours, question d'apprivoiser les lieux. Le véhicule récréatif du clan occupe d'ailleurs une place de choix aux abords de l'Auberge Château-Bromont. Le représentant du Saguenay–Lac-Saint-Jean ne regrette certainement pas son choix, lui qui a remis une carte de 64 (huit coups sous la normale) pour prendre les commandes du tournoi.

« Ça reste du golf, donc tu laisses toujours passer de belles occasions. Mais c'est vrai que j'ai bien joué. Mon *putting* et mes coups de départ étaient très solides. Je suis resté dans l'allée toute la journée », a commenté Fortin-Simard.

« C'est toujours préférable de débuter un tournoi du bon pied. Ce sera très agréable d'être dans la *game* cette semaine. »

Fort sympathique, le Robervalois d'origine n'avait que de bons mots pour les organisateurs de l'Invitation Bromont. « Je suis actif depuis le mois de mars et honnêtement, on n'avait pas encore été aussi bien reçus. [...] J'adore le coin ! », a-t-il glissé avant de filer vers un repos bien mérité. Affilié au club de golf Knowlton, Brandon Lacasse s'est classé deuxième, à deux coups de Fortin-Simard. Yohann Benson et l'Ontarien Tae Woo Kim (-4) complètent le top-3.



Keven Fortin-Simard a remis une carte de 64 (-8) pour prendre les commandes du volet masculin. — PHOTO JULIE CATUDAL

LÉVESQUE À LA TRAÎNE

Parmi les golfeurs en lice, Dave Lévesque est sans doute celui qui connaît le mieux le parcours du Château-Bromont. Le professionnel du club a pourtant dû se contenter d'une ronde de la normale (72), ce qui le relègue au 15e rang.

« Le résultat est clairement inférieur à mes attentes, a-t-il reconnu. Le terrain est en excellente condition et j'ai connu un assez bon départ, mais sur le deuxième neuf (trous), j'aurais dû faire quelques *birdies*. »

« Ce n'est jamais évident pour le pro local, ça vient avec beaucoup de pression. Mais j'ai assez d'expérience pour redresser la barre. »

Directeur général du golf Château-Bromont, Martin Ducharme est persuadé que son collègue sera dans le coup jusqu'à la toute fin.

« Dave a énormément de caractère. S'il juge que c'est nécessaire, il va mettre plusieurs heures pour corriger certaines facettes de son jeu », a-t-il affirmé.

La tâche s'annonce encore plus ardue pour Jean-Philip Cornellier. Avec un pointage de 76 (+4), le Césairois se retrouve impliqué dans une quadruple égalité en 29e position, en compagnie notamment du Bromontois Charles-André Déragon.

PARÉ MÈNE CHEZ LES DAMES

Du côté des dames, la golfeuse amateure Noémie Paré s'est emparée de la tête grâce à une ronde de 71 (-2). Elle devance tout juste l'Ontarienne Rebecca Lee-Bentham (-1). Sasha Laoun et Caroline Ciot (+1) suivent au troisième rang.

Championne de la première édition de l'Invitation Bromont l'été dernier, l'Américaine Brooke Baker occupe la septième position (+3), à égalité avec Francesca Palardy. Une performance d'autant plus satisfaisante considérant que la résidente de Bromont en était seulement à sa septième ronde cette saison ! « C'est un cliché, mais on va y aller une journée à la fois, un coup à la fois. En tant que seniore, je suis juste contente de garder le rythme avec les petites jeunes », a blagué la professionnelle adjointe au Parcours du Vieux-Village « Quelques-uns de mes élèves me suivaient aujourd'hui, et ils étaient bien fiers de me voir aller... »

En revanche, la Césairoise Mathilde Denicourt (+7) et la Granbyenne Camille Lapierre-Ouellet (+10), qui poursuivent leur ascension chez les juniors, se retrouvent déjà loin des meneuses.

La seconde ronde de l'Invitation Bromont 2019 sera lancée lundi matin.

Les Guerriers obtiennent du renfort

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les Guerriers junior élite ont ajouté une bonne dose d'expérience à leur alignement samedi, alors qu'ils ont officialisé une transaction conclue avec les Ducs de Longueuil. Les joueurs de 20 ans Xavier Langlois et Xavier Bégin s'amènent à Granby, tandis que les Ducs obtiennent les jeunes Kirkland Fryer et Frédéric Archambault ainsi qu'un choix de deuxième ronde.

À première vue, Bégin et Langlois affichent des statistiques plutôt moyennes cette saison. Ayant œuvré comme directeur général à Longueuil avant d'accepter le poste de gérant chez les Guerriers, Denis Lamontagne navigue cependant en terrain connu.

« Ces acquisitions vont compenser le départ de certains joueurs vers les collèges américains avant les séries. On veut se donner une chance de gagner cette année, et l'an prochain également », fait-il valoir.

« Langlois est exactement le type de joueur que nous recherchions. C'est un receveur de premier plan et un excellent leader. Il est très habile pour diriger le personnel de lanceurs. » Également capable d'évoluer à l'avant-champ et comme voltigeur, Langlois a produit 17 points et cumulé une moyenne au bâton de ,337 lors de la saison 2018.

Pour sa part, Bégin est présenté comme « un des meilleurs voltigeurs de centre » de la LBJEQ.

« Nous sommes persuadés qu'il est bien meilleur que ses chiffres le montrent présentement », a ajouté Denis Lamontagne.

Les Guerriers auraient préféré conserver Archambault et Fryer. Utilisé en alternance derrière le marbre, ce dernier connaissait d'ailleurs, depuis quelques semaines, ses meilleurs moments au niveau junior élite. Lamontagne estime néanmoins que le directeur général Mathieux Rochefort a fait le bon choix, aussi « déchirant » soit-il.

À moins d'une surprise, le club granbyen n'effectuera pas d'autres changements majeurs avant la date limite des transactions, mardi après-midi. Ayant récemment échangé quelques morceaux importants, les Ducs semblent quant à eux amorcer une forme de reconstruction, ce qui devrait laisser le champ libre à Granby au sommet de la division Groupe Vertdure.

UN GAIN ET UN REVERS

Les Guerriers étaient également en action samedi, dans le cadre d'un programme double contre le Royal à Repentigny.

En début de soirée, les visiteurs ont d'abord pris les commandes en début de troisième manche et n'ont jamais été inquiétés par la suite. Matthew Lamarche (deux circuits, quatre points produits) et Lucas Bouchard (trois coups sûrs et autant de points produits) se sont particulièrement illustrés dans une confortable victoire de 13-2.



Xavier Bégin a fait bonne impression à son premier match dans l'uniforme granbyen. — PHOTOS KEVIN J. RAFTERY, LBJEQ

« Le nom de Lamarche apparaît parmi les meneurs de la ligue pour les points produits. Sa moyenne ne suit pas, mais ça prouve qu'il frappe au bon moment », souligne Lamontagne.

Isaac Mailhot-Bérard a aussi poussé deux coéquipiers vers le marbre. Les Guerriers ont frappé la balle en lieu sûr 16 fois dans cette rencontre. Obtenant un deuxième départ d'affilée, le lanceur Zachary Gagnon a ajouté un second gain à sa fiche. Il a permis neuf coups sûrs en sept manches.

Le Royal s'est toutefois vengé lors du deuxième match à l'horaire, soutirant un gain de 6-3. Les locaux ont obtenu deux fois moins de coups sûrs (5 contre 10), mais ils ont été nettement plus opportunistes.

Les représentants de Lanaudière ont fait la différence en fin de cinquième manche, alors qu'ils ont marqué quatre fois — notamment grâce au double d'Antoine Boulet et au simple d'Anthony Marcano — aux dépens des lanceurs Félix Dubeau-Hervieux et Samuel Robichaud.

« Félix méritait clairement un meilleur sort. Si notre attaque avait fait le travail, il aurait obtenu une victoire. »

Bégin a claqué un circuit sur le premier lancé qu'il a affronté dans l'uniforme granbyen, en plus d'inscrire deux points.

SÉRIE ALLER-RETOUR

Les Guerriers disputeront maintenant une série aller-retour contre Coaticook. Dave Gauthier affrontera d'abord les frappeurs du Rocket au stade Napoléon-Fontaine mardi soir, puis ce sera au tour des Guerriers d'emprunter l'autoroute 10 ce jeudi.

Par ailleurs, notons que dans la Ligue de baseball majeur du Québec, les Castors d'Acton Vale étaient inactifs le week-end dernier. Ils visiteront les Brewers à Montréal mercredi soir.



Gérant des Guerriers, Denis Lamontagne estime que l'acquisition de Xavier Langlois aura un impact majeur derrière le marbre.

LBSVF : les Braves en visite à Granby

Les Braves d'Acton Vale tenteront de décrocher leur toute première victoire dans la Ligue de baseball senior de la vallée des forts (LBSVF) lundi soir, alors qu'ils seront de passage au stade Napoléon-Fontaine pour un duel face aux Indians.

L'équipe d'expansion a perdu neuf fois en autant de sorties cette saison. Pour leur part, les Indians montraient une fiche de 5-4 en date de dimanche matin. Ils affrontaient toutefois les Royals à Saint-Bruno au moment de mettre sous presse.

Les lanceurs des Braves devront notamment se méfier de Jonathan Choquette, qui a frappé 15 coups sûrs et produit 6 points à ses 8 premiers matchs cette saison. **LA VOIX DE L'EST**

MONDIAL FÉMININ DE SOCCER
L'ÉQUIPE DES ÉTATS-UNIS CHAMPIONNE DU MONDE
28



ELANTRA 2020

Louez la version Preferred auto. pour

54$ /sem. (261 semaines) pour **60** mois | **0$** comptant*

‡Prix au comptant : **22 369$**

Frais de livraison et destination compris. Taxes en sus.

Incluant :

- Android Auto^MC▼ et Apple CarPlay^MC▼▼
- Alerte de collision dans l'angle mort avec alerte de collision transversale arrière
- Consommation : 6,8 L/100 km (combinée)^

TUCSON 2019

Louez la version 2.0L Essential à trac. av. pour

65$ /sem. (208 semaines) pour **48** mois avec comptant de 2 545 $*

‡Prix au comptant : **27 019$**

Frais de livraison et destination compris. Taxes en sus.

Caractéristiques clés de série :

- Écran tactile de 7 po avec caméra de recul
- Android Auto^MC▼ et Apple CarPlay^MC▼▼
- Sièges avant chauffants à trois intensités

KONA 2019

Louez le Kona 2.0L Essential à trac. av. pour

55$ /sem. (261 semaines) pour **60** mois avec comptant de 2 195 $*

‡Prix au comptant : **23 019$**

Frais de livraison et destination compris. Taxes en sus.

Caractéristiques clés de série :

- Écran tactile de 7 po avec caméra de recul
- Android Auto^MC▼ et Apple CarPlay^MC▼▼
- Sélection du mode de conduite

hyundaicanada.com

HYUNDAI OPTIM-ACHAT^MC LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

HYUNDAI^MD

*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les modèles neufs suivants : Elantra Preferred 2020 automatique (IVT) / Kona 2.0L Essential 2019 à trac. av. / Tucson 2.0L Essential 2019 à trac. av. / Tucson 2.0L Essential 2019 à trac. av. à un taux annuel de 1,49% / 2,49% / 1,99% / 0%. Obligation totale de location de 13 962$ / 16 579$ / 16 125$ / 12 442$. 261/261/208/156 paiements de 54$ / 55$ / 65$ / 80$ par semaine pour 60/60/48/36 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0$ / 2 195 $ / 2 545$ / 0$ et premier versement mensuel exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Location basée sur un kilométrage annuel de 16 000 km, 12¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705$ / 1 805$ / 1 805$ / 1 805$ et des frais de 115$ (taxe de 15$ sur les pneus et taxe de 100$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, RDPRM, droits d'immatriculation, prélèvements et toutes les taxes applicables en sus. °Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra GT Preferred 2019 manuelle à un taux annuel de 0%. Coût d'emprunt de 0$, pour une obligation totale de 22 419$. 261 versements hebdomadaires de 86$ pour 60 mois. Comptant initial requis de 0$. Frais de 115$ (taxe de 15$ sur les pneus et taxe de 100$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 705$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. ‡Prix de 22 369$ / 23 019$ / 27 019$ au comptant disponible pour les modèles Elantra Preferred 2020 automatique (IVT) / Kona 2.0L Essential 2019 à trac. av. / Tucson 2.0L Essential 2019 à trac. av. neufs en stock. Comprend des frais de 115$ (taxe de 15$ sur les pneus et taxe de 100$ sur le climatiseur) et les frais de livraison et de destination de 1 705$ / 1 805$ / 1 805$. Frais d'enregistrement, d'assurance, RDPRM (maximum 76$) et toutes les taxes applicables en sus. *‡◊Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ^MC/MDLes noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez hyundaicanada.com/optim-achat ou rendez-vous chez votre concessionnaire. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ▼Android Auto^MC est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez www.android.com pour plus de détails et connaître les limites. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc.▼▼Apple CarPlay^MC fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlay^MC ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez www.apple.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc. ^Les cotes de consommation de carburant sont basées sur des tests effectués par le constructeur et sont utilisées aux fins de comparaison uniquement. Les données de consommation réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les cotes de consommation de carburant sont basées sur les modèles Elantra 2020 IVT.

0006183